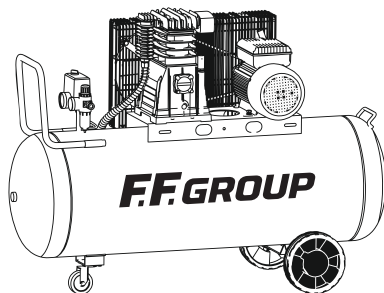
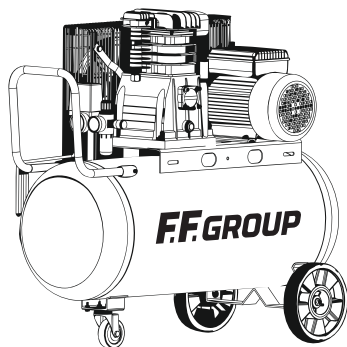


FFGROUP[®]



AC-B 90/4MC PRO
AC-B 150/4MC PRO

EN

ORIGINAL INSTRUCTIONS

FR

NOTICE ORIGINALE

IT

ISTRUZIONI ORIGINALI

EL

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

SR

ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD

HR

ORIGINALNE UPUTE ZA RAD

RO

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE

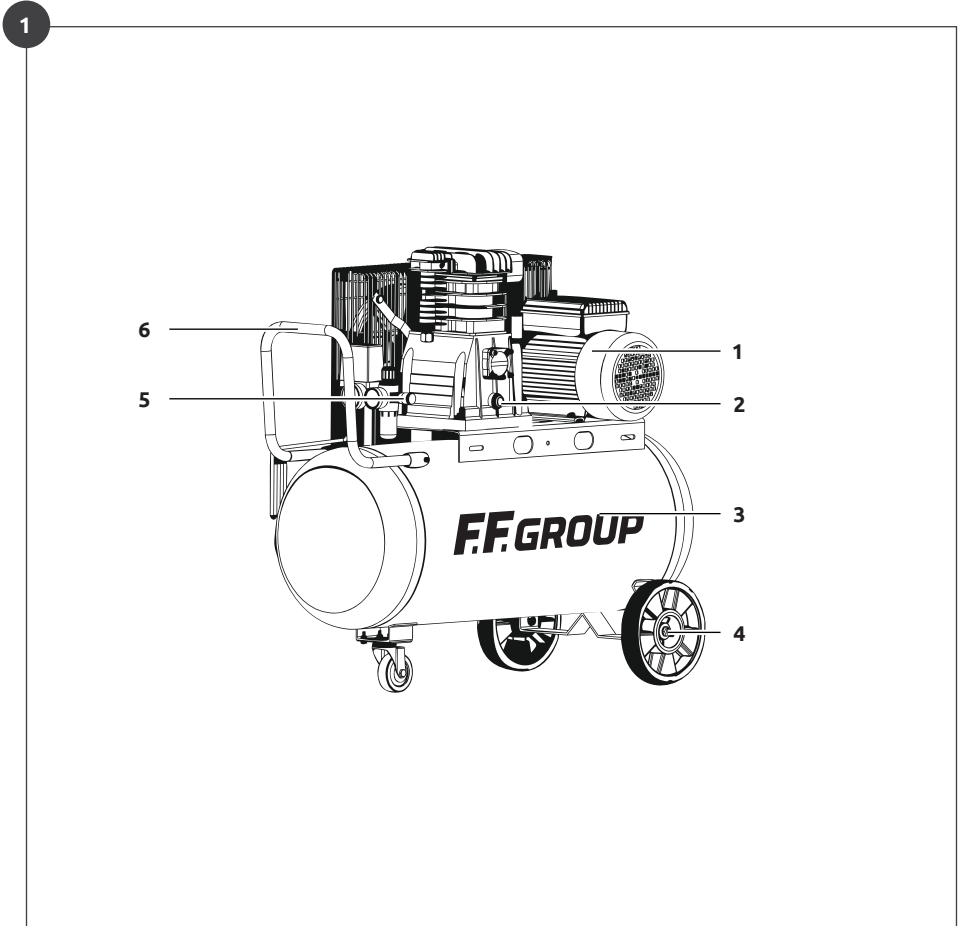
HU

EREDETI UTASÍTÁSOK

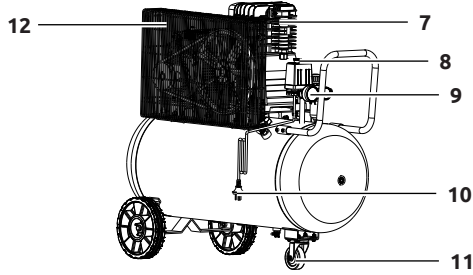
LT

ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS

EXPLANATION OF SYMBOLS / EXPLICATION DES SYMBOLES / SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI / ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / OBJAŠNJENJE SIMBOLA / OBJAŠNJENJE SIMBOLA / EXPLICAREA SIMBOLURILOR / SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE / SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS		4
EN	AIR COMPRESSOR	8
FR	COMPRESSEUR D'AIR	12
IT	COMPRESSORE D'ARIA	17
EL	ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ	22
SR	COMPRESOR ZA VAZDUH	27
HR	COMPRESOR ZA ZRAK	32
RO	COMPRESOR DE AER	36
HU	LEVEGŐ KOMPRESSZOR	41
LT	ORO KOMPRESORIUS	46
CE		51



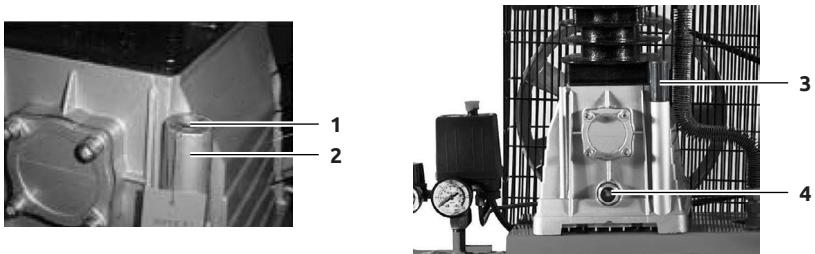
2



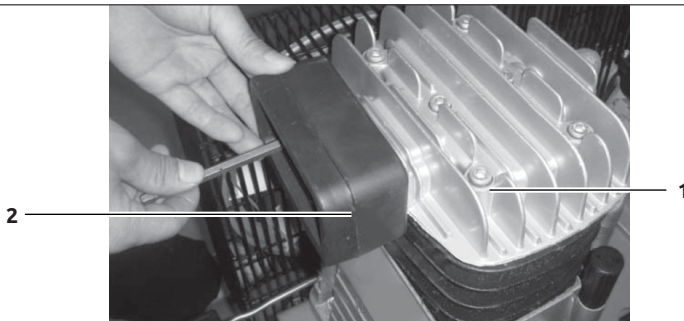
3










4










5



	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
	EXPLANATION OF SYMBOLS	EXPLICATION DES SYMBOLES	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ
	Always read and understand the instructions before operating	Toujours lire et comprendre les instructions avant d'opérer	Leggere e comprendere sempre le istruzioni prima di operare	Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες χρήσης πάντα πριν από τη λειτουργία
	Always wear appropriate eye protection when operating	Portez toujours une protection oculaire appropriée lorsque vous utilisez	Indossare sempre un'adeguata protezione oculare quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία ματιών κατά τη λειτουργία
	Always wear appropriate ear protection when operating	Portez toujours une protection de l'oreille appropriée lors de l'exploitation	Indossare sempre un'adeguata protezione dell'orecchio quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία αυτιών κατά τη λειτουργία
	Always wear appropriate protective breathing mask when operating	Portez toujours un masque respiratoire protecteur approprié lors de l'opération	Indossare sempre un'adeguata maschera protettiva durante il funzionamento	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη μάσκα αναπνοής κατά τη λειτουργία
	Inspect the power cord regularly for damage. Remove the plug from the mains immediately if the cable is damaged or cut	Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation afin de vous assurer qu'il ne soit pas endommagé. Débranchez immédiatement la prise si le câble est endommagé ou coupé	Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali danni. Rimuovere immediatamente la spina dall'alimentazione se il cavo è danneggiato o tagliato	Επιθεωρείτε συχνά το καλώδιο για φθορές. Αφαιρέστε το καλώδιο από την παροχή ρεύματος σε περίπτωση που έχει υποστεί σοβαρές φθορές ή έχει κοπεί
	Do not keep or operate in wet environment	Ne pas conserver ou opérer dans un environnement humide	Non tenere o operare in un ambiente umido	Μη διατηρείτε ή λειτουργείτε σε υγρό περιβάλλον
	Important, danger, warning, or caution	Important, danger ou avertissement	Importante, pericolo o avviso	Σημαντικό, κίνδυνος ή προειδοποίηση

SRPSKI	HRVATSKI	ROMÂNĂ	MAGYAR	LIETUVIŲ K.
OBJAŠNJENJE SIMBOLA	OBJAŠNJENJE SIMBOLA	EXPLICAREA SIMBOLURILOR	SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS
Uvek pročitajte i razumejte uputstva pre rada	Uvijek pročitajte i shvatite upute prije operacije	Citiți și înțelegeți întotdeauna instrucțiunile înainte de a utiliza	Használat előtt mindig olvassa el és értse meg az utasításokat	Prieš pradėdami dirbti, visada perskaitykite ir supraskite instrukcijas
Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za oči kada radila	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči kada djelujete	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a ochilor atunci când acționați	Munka közben mindig viseljen megfelelő szemvédőt	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas akių apsaugos priemonės
Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za uši kada radila	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za uši prilikom rada	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a urechii în timpul funcționării	Működés közben mindig viseljen megfelelő fülvédőt	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas ausų apsaugos priemonės
Uvek nosite odgovarajuću zaštitnu masku za disanje prilikom rada	Prilikom rada uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu masku za disanje	Purtați întotdeauna o mască de respirație de protecție adecvată în timpul	Munka közben mindig viseljen megfelelő légzőmaszkot	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą apsauginę kvėpavimo kaukę
Redovno pregledavajte kabl za napajanje na oštećenje. Odmah izvadite utikač iz utičnice ako je kabl oštećen ili prerezan	Redovito provjeravajte je li kabl za napajanje oštećen. Odmah izvucite utikač iz napajanja ako je kabl oštećen ili prerezan	Inspectați în mod regulat cablul de alimentare să nu prezinte deteriorări. Scoateți imediat ștecherul din priză de rețea, în cazul în care cablul este deteriorat sau tăiat	Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt, hogy nem sérült-e. Azonnal húzza ki a dugót a konnektorból, ha a kábel megsérül vagy elvágódott	Reguliariai tikrinkite maitinimo laidą, ar nėra pažeidimų. Nedelsdami nuimkite kištuką nuo elektros tinklo, jei kabelis pažeistas arba supjaustytas
Ne držite ili ne radite u vlažnom okruženju	Nemojte držati ili ne raditi u mokrom okruženju	Nu păstrați și nu acționați într-un mediu umed	Ne tárolja és ne működtesse nedves környezetben	Negalima laikyti ar veikti drėgnoje aplinkoje
Važno, opasnost ili upozorenje	Važno, opasnost ili upozorenje	Important, pericol sau avertisment	Fontos, veszély, figyelemztetés vagy óvatosság	Svarbu, pavojus, įspėjimas ar atsargumas

	ENGLISH	FRAÇAIS	ITALIANO	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
	EXPLANATION OF SYMBOLS	EXPLICATION DES SYMBOLES	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ
	Risk of electric shock	Risque de choc électrique	Rischio di scosse elettriche	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας
	Risk of explosion or fire, due to material under pressure	Risque d'explosion ou d'incendie, dû au matériau sous pression	Rischio di esplosione o incendio, a causa del materiale sotto pressione	Κίνδυνος έκρηξης ή πυρκαγιάς, λόγω υλικών υπό πίεση
	Risk of burn injury or fire, due to hot surface	Risque de brûlure	Rischio di ustioni	Κίνδυνος εγκαύματος ή φωτιάς, λόγω καυτής επιφάνειας
	Remove unit from electric supply before cleaning, adjusting or maintaining	Retirer l'unité de l'alimentation électrique avant de nettoyer, ajuster ou entretenir	Rimuovere l'unità dall'alimentazione elettrificata prima di pulire, regolare o mantenere	Αφαιρέστε τη μονάδα από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος πριν από τον καθαρισμό, τη ρύθμιση ή τη συντήρηση
	Keep hands and feet clear of rotating parts	Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces en rotation	Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti	Διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη
	Must be recycled and should always be disposed in accordance with applicable directives	Doit être recyclé et doit toujours être éliminé conformément aux directives applicables	Deve essere riciclato e deve essere sempre smaltito secondo le direttive applicabili	Πρέπει να ανακυκλώνεται και πρέπει πάντα να απορρίπτεται σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες
	Complies with applicable safety directives and relative standards	Conforme aux directives de sécurité applicables et aux normes relatives	Conforme alle direttive di sicurezza applicabili e alle relative norme	Συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ασφαλείας και τα σχετικά πρότυπα

SRPSKI	HRVATSKI	ROMÂNĂ	MAGYAR	LIETUVIŲ K.
OBJAŠNJENJE SIMBOLA	OBJAŠNJENJE SIMBOLA	EXPLICAREA SIMBOLURILOR	SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS
Rizik od električnog šoka	Rizik od strujnog udara	Risc de electrocutare	Áramütés veszélye	Elektros smūgio rizika
Rizik od eksplozije ili požara, zbog materijala pod pritiskom	Opasnost od eksplozije ili požara zbog materijala pod pritiskom	Risc de explozie sau incendiu, din cauza materialului sub presiune	Robbanás- vagy tűzveszély a nyomás alatt álló anyag miatt	Sprogimo ar gaisro pavojus dėl slėgio veikiamos medžiagos
Rizik od opekotina	Rizik od opeklina	Risc de arsură	Égési sérülés vagy tűz veszélye a forró felület miatt	Nudegimo sužalojimo ar gaisro rizika dėl karšto paviršiaus
Uklanjanje jedinice iz električnog snabdevanja pre čišćenja, prilagođavanja ili održavanja	Uklonite jedinicu iz električnog napajanja prije čišćenja, podešavanja ili održavanja	Scoateți unitatea de alimentare electrică înainte de curățare, reglare sau întreținere	Tisztítás, beállítás vagy karbantartás előtt távolítsa el az egységet az elektromos hálózatról	Prieš valydami, reguliuodami ar prižiūrėdami, išimkite įrenginį iš elektros tiekimo
Drži ruke i noge dalje od rotirajućih delova	Držite ruke i noge dalje od rotirajućih dijelova	Țineți mâinile și picioarele departe de părțile rotative	Kezét és lábát tartsa távol a forgó alkatrészekről	Rankas ir kojas laikykite toliau nuo besisukančių dalių
Mora se reciklirati i uvek ga treba raspolagati u skladu sa važećim direktivama	Mora se reciklirati i uvijek zbrinuti u skladu s važećim direktivama	Trebuie reciclat și trebuie întotdeauna eliminat în conformitate cu directivele aplicabile	Újrahasznosítani kell, és mindig a vonatkozó irányelveknek megfelelően kell ártalmatlanítani	Turi būti perdirbtas ir visada turi būti šalinamas pagal taikomas direktyvas
U skladu sa važećim bezbednosnim direktivama i relativnim standardima	U skladu s primjenjivim sigurnosnim direktivama i relativnim standardima	Respectă directivele de siguranță aplicabile și standardele aferente	Megfelel a vonatkozó biztonsági irányelveknek és a vonatkozó szabványoknak	Atitinka taikomas saugos direktyvas ir santykinius standartus

ENGLISH

GENERAL SAFETY WARNINGS

Read and understand this owner's manual before operating this product. You can help prevent accidents by being familiar with your product's controls and by observing safe operating procedures and safety signs. Always use your common sense to avoid all situations considered beyond your capability. Do not use while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or any other medication. Keep bystanders and animals that could be hurt, as well as items that could be damaged away, while operating. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local laws may restrict the minimum age of the operator. Bear in mind that the operator or user is responsible for accidents or unexpected events occurring to other people, animals or their property. Do not expose the product to excessive moisture, dust, dirt or corrosive vapors. Do not mount equipment or accessories on the machine not foreseen or approved by the manufacturer. Never attempt to modify the product. Non-authorized modifications or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator or others. Consult your authorized dealer for disassembly and service, not covered in this manual. If something breaks or an accident occurs while working, turn off the machine immediately and move it away to prevent further damage. In case foreign body has entered the machine, stop it immediately, inspect it for any damage and make repairs before starting it again.

PROTECTIVE EQUIPMENT

Make sure that you use appropriate and certified protective equipment when operating the unit. Always wear clothing which does not hamper movements, protective gloves, goggles, half-mask respirator, ear protection and anti-shear safety boots with non-slip soles. Never wear scarves, necklaces or any hanging or flapping accessory and clothing that could catch in the machine. Tie up your hair if it is long.

FIRE AND BURN HAZARDS

Some parts of the machine get hot enough to ignite flammable materials. Electric equipment malfunctions can cause sparks which could ignite flammable material.

Make sure that you keep your work area clean and tidy and do not use the machine near flammable material. If a fire occurs, use an appropriate fire extinguisher.

Some parts of the machine get hot enough to cause burn damage. Pay attention not to touch them in order to avoid getting burned. Let the machine cool before storing it.

CATEGORY SAFETY WARNINGS

SAFE OPERATION

All of the operational levers of the machine must move from one position to the other easily and must not need forcing. The electric cables and in particular the main plug cable must be in perfect condition to avoid the generation of any sparks or the risk of electric shock. The handgrips and protection devices must be clean and dry as well as securely fastened to the machine. Make sure that you always use the correct tool for each job in order to avoid machine failure or injury and avoid overloading the machine. The voltage and frequency ratings of the electricity supply must be within the specifications of the machine. Make sure that the machine switch is off when plugging it in, in order to avoid risk due to unintentional starting. Remove any keys and wrenches from the machine before operating. Make sure that you stop the machine and unplug it from mains:

- ▶ When mounting or removing accessories and tools.
- ▶ Whenever you leave the machine unattended.
- ▶ During cleaning or maintenance.
- ▶ During machine repositioning, transportation or storage. In case of a malfunction or jam of the machine, switch the machine off immediately and remove it from power source. The machine should not be started again if the jam is not cleared or the malfunction amended, at an authorized service center when needed. The machine could potentially jam when:
 - ▶ The machine is overloaded.
 - ▶ The work piece to be machined is jammed.

ELECTRICITY HAZARDS

Make sure that the electric cables of the machine and the mains plug, that it is connected to, are in good condition and not worn. Never use a damaged machine or a machine with damaged or worn electric cables and plugs. Do not expose the machine and the electric cables to wet conditions and never touch when wet. Use a socket outlet with ground contact. Do not come in contact with grounded surfaces or electric cables, to avoid the risk of electric shock. Do not use the cable to pull the plug out of the socket. Always lead the power cable away from the rear of the machine and protect it from heat, oil and sharp objects. When the machine is to be used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use. The cross section of any extension cable must measure at least 1,5mm² and the mains connection must be protected by an appropriate fuse.

MOVING PARTS HAZARDS

Moving parts can cause serious injury. Avoid contacting such parts when they are still in motion and make sure that you keep anything that could be trapped in the operating machine, such as loose hair and clothing, away. Do not touch the moving parts before they come in complete stop. Keep your hands away from the operating area of the machine and use only the specified handles on the machine.

Check for correct alignment of moving parts or other failures that could be a source of danger. A damaged guard or other part should be replaced by an authorized service center before operating the machine.

NOISE AND VIBRATION HAZARDS

The noise levels shown in these instructions are the maximum levels for use of the machine. Insufficient maintenance has a significant impact on vibration and noise emissions. Consequently, it is necessary to take preventive steps to eliminate possible damage due to high levels of noise and stress from vibration. Maintain the machine well, wear ear protection devices, anti-vibration gloves and take breaks while working.

WORKING AREA HAZARDS

Thoroughly inspect the whole work area and use a rake or yard brush to manually loosen debris and remove anything that could be a hazardous source to you or cause damage to the machine. Keep work area clean and tidy. Do not operate the machine in wet environment conditions or when the machine itself is wet. Keep the machine away from flammable material. Check that there are no bystanders, animal or items that could be damaged within the machine's range of action. Work only in daylight, or with suitable artificial light, in good visibility conditions. Try not to cause any noise disturbance, by only using this machine at reasonable times of the day. Take on a firm and well-balanced position. Where possible, avoid working on wet, slippery ground or in any case on uneven or steep ground that does not guarantee stability for the operator. Storing of tools that are not in use should be done in a dry and safe place away from the operating machine and out of the reach of children.

REMAINING HAZARDS

The machine was built using modern technology and in accordance with recognized safety rules. Even when all safety measures are in place, some remaining hazards, which are not yet evident, may be present. The operator should use common sense and take necessary precautions to avoid risk due to remaining hazards.

PRODUCT SPECIFICATIONS

INTENDED USE

This machine is designed and manufactured for short term storage of high pressure air. Any other use differing from the above-mentioned ones could be hazardous, harm people and/or damage things and the machine itself.

IMPROPER USE

The machine must not be used for hazardous materials, e.g. accumulation of inflammable or explosive products and any other object that could be dangerous to the machine itself as well as the operator, bystanders, animals or property. Other examples of improper use may include, but are not limited, to operation of the machine:

- ▶ Without the original accessories supplied by the manufacturer.
- ▶ With original accessories but in a way not in accordance to the instructions.
- ▶ Without original spare parts.
- ▶ With unauthorized modifications.

NOTE

According to the applicable product liability laws, the manufacturer of the device does not assume liability for damages to the product or damages caused by the product that occurs due to:

- ▶ Improper handling no complied with the operating instructions.
- ▶ Repairs by third parties and not by authorized service technicians.
- ▶ Installation of non-original spare parts.
- ▶ Non-intended use.
- ▶ Electrical system breakdown due to power of the machine in a manner not compliant with the electric and VDE regulations.

TECHNICAL DATA			
Article Number		46 589	46 590
Model		AC-B 90/4MC PRO	AC-B 150/4MC PRO
Rated voltage	V	220 - 240	220 - 240
Rated frequency	Hz	50	50
Motor type		2 pole	2 pole
Motor power	hp	4	4
Rated speed	min ⁻¹	2.850	2.850
Number of cylinders		1	1
Cut-in pressure	PSI	115	115
Cut-off pressure	PSI	145	145
Tank capacity	L	90	150
Weight	kg	42	82
Sound emission values			
Typically the A-weighted noise levels of the product are:			
Sound pressure level (LpA)	dB(A)	73,4	73,4
Sound power level (LwA)	dB(A)	97,0	97,0
Uncertainty (K)	dB	3,0	3,0

IDENTIFICATION (Fig. 1, 2)

1. Motor
2. Oil sight glass
3. Tank
4. Rear transport wheel
5. Air outlet
6. Transport handle
7. Compressor
8. Pressure switch
9. Pressure gauges
10. Power cable and plug
11. Front transport wheel
12. Belt guard

OPERATION

PREPARING THE UNIT

Unpacking and completing the assembly should be done on a flat and stable surface, with enough space for moving the machine and its packaging, always making use of suitable equipment.

WARNING

Always unplug your machine from power source before any adjustment.

To assemble the machine:

Transport wheels

To install the wheels:

1. Insert the bolt (Fig. 3.1) through the wheel (Fig. 3.2).
2. Insert the wheel and bolt assembly through the whole of the wheel bracket (Fig. 3.3).
3. Insert the washer (Fig. 3.4) and then screw in the nut (Fig. 3.5) by hand on the bolt from the rear side of the bracket.
4. Secure the wheel assembly in place by tightening the nut.

Repeat the above for both wheels.

Lubrication

WARNING

The machine is delivered without oil. Before starting this machine, the compressor must be filled with oil and the oil breather cap must be placed in position.

Oil specifications: For general use (5°C - 38°C) the recommended oil is SAE 30 non detergent oil.

To fill the compressor with oil:

1. Place the machine on level ground.
2. Remove the oil filler cap (Fig. 4.1) from the compressor oil filler neck (Fig. 4.2).
3. Gradually add enough oil to bring the oil level until to the red dot mark on the oil sight glass (Fig. 4.4).
4. Insert the oil breather cap (Fig. 4.3) in the oil filler neck and tighten appropriately.

WARNING

Use a funnel in order to avoid spilling oil and wipe off any spilled oil before starting the machine.

Air filter

Place the air filter (Fig. 5.2) in position on the compressor cylinder head (Fig. 5.1) and carefully tighten it securely with the bolts.

Placement

Place the compressor in a clean, dry and well-ventilated area and on stable and level surface. The compressor should be located at least half a meter away from walls or any other object which would interfere with airflow. Keep all of spare parts which collect dust or dirt clean. A clean compressor runs cooler and provides longer service. Do not place rag, containers or other materials on top of the compressor.

Single-phase motor

The installed electric motor is completely wired ready for operation. The customer's connection to the power supply system, and any extension cables that may be used, must conform with local regulations. Check electrical connection cables regularly for damage. Make sure the cable is disconnected from the mains when checking. The mains voltage must coincide with the voltage specified on the motor's rating plate. The connection to the mains must be protected with an appropriate slow acting fuse and only a socket with the properly installed ground contact must be used.

Quick release coupler

The quick release coupler allows for quick connection or disconnection of a high pressure hose on the air compressor outlet (Fig. 1.5). You can assemble any hose with a respective type end on the air compressor by simply pushing the end of the hose on the quick release coupler until they lock together. To disassemble push the quick release coupler ring in and it will unlock the connection to the hose coupler.

WARNING

Carefully disassemble any attached hose as high pressure air escaping the tank and the force applied to the hose could damage the equipment or cause injury.

Tank drain valve

The tank drain valve can be opened to allow the compressed air to be released from the tank of the air compressor.

WARNING

Carefully open the valve as high pressure air escaping the tank could damage the equipment or cause injury.

Safety Valve

The Safety Valve automatically relieves pressure from the tank in the event of excessive pressure build up. The safety valve is preset at factory. Periodically pull the ring on the safety valve end to check that it is working properly. If any abnormality is noticed concerning the operation of the safety valve, take the machine to your local authorized service center to be adjusted.

OPERATING THE UNIT

Air regulator

The air regulator controls the air pressure. Turn

the air regulator clockwise to increase air pressure and counterclockwise to decrease air pressure. Depending on the tool operated by the air compressor, it can be used for operating sprayers, air tools, grease guns, tire & ball inflation, etc. Proper adjusting the air pressure regulator is necessary for all of these operations. Refer to the air pressure specifications provided with the tool you are using.

WARNING

Never increase the air pressure above the maximum air pressure capability of the machine to avoid damage to the machine or the risk of an explosion causing injury or death.

Pressure gauges

The dual pressure gauges (Fig. 1.9) indicate the air pressure in the tank and the air pressure of the delivered air through the air outlet.

Pressure Switch

The red knob pressure switch (Fig. 1.8) turns the air compressor on and off. When the switch is pulled up, the compressor is turned on. When the switch is in pushed down, the compressor is turned off.

NOTE

Always make sure that compressor pressure switch is in the "OFF" position before connecting the machine to its power supply.

MAINTENANCE AND CLEANING

MAINTENANCE SCHEDULE

Items		Frequency		
		Before each use	Every week or 50hrs of operation	Every month or 250hrs of operation
Complete unit	Visual Inspection	√		
Control handles	Check Operation	√		
Oil breather	Clean		√*	
Compressor oil	Check- Refill	√		
	Replace			√
Air filter	Clean			√*
Belt	Check	√*		
*These items should be replaced if needed.				

POWER CORD

To avoid shock or fire hazard, if the power cord is worn or cut, or damaged in any way, have it replaced immediately. Electrical connection cables often suffer insulation damage. Possible causes are:

1. Punch points when connection cables are run through window or door gaps.
2. Kinks resulting from incorrect attachment or laying of the connection cable.
3. Cuts resulting from running over the connecting cable.
4. Insulation damage resulting from forcefully pulling out of the wall socket.
5. Cracks through aging of insulation.
6. Such defective electrical connection cables must not be used as the insulation damage makes them extremely hazardous.

OIL CHANGE

WARNING

Checking the level and changing the oil should be done on solid and level ground. The unit has to be stopped at all times. If the compressor had been running, it will be hot and the procedure should be done with care and necessary precautions in order to avoid burn danger.

To check the oil level look through the sight glass that the oil level reaches the red dot. If required, add enough oil through the oil filler neck to bring the oil level to red dot on the sight glass

To change the oil:

1. Place a suitable container under the oil sight glass to catch the used oil.
2. Remove the oil breather cap.
3. Remove the sight glass by turning it counterclockwise to allow the oil to drain completely.
4. Reposition the sight glass and tighten appropriately.
5. Gradually add enough oil through the oil filler neck to bring the oil level to the red dot on the sight glass.
6. Reposition the oil breather cap and tighten appropriately.

NOTE

If the machine frequently works under extremely dusty or other severe circumstances, change the oil more frequently.

CLEANING

Use a small soft brush to clean the outside of the unit. Do not use strong detergents. Household cleaners that contain aromatic oils such as pine and lemon and solvents such as kerosene can damage plastic housing or handle. Wipe off any moisture with a soft cloth. Remove dust, dirt and machining residues with an appropriate vacuum cleaner if necessary.

STORAGE

WARNING

Turn the switch off and remove the machine from its power source to store it. Store the machine only in dry and well ventilated areas.

In case the machine will be stored for an extended time, use the following storage procedure:

1. Thoroughly clean it and inspect for any loose or damaged parts. Repair or replace damaged parts and tighten loose screws, nuts or bolts.
2. Lubricate and apply grease, where required.
3. Store it in its original packaging.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle raw materials instead of disposing as waste. Machine, accessories and packaging should be sorted for environment friendly recycling. The plastic components are labeled for categorized recycling.

This product must not be disposed of together with domestic waste in compliance with relative legislation referring to waste of electrical and electronic equipment. This product must be disposed of at a designated collection point. This can occur, for example, by handing it in at an authorized collecting point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. Improper handling of waste equipment may have negative consequences for the environment and human health due to potentially hazardous substances that are often contained in electrical and electronic equipment. By properly disposing of this product, you are also contributing to the effective use of natural resources.

You can obtain information on collection points for waste equipment from your municipal administration, public waste disposal authority, an authorized body for the disposal of waste electrical and electronic equipment or your waste disposal company.

WARRANTY

This product is warranted in accordance with the legal / country specific regulations, effective from the date of purchase by the first user. Damage attributable to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the warranty. In case of a claim, please send the product, completely assembled, to your dealer or the official service center.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

Lisez et comprenez ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit. Vous pouvez aider à prévenir les accidents en vous familiarisant avec les commandes de votre produit et en observant les procédures d'utilisation et les panneaux de sécurité. Utilisez toujours votre bon sens pour éviter toutes les situations considérées au-delà de vos capacités. Ne pas utiliser si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de tout autre médicament. Gardez à distance les spectateurs et les animaux qui pourraient être blessés, ainsi que les objets qui pourraient être endommagés, pendant le fonctionnement. Ne permettez jamais aux enfants ou aux personnes non familiarisées avec ces instructions d'utiliser le produit. Les lois locales peuvent restreindre l'âge minimum de l'opérateur. Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des événements imprévus survenant à d'autres personnes, animaux ou à leurs biens. N'exposez pas le produit à une humidité excessive, à la poussière, à la saleté ou aux vapeurs corrosives. Ne montez pas d'équipement ou d'accessoires sur la machine non prévus ou approuvés par le fabricant. N'essayez jamais de modifier le produit. Les modifications ou accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures graves ou la mort de l'opérateur ou d'autres personnes. Consultez votre revendeur agréé pour le démontage et l'entretien, non couverts dans ce manuel. Si quelque chose se brise ou si un accident se produit pendant le travail, éteignez immédiatement la machine et éloignez-la pour éviter d'autres dommages. Si un corps étranger est entré dans la machine, arrêtez-la immédiatement, inspectez-la pour déceler tout dommage et effectuez des réparations avant de la redémarrer.

ÉQUIPEMENT PROTECTEUR

Assurez-vous que vous utilisez un équipement de protection approprié et certifié lors de l'utilisation de l'unité. Portez toujours des vêtements qui ne gênent pas les mouvements, des gants de protection, des lunettes, un demi-masque respiratoire, une protection auditive et des bottes de sécurité anti-cisaillement à semelles antidérapantes. Ne portez jamais d'écharpes, de colliers ou d'accessoires et vêtements suspendus ou flottants qui pourraient se coincer dans la machine. Attachez vos cheveux s'ils sont longs.

RISQUES D'INCENDIE ET DE BRÛLURE

Certaines parties de la machine deviennent suffisamment chaudes pour enflammer des matériaux inflammables. Les dysfonctionnements de l'équipement électrique peuvent provoquer des étincelles qui pourraient enflammer des matériaux inflammables.

Assurez-vous de garder votre zone de travail propre et ordonnée et n'utilisez pas la machine à

proximité de matériaux inflammables. En cas d'incendie, utilisez un extincteur approprié. Certaines pièces de la machine deviennent suffisamment chaudes pour provoquer des brûlures. Faites attention à ne pas les toucher afin d'éviter de vous brûler. Laissez refroidir la machine avant de la ranger.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE CATÉGORIE

FONCTIONNEMENT SÛR

Tous les leviers de commande de la machine doivent se déplacer facilement d'une position à l'autre et ne doivent pas être forcés. Les câbles électriques et en particulier le câble de la fiche principale doivent être en parfait état pour éviter la génération d'étincelles ou le risque de choc électrique. Les poignées et les dispositifs de protection doivent être propres et secs ainsi que solidement fixés à la machine. Assurez-vous que vous utilisez toujours l'outil approprié pour chaque travail afin d'éviter une panne ou des blessures de la machine et éviter de surcharger la machine. Les valeurs nominales de tension et de fréquence de l'alimentation électrique doivent être conformes aux spécifications de la machine. Assurez-vous que l'interrupteur de la machine est éteint lorsque vous le branchez, afin d'éviter les risques dus à un démarrage involontaire. Retirez toutes les clés et clés de la machine avant de l'utiliser.

Assurez-vous d'arrêter la machine et de la débrancher du secteur:

- ▶ Lors du montage ou du retrait d'accessoires et d'outils.
- ▶ Chaque fois que vous laissez la machine sans surveillance.
- ▶ Pendant le nettoyage ou l'entretien.
- ▶ Pendant le repositionnement, le transport ou le stockage de la machine. En cas de dysfonctionnement ou de bourrage de la machine, éteignez immédiatement la machine et retirez-la de la source d'alimentation. La machine ne doit pas être redémarrée si le bourrage n'est pas éliminé ou le dysfonctionnement corrigé, dans un centre de service agréé si nécessaire. La machine peut potentiellement se bloquer lorsque:
 - ▶ La machine est surchargée.
 - ▶ La pièce à usiner est bloquée.

RISQUES D'ÉLECTRICITÉ

Assurez-vous que les câbles électriques de la machine et la fiche secteur sur laquelle elle est connectée sont en bon état et non usés. N'utilisez jamais une machine endommagée ou une machine avec des câbles électriques et des prises endommagés ou usés. N'exposez pas la machine et les câbles électriques à des conditions humides et ne les touchez jamais lorsqu'ils sont mouillés. Utilisez une prise de courant avec contact de terre. Ne pas entrer en contact avec des surfaces mises à la terre ou des câbles électriques, pour éviter tout risque de choc électrique. N'utilisez pas le câble pour retirer la fiche de la prise. Éloignez toujours le câble d'alimentation de l'arrière de la machine et protégez-le

de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants. Lorsque la machine doit être utilisée à l'extérieur, n'utilisez que des rallonges destinées à une utilisation en extérieur. La section transversale de tout câble d'extension doit mesurer au moins 1,5 mm² et la connexion au secteur doit être protégée par un fusible approprié.

DANGERS LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces mobiles peuvent provoquer des blessures graves. Évitez tout contact avec ces pièces lorsqu'elles sont encore en mouvement et assurez-vous de garder à l'écart tout ce qui pourrait être coincé dans la machine en fonctionnement, comme les cheveux et les vêtements lâches. Ne touchez pas les pièces mobiles avant qu'elles ne soient complètement arrêtées. Éloignez vos mains de la zone de fonctionnement de la machine et n'utilisez que les poignées spécifiées sur la machine.

Vérifiez l'alignement correct des pièces mobiles ou d'autres défaillances qui pourraient être une source de danger. Une protection ou une autre pièce endommagée doit être remplacée par un centre de service agréé avant d'utiliser la machine.

RISQUES DE BRUIT ET DE VIBRATION

Les niveaux de bruit indiqués dans ces instructions sont les niveaux maximums d'utilisation de la machine. Un entretien insuffisant a un impact significatif sur les vibrations et les émissions sonores. Par conséquent, il est nécessaire de prendre des mesures préventives pour éliminer les dommages éventuels dus aux niveaux élevés de bruit et de stress dû aux vibrations. Entretenez bien la machine, portez des protections auditives, des gants anti-vibrations et faites des pauses pendant le travail.

DANGERS DE LA ZONE DE TRAVAIL

Inspectez soigneusement toute la zone de travail et utilisez un râteau ou une brosse de jardin pour décoller manuellement les débris et retirer tout ce qui pourrait être une source dangereuse pour vous ou endommager la machine. Gardez la zone de travail propre et bien rangée. N'utilisez pas la machine dans des conditions d'environnement humide ou lorsque la machine elle-même est mouillée. Tenez la machine éloignée des matières inflammables. Vérifiez qu'il n'y a pas de spectateurs, d'animaux ou d'articles susceptibles d'être endommagés dans le rayon d'action de la machine. Travaillez uniquement à la lumière du jour, ou avec une lumière artificielle appropriée, dans de bonnes conditions de visibilité. Essayez de ne causer aucun bruit, en n'utilisant cette machine qu'à des heures raisonnables de la journée. Adoptez une position ferme et équilibrée. Dans la mesure du possible, évitez de travailler sur un sol mouillé, glissant ou dans tous les cas sur un sol irrégulier ou escarpé qui ne garantit pas la stabilité de l'opérateur. Le stockage des outils non utilisés doit être effectué dans un endroit sec et sûr, loin de la machine en fonctionnement et hors de la portée des enfants.

DANGERS RESTANTS

La machine a été construite en utilisant une technologie moderne et conformément aux règles de sécurité reconnues. Même lorsque toutes les mesures de sécurité sont en place, certains dangers restants, qui ne sont pas encore évidents, peuvent être présents. L'opérateur doit faire preuve de bon sens et prendre les précautions nécessaires pour éviter les risques dus aux dangers restants.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

UTILISATION PRÉVUE

Cette machine est conçue et fabriquée pour le stockage à court terme de l'air à haute pression.

Toute autre utilisation différente de celles mentionnées ci-dessus pourrait être dangereuse, blesser des personnes et / ou endommager des choses et la machine elle-même.

UTILISATION INCORRECTE

La machine ne doit pas être utilisée pour des matières dangereuses, par ex. accumulation de produits inflammables ou explosifs et de tout autre objet qui pourrait être dangereux pour la machine elle-même ainsi que pour l'opérateur, les passants, les animaux ou les biens.

D'autres exemples d'utilisation incorrecte peuvent inclure, mais sans s'y limiter, le fonctionnement de la machine:

- ▶ Sans les accessoires d'origine fournis par le fabricant.
- ▶ Avec des accessoires d'origine mais d'une manière non conforme aux instructions.
- ▶ Sans pièces de rechange d'origine.
- ▶ Avec des modifications non autorisées.

REMARQUE

Conformément aux lois sur la responsabilité du produit en vigueur, le fabricant de l'appareil n'assume aucune responsabilité pour les dommages au produit ou les dommages causés par le produit en raison de:

- ▶ Manipulation non conforme non conforme aux instructions d'utilisation.
- ▶ Réparations par des tiers et non par des techniciens de service autorisés.
- ▶ Installation de pièces de rechange non originales.
- ▶ Utilisation non conforme.
- ▶ Panne du système électrique due à l'alimentation de la machine d'une manière non conforme aux réglementations électriques et VDE.

DONNÉES TECHNIQUES			
Numéro de l'article		46 589	46 590
Modèle		AC-B 90/4MC PRO	AC-B 150/4MC PRO
Tension nominale	V	220 - 240	220 - 240
Fréquence nominale	Hz	50	50

Type de moteur		2 pôles	2 pôles
Puissance du moteur	hp	4	4
Vitesse nominale	min ⁻¹	2.850	2.850
Nombre de cylindres		1	1
Pression d'enclenchement	PSI	115	115
Pression de coupure	PSI	145	145
Capacité du réservoir	L	90	150
Poids	kg	42	82

Valeurs d'émission sonore

En règle générale, les niveaux de bruit pondérés A du produit sont:

Niveau de pression acoustique (LpA)	dB(A)	73,4	73,4
Niveau de puissance sonore (LwA)	dB(A)	97,0	97,0
Incertitude (K)	dB	3,0	3,0

IDENTIFICATION (FIG.1,2)

1. Moteur
2. Verre de regard d'huile
3. Réservoir
4. Roue de transport arrière
5. Sortie d'air
6. Poignée de transport
7. Compresseur
8. Pressostat
9. Manomètres
10. Câble d'alimentation et prise
11. Roue de transport avant
12. Garde de ceinture

OPÉRATION

PRÉPARATION DE L'UNITÉ

Le déballage et l'achèvement de l'assemblage doivent être effectués sur une surface plane et stable, avec suffisamment d'espace pour déplacer la machine et son emballage, en utilisant toujours un équipement approprié.

ATTENTION

Débranchez toujours votre machine de la source d'alimentation avant tout réglage.

Pour assembler la machine:

Roues de transport

Pour installer les roues:

1. Insérez le boulon (Fig. 3.1) dans la roue (Fig. 3.2).

2. Insérez l'ensemble roue et boulon dans tout le support de roue (Fig. 3.3).
 3. Insérez la rondelle (Fig. 3.4) puis vissez l'écrou (Fig. 3.5) à la main sur le boulon à l'arrière du support.
 4. Fixez l'ensemble de roue en place en serrant l'écrou.
- Répétez la procédure ci-dessus pour les deux roues.

Lubrification

ATTENTION

La machine est livrée sans huile. Avant de démarrer cette machine, le compresseur doit être rempli d'huile et le bouchon du reniflard d'huile doit être mis en place.

Spécifications de l'huile: Pour une utilisation générale (5°C - 38°C), l'huile recommandée est l'huile non détergente SAE 30.

Pour remplir le compresseur d'huile:

1. Placez la machine sur un sol plat.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile (Fig. 4.1) du goulot de remplissage d'huile du compresseur (Fig. 4.2).
3. Ajoutez graduellement suffisamment d'huile pour amener le niveau d'huile jusqu'au point rouge sur le voyant d'huile (Fig. 4.4).
4. Insérez le bouchon du reniflard d'huile (Fig. 4.3) dans le goulot de remplissage d'huile et serrez-le correctement.

ATTENTION

Utilisez un entonnoir pour éviter de renverser de l'huile et essuyez toute trace d'huile avant de démarrer la machine.

Filtre à air

Placez le filtre à air (Fig. 5.2) en position sur la culasse du compresseur (Fig. 5.1) et serrez-le soigneusement avec les boulons.

Placement

Placez le compresseur dans un endroit propre, sec et bien ventilé et sur une surface stable et plane. Le compresseur doit être situé à au moins un demi-mètre des murs ou de tout autre objet susceptible d'interférer avec la circulation de l'air. Gardez toutes les pièces de rechange qui collectent la poussière ou la saleté propres. Un compresseur propre fonctionne plus froid et offre un service plus long. Ne placez pas de chiffon, de récipients ou d'autres matériaux sur le compresseur.

Moteur monophasé

Le moteur électrique installé est entièrement câblé et prêt à fonctionner. La connexion du client au système d'alimentation électrique et les rallonges pouvant être utilisées doivent être conformes aux réglementations locales. Vérifiez régulièrement que les câbles de connexion électrique ne sont pas endommagés. Assurez-vous que le câble est débranché du secteur lors de la vérification. La tension du secteur doit coïncider avec la tension indiquée sur la plaque signalétique du moteur. La connexion au secteur doit être protégée par un fusible à action lente approprié et seule une prise avec le contact de terre

correctement installé doit être utilisée.

Coupleur à dégagement rapide

Le coupleur à dégagement rapide permet une connexion ou une déconnexion rapide d'un flexible haute pression sur la sortie du compresseur d'air (Fig. 1.5). Vous pouvez assembler n'importe quel tuyau avec une extrémité de type respectif sur le compresseur d'air en poussant simplement l'extrémité du tuyau sur le coupleur à dégagement rapide jusqu'à ce qu'ils se bloquent ensemble. Pour démonter, enfoncez l'anneau du coupleur à dégagement rapide et cela déverrouillera la connexion au coupleur de tuyau.

ATTENTION

Démontez soigneusement tout tuyau attaché car l'air sous haute pression s'échappant du réservoir et la force appliquée sur le tuyau pourraient endommager l'équipement ou provoquer des blessures.

Vanne de vidange du réservoir

Le robinet de vidange du réservoir peut être ouvert pour permettre à l'air comprimé d'être libéré du réservoir du compresseur d'air.

ATTENTION

Ouvrez soigneusement la vanne car l'air à haute pression s'échappant du réservoir pourrait endommager l'équipement ou provoquer des blessures.

Soupape de sécurité

La soupape de sécurité libère automatiquement la pression du réservoir en cas d'accumulation excessive de pression. La soupape de sécurité est pré-réglée en usine. Tirez régulièrement la bague sur l'extrémité de la soupape de sécurité pour vérifier qu'elle fonctionne correctement. Si une anomalie est constatée concernant le fonctionnement de la soupape de sécurité, apportez la machine à votre centre de service agréé local pour qu'elle soit réglée.

UTILISATION DE L'UNITÉ

Régulateur d'air

Le régulateur d'air contrôle la pression d'air. Tournez le régulateur d'air dans le sens horaire pour augmenter la pression d'air et dans le sens antihoraire pour diminuer la pression d'air.

Selon l'outil actionné par le compresseur d'air, il peut être utilisé pour faire fonctionner les pulvérisateurs, les outils pneumatiques, les pistolets à graisse, le gonflage des pneus et des billes, etc. Un réglage correct du régulateur de pression d'air est nécessaire pour toutes ces opérations. Reportez-vous aux spécifications de pression d'air fournies avec l'outil que vous utilisez.

ATTENTION

N'augmentez jamais la pression d'air au-dessus de la capacité de pression d'air maximale de la machine pour éviter d'endommager la machine ou le risque d'explosion causant des blessures ou la mort.

Manomètres

Les manomètres à double pression (Fig. 1.9) indiquent la pression d'air dans le réservoir et la pression d'air de l'air fourni par la sortie d'air.

Pressostat

Le pressostat à bouton rouge (Fig. 1.8) allume et éteint le compresseur d'air. Lorsque l'interrupteur est tiré vers le haut, le compresseur est mis en marche. Lorsque l'interrupteur est enfoncé, le compresseur est désactivé.

REMARQUE

Assurez-vous toujours que le pressostat du compresseur est en position «OFF» avant de connecter la machine à son alimentation électrique.

MAINTENANCE ET NETTOYAGE**CALENDRIER DE MAINTENANCE**

Éléments	La fréquence		
	Avant chaque utilisation	Chaque semaine ou 50h d'opération	Tous les mois ou 250h de fonctionnement
Unité complète	Inspection visuelle	✓	
Poignées de contrôle	Vérifier le fonctionnement	✓	
Reniflard d'huile	Faire le ménage		✓*
Huile de compresseur	Chèque - Recharge	✓	
	Remplacer		✓
Filtre à air	Faire le ménage		✓*
Ceinture	Vérifier	✓*	

* Ces éléments doivent être remplacés si nécessaire.

CORDON D'ALIMENTATION

Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, si le cordon d'alimentation est ver, coupé ou endommagé de quelque manière que ce soit, faites-le remplacer immédiatement. Les câbles de connexion électrique subissent souvent des dommages d'isolation. Les causes possibles sont:

1. Points de poinçonnage lorsque les câbles de connexion passent à travers les fentes des fenêtres ou des portes.
2. Les plis résultant d'une mauvaise fixation ou de la pose du câble de connexion.
3. Coupures résultant du passage sur le câble de raccordement.
4. Dommages d'isolation résultant d'un retrait forcé de la prise murale.
5. Fissures dues au vieillissement de l'isolant.
6. De tels câbles de raccordement électrique défectueux ne doivent pas être utilisés car les dommages d'isolation les rendent extrêmement dangereux.

VIDANGE**ATTENTION**

La vérification du niveau et la vidange de l'huile doivent être effectuées sur un sol solide et plat. L'unité doit être arrêtée à tout moment. Si le compresseur était en marche, il sera chaud et la procédure doit être effectuée avec le soin et les précautions nécessaires afin d'éviter tout risque de brûlure.

Pour vérifier le niveau d'huile, regardez à travers le voyant que le niveau d'huile atteigne le point rouge. Si nécessaire, ajoutez suffisamment d'huile à travers le goulot de remplissage d'huile pour amener le niveau d'huile au point rouge sur le voyant.

Pour changer l'huile:

1. Placez un récipient approprié sous le voyant d'huile pour récupérer l'huile usagée.
2. Retirez le bouchon du reniflard d'huile.
3. Retirez le voyant en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour permettre à l'huile de s'écouler complètement.
4. Repositionnez le voyant et serrez correctement.
5. Ajoutez progressivement suffisamment d'huile à travers le goulot de remplissage d'huile pour amener le niveau d'huile au point rouge sur le voyant.
6. Repositionnez le bouchon du reniflard d'huile et serrez-le correctement.

REMARQUE

Si la machine fonctionne fréquemment dans des conditions extrêmement poussiéreuses ou dans d'autres circonstances sévères, changez l'huile plus fréquemment.

NETTOYAGE

Utilisez une petite brosse douce pour nettoyer l'extérieur de l'unité. N'utilisez pas de détergents puissants. Les nettoyeurs ménagers contenant des huiles aromatiques telles que le pin et le citron et des solvants tels que le kérosène peuvent endommager le boîtier ou la poignée en plastique. Essayez toute trace d'humidité avec un chiffon doux. Éliminez la poussière, la saleté et les résidus d'usinage avec un aspirateur approprié si nécessaire.

STOCKAGE**ATTENTION**

Éteignez l'interrupteur et retirez la machine de sa source d'alimentation pour la ranger. Stockez la machine uniquement dans des zones sèches et bien ventilées.

Au cas où la machine serait stockée pendant une période prolongée, utilisez la procédure de stockage suivante:

1. Nettoyez-le soigneusement et inspectez les pièces détachées ou endommagées. Réparez ou remplacez les pièces endommagées et serrez les vis, écrous ou boulons desserrés.
2. Lubrifiez et appliquez de la graisse, si nécessaire.
3. Conservez-le dans son emballage d'origine.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Recyclez les matières premières au lieu de les éliminer comme des déchets. La machine, les accessoires et l'emballage doivent être triés pour un recyclage respectueux de l'environnement. Les composants en plastique sont étiquetés pour un recyclage catégorisé.

Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers conformément à la législation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Ce produit doit être éliminé dans un point de collecte désigné. Cela peut se produire, par exemple, en le déposant dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Une mauvaise manipulation des équipements usagés peut avoir des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qui sont souvent contenues dans les équipements électriques et électroniques. En vous débarrassant correctement de ce produit, vous contribuez également à une utilisation efficace des ressources naturelles.

Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte des déchets d'équipements auprès de votre administration municipale, de l'autorité publique d'élimination des déchets, d'un organisme agréé pour l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques ou de votre entreprise d'élimination des déchets.

GARANTIE

Ce produit est garanti conformément aux réglementations légales / nationales, en vigueur à compter de la date d'achat par le premier utilisateur. Les dommages attribuables à une usure normale, une surcharge ou une mauvaise manipulation seront exclus de la garantie. En cas de réclamation, veuillez envoyer le produit, complètement assemblé, à votre revendeur ou au centre de service officiel.

ITALIANO

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

Leggere e comprendere il manuale del proprietario prima di utilizzare questo prodotto. Puoi aiutare a prevenire gli incidenti acquisendo familiarità con i controlli del tuo prodotto e osservando procedure operative sicure e segnali di sicurezza. Usa sempre il tuo buon senso per evitare tutte le situazioni considerate al di là delle tue capacità. Non utilizzare in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcol o altri farmaci. Tenere lontani gli astanti e gli animali che potrebbero ferirsi, nonché gli oggetti che potrebbero essere danneggiati durante il funzionamento. Non consentire mai a bambini o persone che non hanno familiarità con queste istruzioni di utilizzare il prodotto. Le leggi locali possono limitare l'età minima dell'operatore. Tenere presente che l'operatore o l'utente è responsabile di incidenti o eventi imprevisti che si verificano ad altre persone, animali o loro proprietà. Non esporre il prodotto a umidità eccessiva, polvere, sporco o vapori corrosivi. Non montare sulla macchina apparecchiature o accessori non previsti o approvati dal costruttore. Non tentare mai di modificare il prodotto. Modifiche o accessori non autorizzati possono provocare gravi lesioni personali o la morte dell'operatore o di altri. Consultare il proprio rivenditore autorizzato per lo smontaggio e l'assistenza, non trattati in questo manuale. Se qualcosa si rompe o si verifica un incidente durante il lavoro, spegnere immediatamente la macchina e allontanarla per evitare ulteriori danni. Nel caso in cui un corpo estraneo sia entrato nella macchina, fermarla immediatamente, ispezionarla per eventuali danni ed effettuare riparazioni prima di riavviarla.

ATTREZZATURA DI PROTEZIONE

Assicurarsi di utilizzare dispositivi di protezione appropriati e certificati durante il funzionamento dell'unità. Indossare sempre indumenti che non ostacolino i movimenti, guanti protettivi, occhiali, respiratore a semimaschera, protezioni per le orecchie e stivali di sicurezza antitaglio con suola antiscivolo. Non indossare mai sciarpe, collane o accessori e indumenti appesi o svolazzanti che potrebbero impigliarsi nella macchina. Lega i capelli se sono lunghi.

RISCHI DI INCENDI E USTIONI

Alcune parti della macchina si surriscaldano abbastanza da incendiare materiali infiammabili. I malfunzionamenti delle apparecchiature elettriche possono causare scintille che potrebbero incendiare materiale infiammabile.

Assicurarsi di mantenere la tua area di lavoro pulita e in ordine e non usare la macchina vicino a materiale infiammabile. In caso di incendio, utilizzare un estintore appropriato.

Alcune parti della macchina si surriscaldano abbastanza da provocare ustioni. Fare attenzione a non toccarli per evitare scottature. Lasciar raffreddare la macchina prima di riparla.

CATEGORIA AVVERTENZE DI SICUREZZA

FUNZIONAMENTO SICURO

Tutte le leve operative della macchina devono spostarsi facilmente da una posizione all'altra e non devono necessitare di forzature. I cavi elettrici ed in particolare il cavo della spina principale devono essere in perfetto stato per evitare la generazione di scintille o il rischio di scosse elettriche. Le impugnature e i dispositivi di protezione devono essere puliti e asciutti e fissati saldamente alla macchina. Assicurarsi di utilizzare sempre l'utensile corretto per ogni lavoro al fine di evitare guasti o lesioni alla macchina ed evitare di sovraccaricare la macchina. I valori nominali di tensione e frequenza dell'alimentazione elettrica devono rientrare nelle specifiche della macchina. Accertarsi che l'interruttore della macchina sia spento quando si inserisce la spina, per evitare rischi dovuti ad accensioni accidentali. Rimuovere eventuali chiavi e chiavi dalla macchina prima di metterla in funzione.

Assicurarsi di spegnere la macchina e di scollegarla dalla rete elettrica:

- ▶ Durante il montaggio o la rimozione di accessori e strumenti.
- ▶ Ogni volta che si lascia la macchina incustodita.
- ▶ Durante la pulizia o la manutenzione.
- ▶ Durante il riposizionamento, il trasporto o lo stoccaggio della macchina. In caso di malfunzionamento o inceppamento della macchina, spegnere immediatamente la macchina e rimuoverla dalla fonte di alimentazione. La macchina non deve essere riavviata se l'inceppamento non viene eliminato o il malfunzionamento modificato, presso un centro di assistenza autorizzato quando necessario. La macchina potrebbe potenzialmente incepparsi quando:
 - ▶ La macchina è sovraccarica.
 - ▶ Il pezzo da lavorare è bloccato.

RISCHI ELETTRICI

Verificare che i cavi elettrici della macchina e la spina di rete a cui è collegata siano in buono stato e non usurati. Non utilizzare mai una macchina danneggiata o una macchina con cavi elettrici e spine danneggiati o usurati. Non esporre la macchina e i cavi elettrici a condizioni di umidità e non toccarli mai se bagnati. Utilizzare una presa di corrente con contatto a terra. Non entrare in contatto con superfici messe a terra o cavi elettrici, per evitare il rischio di scosse elettriche. Non utilizzare il cavo per estrarre la spina dalla presa. Allontanare sempre il cavo di alimentazione dal retro della macchina e proteggerlo da calore, olio e oggetti appuntiti. Quando la macchina deve essere utilizzata all'aperto, utilizzare solo prolunghie destinate all'uso esterno. La sezione dell'eventuale cavo di prolunga deve essere di almeno 1,5mm² e il collegamento alla rete deve essere protetto da un apposito fusibile.

PERICOLI DA PARTI IN MOVIMENTO

Le parti in movimento possono causare lesioni gravi. Evitare di entrare in contatto con tali parti quando sono ancora in movimento e assicurarsi di tenere lontano tutto ciò che potrebbe essere intrappolato

nella macchina operatrice, come capelli sciolti e indumenti. Non toccare le parti in movimento prima che si siano completamente fermate. Tenere le mani lontane dall'area di lavoro della macchina e utilizzare solo le maniglie specificate sulla macchina.

Verificare il corretto allineamento delle parti in movimento o altri guasti che potrebbero essere fonte di pericolo. Una protezione o altra parte danneggiata deve essere sostituita da un centro di assistenza autorizzato prima di utilizzare la macchina.

RISCHI DI RUMORE E VIBRAZIONI

I livelli di rumorosità riportati in queste istruzioni sono i livelli massimi per l'utilizzo della macchina. Una manutenzione insufficiente ha un impatto significativo sulle vibrazioni e sulle emissioni sonore. Di conseguenza, è necessario adottare misure preventive per eliminare possibili danni dovuti a livelli elevati di rumore e stress da vibrazioni. Mantenere bene la macchina, indossare dispositivi di protezione per le orecchie, guanti antivibranti e fare delle pause durante il lavoro.

PERICOLI SULL'AREA DI LAVORO

Ispezionare accuratamente l'intera area di lavoro e utilizzare un rastrello o una spazzola da giardino per rimuovere manualmente i detriti e rimuovere tutto ciò che potrebbe essere una fonte pericolosa per l'utente o causare danni alla macchina. Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine. Non azionare la macchina in condizioni di ambiente umido o quando la macchina stessa è bagnata. Tenere la macchina lontana da materiale infiammabile. Verificare che non vi siano astanti, animali o oggetti che potrebbero essere danneggiati nel raggio d'azione della macchina. Lavorare solo alla luce del giorno, o con un'adeguata luce artificiale, in condizioni di buona visibilità. Cerca di non causare alcun disturbo del rumore, utilizzando questa macchina solo in orari ragionevoli della giornata. Assumi una posizione ferma ed equilibrata. Evitare ove possibile di lavorare su terreno bagnato, sdrucciolevole o comunque su terreno irregolare o scosceso che non garantisce stabilità all'operatore. La conservazione degli strumenti non utilizzati deve essere effettuata in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla macchina in funzione e fuori dalla portata dei bambini.

RISCHI RESIDUI

La macchina è stata costruita utilizzando la tecnologia moderna e in conformità con le norme di sicurezza riconosciute. Anche quando tutte le misure di sicurezza sono in atto, possono essere presenti alcuni pericoli rimanenti, che non sono ancora evidenti. L'operatore deve usare il buon senso e prendere le precauzioni necessarie per evitare il rischio dovuto ai pericoli rimanenti.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

USO PREVISTO

Questa macchina è progettata e prodotta per lo stoccaggio a breve termine di aria ad alta pressione.

Ogni altro utilizzo diverso da quelli sopra indicati

potrebbe essere pericoloso, arrecare danno a persone e/o cose e alla macchina stessa.

USO IMPROPRIO

La macchina non deve essere utilizzata per materiali pericolosi, ad es. accumulo di prodotti infiammabili o esplosivi e qualsiasi altro oggetto che possa essere pericoloso per la macchina stessa nonché per l'operatore, astanti, animali o cose. Altri esempi di uso improprio possono includere, ma non sono limitati, al funzionamento della macchina:

- ▶ Senza gli accessori originali forniti dal produttore.
- ▶ Con accessori originali ma in modo non conforme alle istruzioni.
- ▶ Senza ricambi originali.
- ▶ Con modifiche non autorizzate.

NOTA

In base alle leggi applicabili sulla responsabilità del prodotto, il produttore del dispositivo non si assume alcuna responsabilità per danni al prodotto o danni causati dal prodotto che si verificano a causa di:

- ▶ Uso improprio non rispettate le istruzioni per l'uso.
- ▶ Riparazioni da parte di terzi e non da tecnici dell'assistenza autorizzati.
- ▶ Installazione di parti di ricambio non originali.
- ▶ Uso non previsto.
- ▶ Guasto all'impianto elettrico dovuto all'alimentazione della macchina in modo non conforme alle normative elettriche e VDE.

DATI TECNICI			
Numero dell'articolo		46 589	46 590
Modello		AC-B 90/4MC PRO	AC-B 150/4MC PRO
Tensione nominale	V	220 - 240	220 - 240
Frequenza nominale	Hz	50	50
Tipo di motore		2 poli	2 poli
Potenza del motore	hp	4	4
Velocità nominale	min ⁻¹	2.850	2.850
Numero di cilindri		1	1
Pressione di intervento	PSI	115	115
Pressione di taglio	PSI	145	145
Capacità del serbatoio	L	90	150
Peso	kg	42	82

Valori di emissione sonora

In genere i livelli di rumore ponderati A del prodotto sono:

Sound pressure level (L _{pA})	dB(A)	73,4	73,4
Livello di potenza sonora (L _{WA})	dB(A)	97,0	97,0
Incertezza (K)	dB	3,0	3,0

IDENTIFICAZIONE (FIG.1, 2)

1. Il motore
2. Vetro spia olio
3. Carro armato
4. Ruota di trasporto posteriore
5. Uscita dell'aria
6. Maniglia per il trasporto
7. Compressore
8. Pressostato
9. Garze a pressione
10. Cavo di alimentazione e spina
11. Ruota di trasporto anteriore
12. Protezione della cintura

FUNZIONAMENTO

PREPARAZIONE DELL'UNITÀ

Il disimballaggio e il completamento dell'assemblaggio devono essere effettuati su una superficie piana e stabile, con spazio sufficiente per lo spostamento della macchina e del suo imballaggio, utilizzando sempre attrezzature adeguate.

AVVERTIMENTO

Scollare sempre la macchina dalla presa di corrente prima di qualsiasi regolazione.

Per montare la macchina:

Ruote di trasporto

Per installare le ruote:

1. Inserite il bullone (Fig. 3.1) attraverso la ruota (Fig. 3.2).
2. Inserite il gruppo ruota e bullone attraverso l'intera staffa della ruota (Fig. 3.3).
3. Inserire la rondella (Fig. 3.4) e poi avvitare manualmente il dado (Fig. 3.5) sul bullone dal lato posteriore della staffa.
4. Fissare il gruppo ruota in posizione serrando il dado.

Ripeti quanto sopra per entrambe le ruote.

Lubrificazione

AVVERTIMENTO

La macchina viene consegnata senza olio. Prima di avviare la macchina, il compressore deve essere riempito di olio e il tappo di sfiato dell'olio deve essere posizionato in posizione.

Specifiche dell'olio: per uso generale (5°C - 38°C) l'olio consigliato è un olio non detergente SAE 30.

Per riempire il compressore con olio:

1. Posizionare la macchina su una superficie piana.

2. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio (Fig. 4.1) dal bocchettone di riempimento dell'olio del compressore (Fig. 4.2).
3. Aggiungete gradualmente una quantità di olio sufficiente a portare il livello dell'olio fino al segno del punto rosso sul vetro spia dell'olio (Fig. 4.4).
4. Inserire il tappo di sfiato olio (Fig. 4.3) nel bocchettone di riempimento olio e serrare adeguatamente.

AVVERTIMENTO

Utilizzare un imbutto per evitare fuoriuscite di olio e pulire l'eventuale olio fuoriuscito prima di avviare la macchina.

Filtro dell'aria

Posizionare il filtro aria (Fig. 5.2) in posizione sulla testata del compressore (Fig. 5.1) e serrarlo accuratamente con i bulloni.

Posizionamento

Posizionare il compressore in un'area pulita, asciutta e ben ventilata e su una superficie stabile e piana. Il compressore deve essere posizionato ad almeno mezzo metro di distanza dalle pareti o da qualsiasi altro oggetto che possa interferire con il flusso d'aria. Tenere puliti tutti i pezzi di ricambio che raccolgono polvere o sporco. Un compressore pulito funziona a temperature più basse e fornisce un servizio più lungo. Non posizionare stracci, contenitori o altri materiali sopra il compressore.

Motore monofase

Il motore elettrico installato è completamente cablo pronto per il funzionamento. Il collegamento del cliente al sistema di alimentazione e le eventuali prolunghine che possono essere utilizzate devono essere conformi alle normative locali. Controllare regolarmente i cavi di collegamento elettrico per eventuali danni. Assicurarsi che il cavo sia scollegato dalla rete durante il controllo. La tensione di rete deve coincidere con la tensione specificata sulla targhetta del motore. Il collegamento alla rete deve essere protetto con un appropriato fusibile lento e deve essere utilizzata solo una presa con il contatto di terra correttamente installato.

Attacco a sgancio rapido

L'attacco rapido consente il collegamento o lo scollegamento rapido di un tubo ad alta pressione sull'uscita del compressore d'aria (Fig. 1.5). È possibile assemblare qualsiasi tubo con una rispettiva estremità del tipo sul compressore d'aria semplicemente spingendo l'estremità del tubo sull'attacco a sgancio rapido finché non si bloccano insieme. Per smontare, spingere dentro l'anello dell'accoppiatore a sgancio rapido e questo sbloccherà il collegamento all'accoppiatore del tubo.

AVVERTIMENTO

Smontare con attenzione qualsiasi tubo collegato poiché l'aria ad alta pressione che fuoriesce dal serbatoio e la forza applicata al tubo potrebbe danneggiare l'attrezzatura o causare lesioni.

Valvola di scarico del serbatoio

La valvola di scarico del serbatoio può essere aperta per consentire il rilascio dell'aria compressa dal serbatoio del compressore d'aria.

AVVERTIMENTO

Aprire con cautela la valvola poiché l'aria ad alta pressione che fuoriesce dal serbatoio potrebbe danneggiare l'attrezzatura o causare lesioni.

Valvola di sicurezza

La valvola di sicurezza scarica automaticamente la pressione dal serbatoio in caso di accumulo di pressione eccessivo. La valvola di sicurezza è preimpostata in fabbrica. Tirare periodicamente l'anello all'estremità della valvola di sicurezza per verificarne il corretto funzionamento. Se si nota un'anomalia relativa al funzionamento della valvola di sicurezza, portare la macchina presso il centro di assistenza autorizzato locale per la regolazione.

FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ

Regolatore d'aria

Il regolatore dell'aria controlla la pressione dell'aria. Ruotare il regolatore dell'aria in senso orario per aumentare la pressione dell'aria e in senso antiorario per diminuirla.

A seconda dell'utensile azionato dal compressore d'aria, può essere utilizzato per azionare irroratrici, utensili pneumatici, ingrassatori, gonfiaggio di pneumatici e sfere, ecc. Per tutte queste operazioni è necessaria una corretta regolazione del regolatore della pressione dell'aria. Fare riferimento alle specifiche della pressione dell'aria fornite con lo strumento in uso.

AVVERTIMENTO

Non aumentare mai la pressione dell'aria oltre la capacità di pressione dell'aria massima della macchina per evitare danni alla macchina o il rischio di un'esplosione che causa lesioni o morte.

Manometri

Le garze a doppia pressione (Fig. 1.9) indicano la pressione dell'aria nel serbatoio e la pressione dell'aria erogata attraverso l'uscita dell'aria.

Pressostato

Il pressostato a manopola rossa (Fig. 1.8) accende e spegne il compressore d'aria. Quando l'interruttore è tirato su, il compressore è acceso. Quando l'interruttore è premuto, il compressore viene spento.

NOTA

Assicurarsi sempre che il pressostato del compressore sia in posizione "OFF" prima di collegare la macchina alla sua alimentazione.

MANUTENZIONE E PULIZIA

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Elementi		Frequenza		
		Prima di ogni utilizzo	Ogni settimana o 50 ore di funzionamento	Ogni mese o 250 ore di funzionamento
Unità completa	Ispezione visuale	√		
Maniglie di controllo	Controllare il funzionamento	√		
Sfiato dell'olio	Pulito		√*	
Olio per compressori	Controllare - Riempire	√		
	Sostituire			√
Filtro dell'aria	Pulito			√*
Cintura	Dai un'occhiata	√*		

* Questi elementi devono essere sostituiti se necessario.

CAVO DI ALIMENTAZIONE

Per evitare scosse elettriche o incendi, se il cavo di alimentazione è danneggiato, tagliato o danneggiato in qualsiasi modo, farlo sostituire immediatamente. I cavi di collegamento elettrico spesso subiscono danni all'isolamento. Le possibili cause sono:

1. Punzonare i punti quando i cavi di collegamento passano attraverso le fessure di finestre o porte.
2. Attorcigliamenti dovuti a collegamento o posa errati del cavo di collegamento.
3. Tagli derivanti dallo scorrere sul cavo di collegamento.
4. Danni all'isolamento causati dall'estrazione forzata dalla presa a muro.
5. Crepe dovute all'invecchiamento dell'isolamento.
6. Tali cavi di collegamento elettrico difettosi non devono essere utilizzati in quanto i danni all'isolamento li rendono estremamente pericolosi.

CAMBIO OLIO AVVERTIMENTO

Il controllo del livello e il cambio dell'olio devono essere eseguiti su un terreno solido e piano. L'unità deve essere sempre fermata. Se il compressore era in funzione, sarà caldo e la procedura deve essere eseguita con cura e le necessarie precauzioni per evitare il pericolo di ustioni.

Per controllare il livello dell'olio, guardare attra-

verso il vetro spia che il livello dell'olio raggiunga il punto rosso. Se necessario, aggiungere una quantità sufficiente di olio attraverso il bocchettone di riempimento dell'olio per portare il livello dell'olio al punto rosso sul vetro spia

Per cambiare l'olio:

1. Posizionare un contenitore adatto sotto il vetro spia dell'olio per raccogliere l'olio usato.
2. Rimuovere il tappo di sfiato dell'olio.
3. Rimuovere il vetro spia ruotandolo in senso antiorario per consentire all'olio di drenare completamente.
4. Riposizionare il vetro spia e serrare adeguatamente.
5. Aggiungere gradualmente una quantità sufficiente di olio attraverso il bocchettone di riempimento dell'olio per portare il livello dell'olio al punto rosso sul vetro spia.
6. Riposizionare il tappo di sfiato olio e serrarlo adeguatamente.

NOTA

Se la macchina lavora spesso in condizioni estremamente polverose o in altre circostanze gravi, cambiare l'olio più frequentemente.

PULIZIA

Utilizzare una piccola spazzola morbida per pulire l'esterno dell'unità. Non utilizzare detergenti aggressivi. I detergenti per la casa che contengono oli aromatici come pino e limone e solventi come il cherosene possono danneggiare l'involucro o il manico in plastica. Rimuovere l'umidità con un panno morbido. Se necessario, rimuovere polvere, sporco e residui di lavorazione con un aspirapolvere appropriato.

CONSERVAZIONE AVVERTIMENTO

Spegnere l'interruttore e rimuovere la macchina dalla fonte di alimentazione per riparla. Conservare la macchina solo in ambienti asciutti e ben ventilati.

Nel caso in cui la macchina venga immagazzinata per un periodo di tempo prolungato, utilizzare la seguente procedura di conservazione:

1. Pulirlo accuratamente e ispezionare eventuali parti allentate o danneggiate. Riparare o sostituire le parti danneggiate e serrare viti, dadi o bulloni allentati.
2. Lubrificare e applicare grasso, se necessario.
3. Conservarlo nella sua confezione originale.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Ricicla le materie prime invece di smaltirle come rifiuti. La macchina, gli accessori e l'imballaggio devono essere selezionati per il riciclaggio rispettoso dell'ambiente. I componenti in plastica sono etichettati per il riciclaggio classificato.

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici in conformità alla normativa relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto deve essere smaltito in un punto di raccolta designato. Ciò può avvenire, ad esempio, consegnandolo presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei

ρifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. La manipolazione impropria dei rifiuti di apparecchiature può avere conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono spesso contenute nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Smaltendo correttamente questo prodotto, contribuisce anche all'uso efficace delle risorse naturali.

È possibile ottenere informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature di scarto dalla propria amministrazione comunale, dall'autorità pubblica per lo smaltimento dei rifiuti, da un ente autorizzato per lo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o dalla società di smaltimento dei rifiuti.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito in conformità con le normative legali / specifiche del paese, in vigore dalla data di acquisto da parte del primo utente. I danni imputabili alla normale usura, sovraccarico o uso improprio saranno esclusi dalla garanzia. In caso di reclamo, inviare il prodotto, completamente assemblato, al proprio rivenditore o al centro di assistenza ufficiale.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε και κατανοήστε αυτό το εγχειρίδιο κατόχου προτού θέσετε σε λειτουργία το παρόν μηχάνημα. Μπορείτε να αποφύγετε ατυχήματα αν είστε εξοικειωμένοι με τα χειριστήρια του προϊόντος και τηρώντας τις ασφαλείς διαδικασίες λειτουργίας. Χρησιμοποιείτε πάντα κοινή λογική σκέψη ώστε να αποφύγετε να βρεθείτε σε κατάσταση πέρα των δυνατοτήτων σας. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή άλλων φαρμακευτικών σκευασμάτων. Κρατείστε παιδιά και τυχόν παρευρισκόμενους μακριά κατά τη λειτουργία του μηχανήματος. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή όσους δεν είναι εξοικειωμένοι με τις οδηγίες χρήσης να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα. Η τοπική νομοθεσία είναι πιθανόν να ορίζει κατώτατη ηλικία χρήστη. Πάντα να θυμάστε πως ο χειριστής ή χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή απρόσμενα γεγονότα που τυχόν προκληθούν κατά τη λειτουργία σε άλλους ανθρώπους, ζώα ή την περιουσία τους. Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική υγρασία, σκόνη, βρωμιά ή διαβρωτικούς ατμούς. Μην προσαρμόζετε στο μηχάνημα εξοπλισμό ή αξεσουάρ που μη εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Ποτέ μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε το προϊόν. Μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή αξεσουάρ μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων. Συμβουλευτείτε τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό σας για αποσυναρμολόγηση και επισκευή, που δεν καλύπτεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Εάν κάτι σπάσει ή συμβεί ατύχημα κατά τη διάρκεια της εργασίας, απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα και μετακινήστε το για να αποφύγετε περαιτέρω ζημιές. Σε περίπτωση που ένα ξένο σώμα εισέλθει στο μηχάνημα, σταματήστε το αμέσως, επιθεωρήστε το για τυχόν ζημιές και πραγματοποιήστε επισκευές προτού το ξαναρχίσετε.

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Να χρησιμοποιείτε πάντα σχετικό και εγκεκριμένο προστατευτικό εξοπλισμό όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Να φοράτε πάντα ρουχισμό που δεν περιορίζει τις κινήσεις σας, προστατευτικά γάντια, γυαλιά, μάσκα αναπνοής, προστατευτικό εξοπλισμό ακοής και μπότες προστασίας με σόλες υψηλής πρόσφυσης. Να μην φοράτε κασκόλ, κολιέ ή οπουδήποτε αξεσουάρ που κρέμεται ή περισεύει και θα μπορούσε να παγιδευτεί στο μηχάνημα. Μαζέψτε τα μαλλιά σας αν είναι μακριά.

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ

Ορισμένες επιφάνειες μπορεί να ζεσταθούν σε βαθμό που μπορούν να αναφλέξουν εύφλεκτα υλικά. Δυσλειτουργίες ηλεκτρικού εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσουν σπινθήρες που θα μπορούσαν να αναφλέξουν εύφλεκτα υλικά. Βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε την περιοχή εργασίας

σας καθαρή και τακτοποιημένη και μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο πυροσβεστήρα.

Ορισμένες επιφάνειες μπορεί να ζεσταθούν σε βαθμό που μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα. Προσέξτε να μην έρχεται σε επαφή με αυτές. Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει πριν την αποθήκευσή του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

ΑΣΦΑΛΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Όλοι οι μοχλοί λειτουργίας του μηχανήματος πρέπει να μετακινούνται εύκολα μεταξύ των θέσεων τους και να μη χρειάζεται πίεση. Τα ηλεκτρικά καλώδια και ειδικά το καλώδιο της παροχής πρέπει να είναι σε άριστη κατάσταση για αποφυγή σπινθήρων ή του ρίσκου ηλεκτροσόκ. Οι χειρολαβές και οι προσαρτήσεις του μηχανήματος πρέπει να είναι καθαρές, στεγνές και επαρκώς σφιγμένες στις θέσεις τους στο μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό εργαλείο για κάθε εργασία, προκειμένου να αποφύγετε βλάβη του μηχανήματος ή τραυματισμό και αποφύγετε την υπερφόρτωση του μηχανήματος. Οι τιμές τάσης και συχνότητας της παροχής ηλεκτρικής ενέργειας πρέπει να είναι εντός των προδιαγραφών του μηχανήματος. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του μηχανήματος είναι σβησμένος όταν το συνδέετε στη πρίζα, προκειμένου να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο λόγω ακούσιας εκκίνησης. Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά και εργαλεία από το μηχάνημα πριν από τη λειτουργία.

Σιγουρευτείτε πως έχετε σταματήσει το μηχάνημα και πως το έχετε αποσυνδέσει από την παροχή ρεύματος:

- ▶ Όταν προσαρμόζετε ή αφαιρείτε αξεσουάρ.
- ▶ Όποτε αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επίβλεψη.
- ▶ Κατά τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.
- ▶ Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή εμπλοκής του μηχανήματος, απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα και αφαιρέστε το από την πηγή τροφοδοσίας. Το μηχάνημα δεν πρέπει να ξεκινήσει ξανά εάν δεν επιλυθεί η εμπλοκή ή η δυσλειτουργία, σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, όταν χρειάζεται. Το μηχάνημα ενδέχεται να μπλοκάρει όταν:
 - ▶ Το μηχάνημα υπερφορτωθεί.
 - ▶ Το αντικείμενο προς κατεργασία μπλοκαριστεί.

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ

Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά καλώδια του μηχανήματος και η πρίζα, στην οποία είναι συνδεδεμένο, είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχουν φθαρεί. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ένα μηχάνημα με βλάβη ή ένα μηχάνημα με κατεστραμμένα ή φθαρμένα ηλεκτρικά καλώδια και βύσματα. Μην εκθέτετε το μηχάνημα και τα ηλεκτρικά καλώδια σε υγρές συνθήκες και μην αγγίζετε ποτέ όταν είναι βρεγμένο. Χρησιμοποιήστε μια πρίζα με επαφή γείωσης. Μην έρχεστε σε επαφή με γειωμένες επιφάνειες ή ηλεκτρικά καλώδια, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα. Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας, οδηγείτε πάντα το

καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από το πίσω μέρος του μηχανήματος και προστατεύστε το από θερμότητα, λάδι και αιχμηρά αντικείμενα. Όταν το μηχάνημα πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε μόνο καλώδια επέκτασης που προορίζονται για εξωτερική χρήση. Η διατομή οποιοδήποτε καλωδίου επέκτασης πρέπει να είναι τουλάχιστον 1,5 mm² και η σύνδεση δικτύου πρέπει να προστατεύεται από κατάλληλη ασφάλεια.

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΚΙΝΟΥΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ

Τα κινούμενα μέρη μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό. Αποφύγετε να έρθετε σε επαφή με τα κινούμενα μέρη όταν βρίσκονται ακόμη σε κίνηση και βεβαιωθείτε ότι διατηρείται μακριά οτιδήποτε μπορεί να παγιδευτεί στο εν λειτουργία μηχάνημα, όπως χαλαρά μαλλιά και ρούχα. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή μηχανικής επεξεργασίας κατά τη λειτουργία του μηχανήματος και χρησιμοποιείτε μόνο τις προκαθορισμένες χειρολαβές του μηχανήματος.

Ελέγξτε για σωστή ευθυγράμμιση των κινούμενων μερών ή άλλων αστοχιών που θα μπορούσαν να αποτελέσουν πηγή κινδύνου. Ένα κατεστραμμένο προστατευτικό ή άλλο τμήμα πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις πριν από τη λειτουργία του μηχανήματος.

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Τα επίπεδα θορύβου που αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες είναι τα μέγιστα επίπεδα για τη χρήση του μηχανήματος. Η ανεπαρκής συντήρηση έχει σημαντικό αντίκτυπο στις εκπομπές κραδασμών και θορύβου. Κατά συνέπεια, είναι απαραίτητο να ληφθούν προληπτικά μέτρα για την εξάλειψη πιθανής ζημιάς λόγω υψηλών επιπέδων θορύβου και πίεσης από κραδασμούς. Συντηρήστε καλά το μηχάνημα, φοράτε συσκευές προστασίας ακοής, γάντια κατά των κραδασμών και κάντε διαλείμματα ενώ εργάζεστε.

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΣΧΕΤΙΚΟΙ ΜΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Επιθεωρήστε διεξοδικά ολόκληρο το χώρο εργασίας και χρησιμοποιήστε μια τσουγκράνα ή σκούπα για να καθαρώσετε τυχόν υπολείμματα και να αφαιρέσετε οτιδήποτε μπορεί να αποτελέσει πηγή κινδύνου για εσάς ή να προκαλέσει βλάβη στο μηχάνημα. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και τακτοποιημένο. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε υγρές συνθήκες περιβάλλοντος ή όταν το ίδιο το μηχάνημα είναι βρεγμένο. Διατηρείτε το μηχάνημα μακριά από εύφλεκτα υλικά. Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν παρευρισκόμενοι, κατοικίδια ζώα ή αντικείμενα που θα μπορούσαν να υποστούν ζημιά στο εύρος της περιοχής εργασίας του μηχανήματος. Εργαστείτε μόνο κατά τη διάρκεια της ημέρας ή με καλό τεχνητό φως σε καλές συνθήκες ορατότητας. Προσπαθήστε να μην προκαλέσετε αναταραχή λόγω θορύβου, χρησιμοποιώντας το μηχάνημα μόνο σε λογικές ώρες της ημέρας. Διατηρείτε γερή και καλή ισορροπία θέσε εργασίας. Όπου είναι δυνατόν, αποφύγετε να εργάζεστε σε υγρό, ολισθηρό έδαφος ή σε κάθε περίπτωση σε ανώμαλο ή απότομο έδαφος που δεν εγγυάται σταθερότητα για τον χειριστή. Η αποθήκευση

εργαλείων που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να γίνεται σε ξηρό και ασφαλές μέρος μακριά από το εν λειτουργία μηχάνημα και εκτός πρόσβασης για τα παιδιά.

ΕΝΑΠΟΜΕΙΝΑΝΤΕΣ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Το μηχάνημα κατασκευάστηκε χρησιμοποιώντας σύγχρονη τεχνολογία και σύμφωνα με αναγνωρισμένους κανόνες ασφαλείας. Ακόμη και όταν εφαρμόζονται όλα τα μέτρα ασφαλείας, ενδέχεται να υπάρχουν ορισμένοι εναπομείναντες κίνδυνοι, οι οποίοι δεν είναι ακόμη εμφανείς. Ο χειριστής πρέπει να χρησιμοποιεί την κοινή λογική και να λαμβάνει τις απαραίτητες προφυλάξεις για να αποφύγει τον κίνδυνο λόγω τυχόν εναπομεινάντων κινδύνων.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το παρόν μηχάνημα έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την παροδική αποθήκευση αέρα υπό πίεση.

Κάθε διαφορετική χρήση από τις παραπάνω αναφερόμενες θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη, να προκαλέσει βλάβη σε ανθρώπους ή/ και ζημιά σε υλικά και το μηχάνημα.

ΜΗ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για επικίνδυνα υλικά όπως εύφλεκτα ή εκρηκτικά είδη και τυχόν άλλα αντικείμενα που θα μπορούσαν να είναι επικίνδυνα για το μηχάνημα καθώς και για τον χειριστή, παρευρισκόμενους, ζώα ή περιουσίες. Παραδείγματα μη προβλεπόμενης χρήσης μπορεί να περιλαμβάνουν, αλλά δεν περιορίζονται στη χρήση του μηχανήματος:

- ▶ Χωρίς γνήσια εξαρτήματα που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- ▶ Με γνήσια εξαρτήματα αλλά με τρόπο που δεν είναι σύμφωνος με τις οδηγίες.
- ▶ Χωρίς γνήσια ανταλλακτικά.
- ▶ Με μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους περί ευθύνης προϊόντος, ο κατασκευαστής της συσκευής δεν αναλαμβάνει ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή ζημιές που προκλήθηκαν από το προϊόν που οφείλονται σε:

- ▶ Λανθασμένο χειρισμό μη σύμφωνο με τις οδηγίες χρήσης.
- ▶ Επισκευές από τρίτους και όχι από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς σέρβις.
- ▶ Εγκατάσταση μη γνήσιων ανταλλακτικών.
- ▶ Μη προβλεπόμενη χρήση.
- ▶ Βλάβη ηλεκτρικού συστήματος λόγω τροφοδοσίας του μηχανήματος κατά τρόπο που δεν συμμορφώνεται με τους ηλεκτρικούς κανονισμούς VDE και DIN.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ			
Κωδικός είδους		46 589	46 590
Μοντέλο		AC-B 90/4MC PRO	AC-B 150/4MC PRO
Όνομαστική τάση	V	220 - 240	220 - 240
Όνομαστική συχνότητα	Hz	50	50
Τύπος κινητήρα		2 πόλοι	2 πόλοι
Ισχύς κινητήρα	hp	4	4
Όνομαστικές στροφές λειτουργίας	min ⁻¹	2.850	2.850
Αριθμός κυλίνδρων		1	1
Πίεση εκκίνησης λειτουργίας	PSI	115	115
Πίεση τερματισμού λειτουργίας	PSI	145	145
Χωρητικότητα δεξαμενής	L	90	150
Βάρος	kg	42	82
Τιμές εκπομπής θορύβου			
Η χαρακτηριστική στάθμη θορύβου του μηχανήματος σύμφωνα με την καμπύλη Α ανέρχεται σε:			
Στάθμη ακουστικής πίεσης (LpA)	dB(A)	73,4	73,4
Στάθμη ακουστικής ισχύος (LwA)	dB(A)	97,0	97,0
Αβεβαιότητα (K)	dB	3,0	3,0

ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕΡΩΝ (ΕΙΚ. 1, 2)

1. Κινητήρας
2. Ένδειξη στάθμης λαδιού
3. Δεξαμενή
4. Οπίσθιος τροχός μεταφοράς
5. Έξοδος αέρα
6. Λαβή μεταφοράς
7. Συμπίεστής
8. Διακόπτης πίεσης
9. Μανόμετρα
10. Καλώδιο και φως
11. Εμπρόσθιος τροχός μεταφοράς
12. Προστατευτικό μαντοκίνησης

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΖΟΝΤΑΣ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

Η αποσυσκευασία και η συναρμολόγηση πρέπει να γίνονται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια, με επαρκή χώρο για τη μετακίνηση του μηχανήματος και της συσκευασίας του και με τη χρήση κατάλληλου εξοπλισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποσυνδέστε πάντα το μηχανήμα σας από την πηγή τροφοδοσίας πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση.

Για να συναρμολογήσετε το μηχανήμα:

Τροχοί μεταφορές

Για να συναρμολογήσετε τους τροχούς:

1. Εισαγάγετε τη βίδα (Εικ. 3.1) μέσα από τον τροχό (Εικ. 3.2).
2. Τοποθετήστε το συγκρότημα τροχού και βίδα στον βραχίονα του τροχού (Εικ. 3.3).
3. Τοποθετήστε τη ροδέλα (Εικ. 3.4) και μετά βιδώστε με το χέρι το παξιμάδι (Εικ. 3.5) στη βίδα από την πίσω πλευρά του βραχίονα.
4. Ασφαλίστε το συγκρότημα τροχού στη θέση του σφίγγοντας το παξιμάδι.

Επαναλάβετε τα παραπάνω και για τους δύο τροχούς.

Λίπανση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το μηχανήμα παραδίδεται χωρίς λάδι. Πριν από την εκκίνηση αυτού του μηχανήματος, ο συμπιεστής πρέπει να γεμίσει με λάδι και το πώμα αναπνοής λαδιού πρέπει να τοποθετηθεί στη θέση του.

Προδιαγραφές λαδιού: Για γενική χρήση (5°C - 38°C) το συνιστώμενο λάδι είναι SAE 30 μη αφρίζον λάδι.

Για να γεμίσετε το συμπιεστή με λάδι:

1. Τοποθετήστε το μηχανήμα σε επίπεδο έδαφος.
2. Αφαιρέστε το καπάκι πλήρωσης λαδιού (Εικ. 4.1) από το λαιμό πλήρωσης λαδιού συμπιεστή (Εικ. 4.2).
3. Προσθέστε σταδιακά αρκετό λάδι για να φτάσετε τη στάθμη λαδιού μέχρι την κόκκινη κουκκίδα στην ένδειξη στάθμης λαδιού (Εικ. 4.4).
4. Τοποθετήστε το πώμα αναπνοής λαδιού (Εικ. 4.3) στο λαιμό πλήρωσης λαδιού και σφίξτε κατάλληλα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε ένα χωνί για να αποφύγετε να χύσετε το λάδι και σκουπίστε τυχόν χυμένο λάδι πριν ξεκινήσετε το μηχανήμα.

Φίλτρο αέρα

Τοποθετήστε το φίλτρο αέρα (Εικ. 5.2) στη θέση του στην κυλινδροκεφαλή του συμπιεστή (Εικ. 5.1) και σφίξτε το προσεκτικά με τα μπουλόνια.

Τοποθέτηση

Τοποθετήστε το συμπιεστή σε καθαρή, στεγνή και καλά αεριζόμενη περιοχή και σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Ο συμπιεστής πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον μισό μέτρο μακριά από τοίχους ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο που θα μπορούσε να επηρεάσει τη ροή του αέρα. Διατηρείτε καθαρά όλα τα ανταλλακτικά που συλλέγουν σκόνη ή βρωμιά. Ένας καθαρός συμπιεστής λειτουργεί πιο δροσερός και παρέχει μεγαλύτερη συντήρηση. Μην τοποθετείτε κουρέλια, δοχεία ή άλλα υλικά πάνω από το συμπιεστή.

Μονοφασικός κινητήρας

Ο εγκατεστημένος ηλεκτροκινητήρας είναι πλήρως συνδεδεμένος και έτοιμος για λειτουργία. Η

σύνδεση με το σύστημα τροφοδοσίας και τυχόν καλώδια επέκτασης που μπορεί να χρησιμοποιηθούν, πρέπει να συμμορφώνονται με τους τοπικούς κανονισμούς. Ελέγχετε τακτικά τα καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης για ζημιές. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο αποσυνδέθηκε από το δίκτυο κατά τον έλεγχο. Η τάση δικτύου πρέπει να συμπίπτει με την τάση που καθορίζεται στην πινακίδα τύπου του κινητήρα. Η σύνδεση με το δίκτυο πρέπει να προστατεύεται με κατάλληλη ασφάλεια αργής δράσης και πρέπει να χρησιμοποιείται ριζα με γείωση.

Ταχυσύνδεσμος

Ο ταχυσύνδεσμος επιτρέπει γρήγορη σύνδεση ή αποσύνδεση ενός σωλήνα υψηλής πίεσης στην έξοδο του αεροσυμπιεστή (Εικ. 1.5). Μπορείτε να συναρμολογήσετε οποιονδήποτε εύκαμπο σωλήνα με αντιστοιχο άκρο τύπου στον αεροσυμπιεστή πιέζοντας απλά το άκρο του σωλήνα στον σύνδεσμο γρήγορης απελευθέρωσης έως ότου ασφαλιστούν. Για αποσυναρμολόγηση, πιέστε το δακτύλιο ξεύκτη γρήγορης απελευθέρωσης και θα ξεκλειδώσει τη σύνδεση με το σύνδεσμο σωλήνα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποσυναρμολογήστε προσεκτικά κάθε προσαρτημένο σωλήνα καθώς ο αέρας υψηλής πίεσης που διαφεύγει από τη δεξαμενή και η δύναμη που ασκείται στον εύκαμπο σωλήνα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό ή να προκαλέσει τραυματισμό.

Βαλβίδα εξαέρωσης

Η βαλβίδα εξαέρωσης μπορεί να ανοίξει για να επιτρέψει την απελευθέρωση του πεπιεσμένου αέρα από τη δεξαμενή του αεροσυμπιεστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ανοίξτε προσεκτικά τη βαλβίδα καθώς ο αέρας υψηλής πίεσης που διαφεύγει από τη δεξαμενή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό ή να προκαλέσει τραυματισμό.

Βαλβίδα ασφαλείας

Η βαλβίδα ασφαλείας ανακουφίζει αυτόματα την πίεση από το ρεζερβουάρ σε περίπτωση υπερβολικής πίεσης. Η βαλβίδα ασφαλείας είναι προρυθμισμένη στο εργοστάσιο. Περιοδικά τραβήξτε το δακτύλιο στο άκρο της βαλβίδας ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Εάν παρατηρηθεί κάποια ανωμαλία σχετικά με τη λειτουργία της βαλβίδας ασφαλείας, μεταφέρετε το μηχανήμα στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για ρύθμιση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

Ρυθμιστής αέρα

Ο ρυθμιστής αέρα ελέγχει την πίεση του αέρα. Γυρίστε το ρυθμιστή αέρα δεξιόστροφα για να αυξήσετε την πίεση του αέρα και αριστερόστροφα για να μειώσετε την πίεση του αέρα. Ανάλογα με το εργαλείο που λειτουργεί από τον αεροσυμπιεστή, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη λειτουργία εκκαστήρων, εργαλείων αέρα, πιστόλι λιπαντικών, διόγκωσης ελαστικών & σφαιρών

κ.λπ. Ανατρέξτε στις προδιαγραφές πίεσης αέρα που παρέχονται με το εργαλείο που χρησιμοποιείτε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μην αυξάνετε την πίεση του αέρα πάνω από τη μέγιστη ικανότητα πίεσης αέρα του μηχανήματος για να αποφύγετε ζημιά στο μηχανήμα ή τον κίνδυνο έκρηξης που προκαλεί τραυματισμό ή θάνατο.

Μανόμετρα

Οι διπλοί μετρητές πίεσης (Εικ. 1.9) υποδεικνύουν την πίεση του αέρα στη δεξιά μενί και την πίεση του αέρα που παρέχεται μέσω της εξόδου αέρα.

Διακόπτης πίεσης

Ο κόκκινος διακόπτης πίεσης (Εικ. 1.8) ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τον αεροσυμπιεστή. Όταν ο διακόπτης είναι τραβηγμένος, ο συμπιεστής είναι ενεργοποιημένος. Όταν ο διακόπτης είναι πατημένος προς τα κάτω, ο συμπιεστής απενεργοποιείται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πάντα να βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης πίεσης του συμπιεστή βρίσκεται στη θέση "OFF" πριν συνδέσετε το μηχανήμα στην τροφοδοσία του.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Συχνότητα		Πριν από κάθε χρήση	Κάθε εβδομάδα ή 50 ώρες λειτουργίας	Κάθε μήνα ή 250 ώρες λειτουργίας
Εργασία				
Μηχάνημα	Ελέγξτε οπτικά	✓		
Χειριστήρια	Ελέγξτε λειτουργία	✓		
Τάπα εξαέρωσης λαδιού	Καθαρίστε		✓*	
Λάδι συμπιεστή	Ελέγξτε-Γεμίστε	✓		
	Αντικαταστήστε			✓
Φίλτρο αέρα	Καθαρίστε			✓*
Ιμάντας	Ελέγξτε	✓*		

* Αυτά τα αντικείμενα πρέπει να αντικαθίστανται αν απαιτείται.

ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροσόκ ή πυρκαγιάς, εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο ή κομμένο ή έχει υποστεί ζημιά με οποιοδήποτε τρόπο, αντικαταστήστε το αμέσως. Τα καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης συχνά παθαίνουν

ζημιά μόνωσης. Πιθανές αιτίες είναι:

1. Διάρθρωση όταν τα καλώδια σύνδεσης περνούν μέσω κενών σε παράθυρα ή πόρτες.
2. Τσάκισμα από περιστροφή που προκύπτει από εσφαλμένη σύνδεση ή τοποθέτηση του καλωδίου σύνδεσης.
3. Κοψίματα που προκύπτουν όταν το καλώδιο σύνδεσης πατηθεί.
4. Ζημιά μόνωσης που προκύπτει από την βίαιη έξοδο του βύσματος από την πρίζα.
5. Ρωγμές λόγω γήρανσης της μόνωσης.
6. Τέτοια ελαττωματικά καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται καθώς η ζημιά μόνωσης τα καθιστά εξαιρετικά επικίνδυνα.

ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΔΙΟΥ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο έλεγχος της στάθμης και η αλλαγή του λαδιού πρέπει να γίνονται σε στερεά και επίπεδη επιφάνεια. Το μηχανήμα πρέπει να βρίσκεται εκτός λειτουργίας καθόλη τη διάρκεια. Εάν ο συμπιεστής ήταν σε λειτουργία, θα είναι ζεστός και η διαδικασία θα πρέπει να γίνεται με προσοχή και τις απαραίτητες προφυλάξεις για να αποφευχθεί ο κίνδυνος εγκαύματος.

Για να ελέγξετε τη στάθμη λαδιού, κοιτάξτε μέσα από το γυάλινο παράθυρο ότι η στάθμη λαδιού φτάνει στην κόκκινη κουκκίδα. Εάν απαιτείται, προσθέστε αρκετό λάδι μέσω του λαιμού πλήρωσης λαδιού για να φτάσετε τη στάθμη λαδιού σε κόκκινη κουκκίδα στο στην ένδειξη στάθμης.

Για να αλλάξετε το λάδι:

1. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από την γυάλινη ένδειξη στάθμης για να μαζέψετε το χρησιμοποιημένο λάδι.
2. Αφαιρέστε το πώμα αναπνοής λαδιού.
3. Αφαιρέστε τη γυάλινη ένδειξη στάθμης γυρίζοντας την αριστερόστροφα για να αφήσετε το λάδι να στραγγίσει εντελώς.
4. Επανατοποθετήστε τη γυάλινη ένδειξη στάθμης και σφίξτε επαρκώς.
5. Προσθέστε σταδιακά αρκετό λάδι μέσω του λαιμού πλήρωσης λαδιού για να φέρετε τη στάθμη λαδιού στην κόκκινη κουκκίδα στη γυάλινη ένδειξη στάθμης.
6. Επανατοποθετήστε το πώμα αναπνοής λαδιού και σφίξτε επαρκώς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν το μηχανήμα λειτουργεί συχνά υπό εξαιρετικά σκονισμένες ή άλλες σοβαρές συνθήκες, αλλάξτε το λάδι πιο συχνά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Χρησιμοποιήστε μια μικρή μαλακή βούρτσα για να καθαρίσετε το εξωτερικό του μηχανήματος. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά. Τα οικιακά καθαριστικά που περιέχουν αρωματικά έλαια όπως πεύκο και λεμόνι και διαλύτες όπως κηροζίνη μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο πλαστικό περιβλήμα ή στη λαβή. Σκουπίστε τυχόν υγρασίες με ένα μαλακό πανί. Αφαιρέστε σκόνη, βρωμιά και κατάλοιπα κατεργασίας με κατάλληλη σκούφα αναρρόφησης αν είναι απαραίτητη.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κλείστε τον διακόπτη και αφαιρέστε το φις από την πρίζα για να αποθηκεύσετε το μηχάνημα. Αποθηκεύστε τη μονάδα μόνο σε ξηρούς και καλά αεριζόμενους χώρους.

Σε περίπτωση που η μονάδα θα αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, χρησιμοποιήστε την ακόλουθη διαδικασία αποθήκευσης:

1. Καθαρίστε σχολαστικά τη μονάδα και ελέγξτε για τυχόν χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη. Επισκευάστε ή αντικαταστήστε τα μέρη που έχουν ζημιά και σφίξτε τις χαλαρές βίδες, τα παξιμάδια ή τους κοχλίες.
2. Λιπάνετε και εφαρμόστε γράσο, όπου απαιτείται.
3. Αποθηκεύστε τη μονάδα στην εργοστασιακή της συσκευασία.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Ανακυκλώστε τις πρώτες ύλες αντί να τις απορρίψετε. Το μηχάνημα, τα αξεσουάρ και οι συσκευασίες πρέπει να ταξινομούνται για φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Τα πλαστικά εξαρτήματα επισημαίνονται για κατηγοριοποιημένη ανακύκλωση.

Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απόβλητα σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία που αναφέρεται σε απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν πρέπει να απορριφθεί σε καθορισμένο σημείο συλλογής. Αυτό μπορεί να συμβεί, για παράδειγμα, παραδίδοντάς το σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Ο ακατάλληλος χειρισμός απορριμμάτων εξοπλισμού μπορεί να έχει αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω δυνητικά επικινδύνων ουσιών που συχνά περιέχονται σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Με τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε επίσης στην αποτελεσματική χρήση των φυσικών πόρων.

Μπορείτε να λάβετε πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής απορριμμάτων από τη δημοτική σας διοίκηση, τη δημόσια αρχή διάθεσης απορριμμάτων, έναν εξουσιοδοτημένο φορέα για τη διάθεση απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή την εταιρεία διάθεσης αποβλήτων.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο σύμφωνα με τους νόμους / ειδικούς κανονισμούς ανά χώρα, από την ημερομηνία αγοράς του από τον χρήστη. Ζημιές που οφείλονται σε φυσιολογική φθορά, υπερφόρτωση ή ακατάλληλο χειρισμό θα εξαιρεθούν από την εγγύηση. Σε περίπτωση αξίωσης, στείλτε το μηχάνημα, πλήρως συναρμολογημένο, στον αντιπρόσωπό σας ή στο επίσημο κέντρο σέρβις.

SRPSKI

ΟΡՄՏԱ BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

Pročitajte i razumete uputstvo ovog vlasnika pre rada ovog proizvoda. Možete da sprečite nezgode tako što ćete biti upoznati sa kontrolama proizvoda i pridržavanjem bezbednih operativnih procedura i bezbednosnih znakova. Uvek koristite zdrav razum da izbegnete sve situacije koje se smatraju izvan vaše mogućnosti. Nemojte koristiti dok ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili bilo kojih drugih lekova. Zadržite prolaznike i životinje koji bi mogle biti povređene, kao i predmete koji bi mogli biti oštećeni, dok rade. Nikada ne dozvolite deci ili osobama koje nisu upoznate sa ovim uputstvima da koriste proizvod. Lokalni zakoni mogu da ograniče minimalnu starosnu granicu operatera. Imajte na umu da je operater ili korisnik odgovoran za nesreće ili neočekivane događaje koji se dešavaju drugim ljudima, životinjama ili njihovoj imovini. Ne izlažite proizvod prekomernoj vlazi, prašini, prljavštini ili korozivnim isparenjima. Nemojte montirati opremu ili pribor na mašinu koja nije predviđena ili odobrena od strane proizvođača. Nikada ne pokušavajte da izmenite proizvod. Neovlašćene izmene ili pribor mogu rezultirati ozbiljnim ličnim povredama ili smrću operatera ili drugih osoba. Posavetujte se sa ovlašćenim dilerom za rastav i uslugu, koja nije obuhvaćena ovim uputstvom. Ako se nešto pokvari ili dođe do nezgode tokom rada, odmah isključite mašinu i udaljite je kako biste sprečili dalje oštećenje. U slučaju da je strano telo ušlo u mašinu, odmah ga zaustavite, pregledajte da li ima oštećenja i izvršite popravke pre nego što ga ponovo započnete.

ZAŠTITNA OPREMA

Uverite se da prilikom rada jedinice koristite odgovarajuću i sertifikovanu zaštitnu opremu. Uvek nosite odecu koja ne sputava pokrete, zaštitne rukavice, zaštitne naočare, respirator sa polu maskiranim ušima, zaštitu ušiju i anti-shear sigurnosne čizme sa neklizajućim đonom. Nikada ne nosite šalove, ogrlice ili bilo kakav viseći ili lepršavi pribor i odecu koja bi mogla da se uhvati u mašinu. Veћи kosu ako je dugaika.

OPASNOSTI OD POՒARA I OPEKOTINA

Neki delovi mašine se zagreju dovoljno da zapale zapaljive materijale. Kvarovi na električnoj opremi mogu da izazovu varnice koje bi mogle da zapale zapaljiv materijal.

Potrudite se da vaš radni prostor bude čist i uredan i nemojte koristiti mašinu u blizini zapaljivog materijala. Ako dođe do požara, koristite odgovarajući protivpoՒarni aparat.

Neki delovi mašine se zagreju dovoljno da izazovu oštećenje opekotina. Obratite pažnju da ih ne dodirujete kako biste izbegli da se opečete. Ostavite mašinu da se ohladi pre nego što je uskladištite.

KATEGORIJA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

BEZBEDAN RAD

Sve operativne poluge mašine moraju lako da se kreću sa jedne pozicije na drugu i ne sme im biti posebno forsiranje. Električni kablovi i posebno glavni kabl za utikač moraju biti u savršenom stanju kako bi se izbegla generacija bilo kakvih varnica ili rizik od električnog šoka. Ručne i zaštitne uređaje moraju biti čiste i suve kao i bezbedno pričvršćivanje za mašinu. Uverite se da uvek koristite ispravnu alatku za svaki posao kako biste izbegli otkazivanje ili povredu računara i izbegli preopterećenje mašine. Ocene napona i frekvencije snabdevanja električnom energijom moraju biti u okviru specifikacija mašine. Uverite se da je prekidač mašine isključen prilikom priključivanja, kako biste izbegli rizik zbog nenamernog pokretanja. Uklonite sve tastere i ključeve sa računara pre operacije.

Uverite se da ste zaustavili mašinu i isključite je iz glavnih:

- ▶ Prilikom montaže ili uklanjanja pribora i alata.
- ▶ Kad god ostavite mašinu bez nadzora.
- ▶ Tokom čišćenja ili održavanja.
- ▶ Tokom repozicioniranja mašine, transporta ili skladištenja. U slučaju kvara ili gužve mašine, odmah isključite mašinu i uklonite je iz izvora napajanja. Mašina ne bi trebalo ponovo da se pokrene ako se džem ne raščisti ili ako se kvar izmeni, u ovlašćenom servisnom centru kada je to potrebno. Mašina bi potencijalno mogla da se zaglavi kada:
 - ▶ Mašina je preopterećena.
 - ▶ Radno delo koje treba mašinski zaglaviti.

OPASNOSTI PO STRUJU

Uverite se da su električni kablovi mašine i glavni utikač, sa kojima je povezan, u dobrom stanju i da se ne nose. Nikada ne koristite oštećenu mašinu ili mašinu sa oštećenim ili istrošenim električnim kablovima i utikačima. Ne izlažite mašinu i električne kablove vlažnim uslovima i nikada ne dirajte kada su vlažni. Koristite utičnicu sa zemaljom. Nemojte dolaziti u kontakt sa prizemljenim površinama ili električnim kablovima, kako biste izbegli rizik od električnog šoka. Nemojte koristiti kabl da biste izvukli utikač iz utičnice. Uvek vodite kabl za napajanje dalje od zadnjeg dela mašine i zaštitite ga od toplote, ulja i oštrih predmeta. Kada mašina treba da se koristi na otvorenom, koristite samo produžne kablove namenjene za korišćenje na otvorenom. Presek bilo kog produžnog kabla mora da izmeri najmanje 1,5mm² i glavna veza mora biti zaštićena odgovarajućim osiguračima.

OPASNOSTI POKRETNIH DELOVA

Pokretni delovi mogu izazvati ozbiljne povrede. Izbegavajte kontakte sa takvim delovima kada su još uvek u pokretu i potrudite se da sve što bi moglo da bude zarobljeno u operacionoj mašini, kao što su labava kosa i odeća, držite podalje. Ne dirajte pokretne delove pre nego što dođu u potpunom zaustavljanju. Držite ruke dalje od operativnog prostora mašine i koristite samo navedene regulatore na računaru.

Proverite da li postoji ispravno poravnavanje delova

za premeštanje ili drugih otkazivanja koja mogu biti izvor opasnosti. Oštećeni čuvar ili drugi deo treba da bude zamjenjen ovlašćenim servisnim centrom pre rada mašine.

OPASNOSTI OD BUKE I VIBRACIJA

Nivoi buke prikazani u ovim uputstvima su maksimalni nivoi za korišćenje mašine. Nedovoljno održavanje ima značajan uticaj na vibracije i emisiju buke. Shodno tome, neophodno je preduzeti preventivne korake kako bi se eliminisala moguća oštećenja usled visokog nivoa buke i stresa od vibracija. Dobro održavajte mašinu, nosite uređaje za zaštitu ušiju, rukavice protiv vibracija i napravite pauze dok radite.

OPASNOSTI U RADNOJ OBLASTI

Detaljno pregledajte ceo radni prostor i koristite četkicu za grabulje ili dvorište kako biste ručno olabavili ostatke i uklonili sve što bi moglo da vam bude opasan izvor ili da izazove oštećenje mašine. Održavajte radni prostor čistim i urednim. Nemojte upravljati mašinom u vlažnim uslovima okruženja ili kada je sama mašina mokra. Drži mašinu dalje od zapaljivog materijala. Proverite da li postoje prolaznici, životinje ili predmeti koji mogu biti oštećeni u okviru opsega radnji mašine. Radite samo po dnevnom svetlu, ili uz odgovarajuću veštačku svetlost, u dobrim uslovima vidljivosti. Pokušajte da ne izazivate nikakve smetnje u buci, samo koristeći ovu mašinu u razumno doba dana. Zauzmu čvrstu i dobro izbalansiranu poziciju. Gde je to moguće, izbegavajte rad na vlažnom, klizavom terenu ili u svakom slučaju na neravnomernom ili strmom terenu koji operateru ne garantuje stabilnost. Skladištenje alata koji nisu u upotrebi treba da se obavlja na svom i bezbednom mestu daleko od operativne mašine i van domašaja dece.

PREOSTALE OPASNOSTI

Mašina je napravljena pomoću savremene tehnologije i u skladu sa priznatim bezbednosnim pravilima. Čak i kada su preduzete sve bezbednosne mere, neke preostale opasnosti, koje još uvek nisu evidentne, mogu biti prisutne. Operater treba da koristi zdrav razum i preduzme neophodne mere predostrožnosti kako bi izbegao rizik zbog preostalih opasnosti.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

NAMENJENA UPOTREBA

Ova mašina je dizajnirana i proizvedena za kratkoročno skladištenje vazduha visokog pritiska. Svaka druga upotreba koja se razlikuje od gore navedenih može biti opasna, naškoditi ljudima i/ili oštetiti stvari i samu mašinu.

NEPRAVILNA UPOTREBA

Mašina se ne sme koristiti za opasne materije, npr. akumulaciju upalnih ili eksplozivnih proizvoda i bilo koji drugi predmet koji bi mogao biti opasan po samu mašinu kao i operatera, prolaznika, životinja ili imovine.

Drugi primeri nepravilne upotrebe mogu da ukl-

jučuju, ali nisu ograničeni, na rad računara:

- ▶ Bez originalnog pribora koji je obezbedio proizvođač.
- ▶ Sa originalnim priborom, ali na neki način ne u skladu sa uputstvima.
- ▶ Bez originalnih rezervnih delova.
- ▶ Sa neovlašćenim izmenama.

NOTA

Prema važećim zakonima o odgovornosti proizvođača, proizvođač uređaja ne preuzima odgovornost za štetu na proizvodu ili štetu nastalu usled proizvodnje do koje dolazi zbog:

- ▶ Nepravilno rukovanje nije u skladu sa uputstvima za rad.
- ▶ Popravke od strane trećih lica, a ne od strane ovlašćenih servisnih tehničara.
- ▶ Instalacija ne-originalnih rezervnih delova.
- ▶ Nemušta upotreba.
- ▶ Kvar električnog sistema zbog napajanja mašine na način koji nije usaglašen sa električnim i VDE propisima.

TEHNIČKI PODACI			
Broj članka		46 589	46 590
Model		AC-B 90/4MC PRO	AC-B 150/4MC PRO
Ocenjen napon	V	220 - 240	220 - 240
Ocenjena frekvencija	Hz	50	50
Tip motora		2 stuba	2 stuba
Snaga motora	hp	4	4
Ocenjena brzina	min ⁻¹	2.850	2.850
Broj cilindara		1	1
Presečen pritisak	PSI	115	115
Odsečeni pritisak	PSI	145	145
Kapacitet rezervoara	L	90	150
Tehinu	kg	42	82
Vrednosti zvučne emisije			
Obično su nivoi buke A težine proizvoda:			
Nivo pritiska zvuka (LpA)	dB(A)	73,4	73,4
Nivo napajanja zvuka (LwA)	dB(A)	97,0	97,0
Neizvesnost (K)	dB	3,0	3,0

IDENTIFIKACIJA (SL. 1, 2)

1. Motor
2. Staklo za vid ulja
3. Tenk

4. Zadnji transportni točak
5. Utičnica za vazduh
6. Regulator transporta
7. Kompresor
8. Prekidač za pritisak
9. Gaze pod pritiskom
10. Kabl za napajanje i priključak
11. Prednji transportni točak
12. Čuvar kaiša

OPERACIJA

PRIPREMA JEDINICE

Raspakivanje i dovršavanje montaže treba uraditi na ravnoj i stabilnoj površini, sa dovoljno prostora za premeštanje mašine i njene ambalaže, uvek koristeći odgovarajuću opremu.

UPOZORENJE

Uvek isključite računar iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja.

Da biste sastavili mašinu:

Transportni točkovi

Da biste instalirali točkove:

1. Ubacite šraf (Sl. 3.1) kroz točak (Sl. 3.2).
2. Ubacite točak i sklop šrafa kroz celu zagradu točka (Sl. 3.3).
3. Ubacite vešalica (Sl. 3.4) i zatim šraf u lešnik (Sl. 3.5) ručno na šraf sa zadnje strane zagrade.
4. Obezbedite montažu točkova tako što ćete zategnuti orah.

Ponovite gore navedeno za oba točka.

Podmazivanje

UPOZORENJE

Mašina se isporučuje bez ulja. Pre pokretanja ove mašine kompresor mora biti napunjen uljem i kapa za disanje ulja mora biti postavljena na poziciju.

Specifikacije ulja: Za opštu upotrebu (5°C - 38°C) preporučeno ulje je SAE 30 non deterdžentno ulje. Da biste kompresor napunili uljem:

1. Postavite mašinu na nivo.
2. Uklonite kapu za filer ulja (Sl. 4.1) sa vrata kompresor ulja filera (Sl. 4.2).
3. Postepeno dodajte dovoljno ulja da se nivo ulja sve dok se ne dobije crvena tačka na staklu za vid na ulju (Sl. 4.4).
4. Ubacite kapu za disanje ulja (Sl. 4.3) u vrat filera ulja i zategnite na odgovarajući način.

UPOZORENJE

Koristite levak kako biste izbegli prosipanje ulja i obrisali bilo koje prosuto ulje pre pokretanja mašine.

Filter vazduha

Postavite filter vazduha (Sl. 5.2) na poziciju na glavni kompresora cilindra (Sl. 5.1) i pažljivo ga bezbedno zategnite šrafovima.

Položaj

Stavite kompresor u čistu, suhu i dobro provetrenu površinu i na stabilnu i nivou površinu. Kompresor bi trebalo da se nalazi najmanje pola metra dalje od zidova ili bilo kog drugog objekta koji bi ometao protok vazduha. Neka svi rezervni

delovi koji skupljaju prašinu ili prljavštinu budu čisti. Čist kompresor radi hladnije i pruža dužu uslugu. Nemojte staviti krpu, kontejnere ili druge materijale na vrh kompresora.

Jednosmezni motor

Instalirani elektromotor je potpuno ozvučen spreman za rad. Veza kupca sa sistemom napajanja i svim produžnim kablovima koji se mogu koristiti moraju biti u skladu sa lokalnim propisima. Redovno proveravajte kablove za električnu vezu da biste oštetili. Uverite se da je kabl isključen iz glavne e-poruke prilikom provere. Glavni napon mora da se poklopi sa naponom navedenim na motornoj ploči za ocenjivanje. Veza sa glavnim računarima mora biti zaštićena odgovarajućim sporim glumačkim osiguračima i mora se koristiti samo utičnica sa pravilno instaliranim kopnenim kontaktom.

Par za brzo puštanje

Brzi opseg puštanja u rad omogućava brzu vezu ili prekid veze creva visokog pritiska na utičnici kompresora za vazduh (Sl. 1.5). Svako crevo sa odgovarajućim tipom možete sastaviti na kompresoru za vazduh jednostavnim guranjem kraja creva na par za brzo puštanje dok se ne zaključaju zajedno. Da bi rastavoli brzo oslobodili par zvono i otključače vezu sa crevima.

UPOZORENJE

Pažljivo rastavio svako prikačeno crevo kao vazduh visokog pritiska bežeći od rezervoara i sila primenjena na crevo bi mogla da ošteti opremu ili izazove povrede.

Ventil za odvod rezervoara

Ventil za odvod rezervoara se može otvoriti kako bi se omogućilo da se komprimovani vazduh oslobodi iz rezervoara kompresora za vazduh.

UPOZORENJE

Pažljivo otvorite ventil jer vazduh visokog pritiska koji beži iz rezervoara može oštetiti opremu ili izazvati povrede.

Sigurnosni ventil

Sigurnosni ventil se automatski oslobađa pritiska tenka u slučaju nagomilavanja prekomernog pritiska. Sigurnosni ventil je unapred određen u fabrici. Povremeno povlačite prsten na sigurnosnom ventilu kako biste proverili da li radi kako treba. Ako se primeti bilo kakva abnormalnost u vezi sa radom sigurnosnog ventila, odnesite mašinu u vaš lokalni ovlašćeni servisni centar kako biste se prilagodili.

UPRAVLJANJE JEDINICOM

Regulator vazduha

Vazdušni regulator kontroliše vazdušni pritisak. Okrenite vazdušni regulator u smeru kazaljke na satu da biste povećali vazdušni pritisak i u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu kako biste smanjili vazdušni pritisak.

U zavisnosti od alata kojim upravlja kompresor za vazduh, može se koristiti za rad raspršivača, vazdušnih alata, masnih pištolja, inflacije guma & lopti itd. Pravilno podešavanje regulatora

vazdušnog pritiska je neophodno za sve ove operacije. Pogledajte specifikacije vazdušnog pritiska koje ste dali alatki koju koristite.

UPOZORENJE

Nikada ne povećavajte vazdušni pritisak iznad maksimalne sposobnosti vazdušnog pritiska mašine da izbegne oštećenje mašine ili rizik od eksplozije koja izaziva povrede ili smrt.

Merači pritiska

Gaze dvostrukog pritiska (Sl. 1.9) ukazuju na vazdušni pritisak u rezervoaru i vazdušni pritisak isporučenoj vazduha kroz vazdušnu utičnicu.

Prekidač za pritisak

Prekidač za pritisak crvene kvake (Sl. 1.8) uključuje i isključuje kompresor za vazduh. Kada se prekidač povuče, kompresor je uključen. Kada je prekidač gurnut nadole, kompresor je isključen.

NOTA

Uvek se uverite da je prekidač za pritisak kompresora u poziciji "OFF" pre povezivanja mašine sa napajanjem.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

RASPORED ODRŽAVANJA

Stavke	Frekvenciju	Pre svake u potrebe	Svake nedelje ili 50hr operacije	Svako meseca ili 250hr operacije
Kompletna jedinica	Vizuelna izpekcija	√		
Regulatori kontrole	Provera operacije	√		
Uljani disač	Čist		√*	
Ulje kompresora	Provera- dopuna	√		
	Zameni			√
Filter vazduha	Čist			√*
Pojas	Proverite	√*		

*Ove stavke treba zameniti ako je potrebno.

KABL ZA NAPAJANJE

Da biste izbegli opasnost od šoka ili požara, ako je kabl za napajanje crv ili isečen, ili oštećen na bilo koji način, neka ga odmah zamenite. Kablovi za električnu vezu često trpe oštećenja izolacije. Mogući uzroci su:

1. Tačke udara kada se kablovi za povezivanje protiče kroz prozor ili praznine na vratima.
2. Kinks je rezultat neispravnog priloga ili polaganja kabla za povezivanje.
3. Rezovi nastali prelamanjem kabla za povezivanje.
4. Oštećenje izolacije je posledica nasilnog iz-

vlačenja iz zidne utičnice.

5. Pukotine kroz starenje izolacije.
6. Takvi neispravni kablovi za električno pov-
ezivanje ne smeju da se koriste jer ih oštećenje
izolacije čini izuzetno opasnim.

PROMENA ULJA

UPOZORENJE

Proveru nivoa i promenu ulja treba obaviti na čvr-
stom i nivou tla. Jedinica mora biti zaustavljena sve
vreme. Da je kompresor radio, biće vruće i procedura
bi trebalo da se obavi sa negom i neophodnim mera-
ma predostrožnosti kako bi se izbegla opasnost od
opekotina.

Da biste proverili nivo ulja pogledajte kroz staklo
vida da nivo ulja dostiže crvenu tačku. Ako je po-
trebno, dodajte dovoljno ulja kroz vrat od uljanog
filera da bi nivo ulja bio crvena tačka na vidnom
staklu

Da biste promenili ulje:

1. Postavite odgovarajuću posudu ispod uljanog
vida da biste uhvatili iskorišćeno ulje.
2. Uklonite kapu za disanje ulja.
3. Uklonite staklo za vid tako što ćete ga okrenu-
ti u smeru suprotnom od kazaljke na satu kako
biste omogućili da se ulje potpuno ocedi.
4. Pomerite staklo za vid i zategnite na odgovara-
jući način.
5. Postepeno dodajte dovoljno ulja kroz vrat ul-
janog filera da bi nivo ulja bio do crvene tačka
na vidnom staklu.
6. Repozicionite kapu za disanje ulja i zategnite na
odgovarajući način.

NOTA

Ako mašina često radi pod izuzetno prašnjavim ili
drugim teškim okolnostima, češće menjanje ulja.

ČIŠĆENJE

Koristite malu meku četku za čišćenje spoljašnji-
osti jedinice. Ne koristite jake deterdžente. Čistači
domaćinstava koji sadrže aromatična ulja kao što
su bor i limun i rastvarači kao što je kerozin mogu
da oštete plastična kućište ili dršku. Obrišite svaku
vlagu mekom krpom. Uklonite prašinu, prljavštinu
i mahinacije odgovarajućim usisivačem ako je po-
trebno.

SKLADIŠTENJE

UPOZORENJE

Isključite prekidač i uklonite mašinu iz izvora napa-
janja da biste je uskladištili. Mašinu čuvajte samo u
suvim i dobro provetrenim delovima.

U slučaju da će mašina biti uskladištena duže
vreme, koristite sledeću proceduru skladištenja:

1. Temeljno ga očistite i pregledajte za sve la-
bave ili oštećene delove. Popravite ili zamenite
oštećene delove i zategnite labave šrafove, ora-
he ili šrafove.
2. Podmažite i nanesite mast, tamo gde je potreb-
no.
3. Uskladištite ga u originalno pakovanje.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Reciklirajte sirovine umesto da odlažete kao otp-
pad. Mašina, pribor i ambalaža treba da se sorti-
raju za reciklažu pogodnu za životnu sredinu. Plas-
tične komponente su označene za kategorizovanu
reciklažu.

Ovaj proizvod ne sme da se odlaže zajedno sa
domaćim otpadom u skladu sa relativnim zakono-
davstvom koje se odnosi na otpad električne i
elektronske opreme. Ovaj proizvod mora biti
odložen na određenom mestu prikupljanja. Do
toga može doći, na primer, predajom na ovlašćen-
om mestu za prikupljanje za reciklažu otpadne
električne i elektronske opreme. Nepravilno ru-
kovanje opremom za otpad može imati negativne
posledice po životnu sredinu i ljudsko zdravlje
zbog potencijalno opasnih materija koje se često
nalaze u električnoj i elektronskoj opremi. Pravil-
nom uklanjanjem ovog proizvoda doprinosite i
efikasnom korišćenju prirodnih resursa.

Informacije o punktovima za prikupljanje otpadne
opreme možete dobiti od vaše opštinske uprave,
organa za odlaganje javnog otpada, ovlašćenog
tela za odlaganje otpadne električne i elektronske
opreme ili vašeg preduzeća za odlaganje otpada.

GARANCIJE

Ovaj proizvod je garantovan u skladu sa zakon-
skim / državnim propisima, koji stupaju na snagu
od dana kupovine od strane prvog korisnika. Šteta
koja se može pripisati normalnom habanomu i ce-
danju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju
biće isključena iz garancije. U slučaju zahteva,
pošaljite proizvod, potpuno sklopjen, vašem dile-
ru ili zvaničnom servisnom centru.

HRVATSKI

OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI

Prije uporabe ovog proizvoda pročitajte i razumite ovaj priručnik za upotrebu. Spriječiti nesreće možete pomoći upoznavanjem kontrola vašeg proizvoda i poštivanjem sigurnih radnih postupaka i sigurnosnih znakova. Uvijek koristite zdrav razum kako biste izbjegli sve situacije koje se smatraju izvan vaših mogućnosti. Ne koristite dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili bilo kojih drugih lijekova. Držite prolaznike i životinje koje bi mogle biti ozlijeđene, kao i predmete koji bi mogli biti oštećeni, dok radite. Nikada ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s ovim uputama da koriste proizvod. Lokalni zakoni mogu ograničiti minimalnu dob operatera. Imajte na umu da je operater ili korisnik odgovoran za nesreće ili neočekivane događaje koji se događaju drugim ljudima, životinjama ili njihovoj imovini. Ne izlažite proizvod prekomjernoj vlazi, prašini, prljavštini ili korozivnim parama. Nemojte montirati opremu ili dodatke na stroj koji nisu predviđeni ili odobreni od strane proizvođača. Nikada ne pokušavajte modificirati proizvod. Neovlaštene preinake ili dodaci mogu dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda ili smrti rukovatelja ili drugih. Za demontažu i servis, koji nisu obuhvaćeni ovim priručnikom, obratite se ovlaštenom dobavljaču. Ako se tijekom rada nešto pokvari ili se dogodi nesreća, odmah isključite stroj i odmaknite ga kako biste spriječili daljnje oštećenje. U slučaju da je strano tijelo ušlo u stroj, odmah ga zaustavite, pregledajte ga radi oštećenja i izvršite popravke prije ponovnog pokretanja.

ZAŠTITNA OPREMA

Obavezno koristite prikladnu i certificiranu zaštitnu opremu prilikom upravljanja jedinicom. Uvijek nosite odjeću koja ne ometa pokrete, zaštitne rukavice, zaštitne naočale, respirator s polumaskom, zaštitu za uši i zaštitne čizme protiv smicanja s potkrilnim potplatom. Nikada nemojte nositi šalove, ogrlice ili bilo koji pribor za vješanje ili lepršanje koji bi se mogao zakačiti za stroj. Zavežite kosu ako je duga.

OPASNOSTI OD POŽARA I OŽIGA

Neki se dijelovi stroja dovoljno zagriju da zapale zapaljive materijale. Kvarovi na električnoj opremi mogu uzrokovati iskre koje bi mogle zapaliti zapaljivi materijal.

Pazite da radno područje održavate čistim i urednim te da stroj ne upotrebljavate u blizini zapaljivih materijala. Ako se dogodi požar, upotrijebite odgovarajući aparat za gašenje požara.

Neki se dijelovi stroja dovoljno zagriju da izazovu opekotine. Pazite da ih ne dodirujete kako se ne biste opekli. Prije spremanja pustite da se stroj ohladi.

SIGURNOSNA UPOZORENJA KATEGORIJE

SIGURAN RAD

Sve operativne poluge stroja moraju se lako premješati iz jednog položaja u drugi i ne smiju trebati prisiljavanje. Električni kabeli, posebno glavni kabel, moraju biti u savršenom stanju kako bi se izbjeglo stvaranje iskre ili rizik od električnog udara. Držači i zaštitni uređaji moraju biti čisti i suhi, kao i sigurno pričvršćeni na stroj. Obavezno koristite ispravan alat za svaki posao kako biste izbjegli kvar ili ozljede stroja i izbjegli preopterećenje stroja. Oznake napona i frekvencije napajanja električnom energijom moraju biti unutar specifikacija stroja. Provjerite je li prekidač stroja isključen kad ga uključujete, kako biste izbjegli rizik zbog nenamjernog pokretanja. Izvadite sve ključeve i ključeve iz stroja prije rada. Obavezno zaustavite stroj i isključite ga iz električne mreže:

- ▶ Prilikom montiranja ili uklanjanja pribora i alata.
- ▶ Kad god stroj ostavite bez nadzora.
- ▶ Tijekom čišćenja ili održavanja.
- ▶ Tijekom strojnog premještanja, transporta ili skladištenja. U slučaju kvara ili zaglavlivanja stroja, odmah isključite stroj i uklonite ga iz izvora napajanja. Stroj se ne smije ponovno pokretati ako se zaglavljivi papir ne ukloni ili se kvar popravi, po potrebi u ovlaštenom servisnom centru. Stroj bi se mogao zaglaviti kada:
 - ▶ Stroj je preopterećen.
 - ▶ Radni komad koji se obrađuje zaglavljiven je.

OPASNOSTI OD STRUJE

Provjerite jesu li električni kabeli stroja i mrežni utikač na koji je spojen u dobrom stanju i nisu istrošeni. Nikada nemojte koristiti oštećeni stroj ili stroj s oštećenim ili istrošenim električnim kabelima i utikačima. Ne izlažite stroj i električne kabele mokrim uvjetima i nikada ih ne dodirujte kad su mokri. Koristite utičnicu s kontaktom uzemljenja. Ne dolazite u kontakt s uzemljenim površinama ili električnim kabelima kako biste izbjegli rizik od električnog udara. Ne koristite kabel za izvlačenje utikača iz utičnice. Uvijek odvedite kabel za napajanje od stražnjeg dijela stroja i zaštitite ga od topline, ulja i oštrih predmeta. Kad se stroj koristi na otvorenom, koristite samo produžne kabele namijenjene vanjskoj uporabi. Poprečni presjek bilo kojeg produžnog kabela mora biti najmanje 1,5 mm², a mrežni priključak mora biti zaštićen odgovarajućim osiguračem.

OPASNOSTI OD KRETANJA DIJELOVA

Pokretni dijelovi mogu prouzročiti ozbiljne ozljede. Izbjegavajte dodirivanje takvih dijelova dok su još u pokretu i pobrinite se da držite podalje sve što bi moglo ostati zarobljeno u upravljačkom stroju, poput raspuštene kose i odjeće. Ne dodirujte pokretne dijelove prije nego što se potpuno zaustave. Držite ruke dalje od radnog područja stroja i koristite samo propisane ručke na stroju.

Provjerite pravilno poravnavanje pokretnih dijelova ili druge kvarove koji bi mogli predstavljati izvor opasnosti. Oštećeni štitnik ili drugi dio treba zamijeniti ovlaštenu servisnu prije rada sa strojem.

OPASNOSTI OD BUKE I VIBRACIJA

Razine buke prikazane u ovim uputama maksimalne su razine za korištenje stroja. Nedovoljno održavanje ima značajan utjecaj na vibracije i emisiju buke. Slijedom toga, potrebno je poduzeti preventivne korake kako bi se eliminirale moguće štete zbog visoke razine buke i stresa od vibracija. Dobro održavajte stroj, nosite uređaje za zaštitu ušiju, antibihracijske rukavice i pravite pauze tijekom rada.

OPASNOSTI NA RADNOM PODRUČJU

Temeljito pregledajte cijelo radno područje i pomoću grablja ili dvorišne četke ručno otpustite ostatke i uklonite sve što bi moglo predstavljati opasan izvor za vas ili oštetiti stroj. Neka radno područje bude čisto i uredno. Nemojte rukovati strojem u mokrim uvjetima ili kad je sam stroj mokar. Stroj držite podalje od zapaljivih materijala. Provjerite nema li promatrača, životinja ili predmeta koji bi mogli biti oštećeni u krugu djelovanja stroja. Radite samo na dnevnom svjetlu ili s prikladnom umjetnom svjetlošću, u uvjetima dobre vidljivosti. Pokušajte ne uzrokovati smetnje bukom, koristeći ovaj stroj samo u razumno doba dana. Zauzmite čvrst i uravnotežen položaj. Gdje je moguće, izbjegavajte raditi na mokrom, skliskom tlu ili u svakom slučaju na neravnom ili strmom terenu koji ne garantira stabilnost rukovatelja. Skladištenje alata koji se ne koriste treba obavljati na suhom i sigurnom mjestu, daleko od pogonskog stroja i izvan dohvata djece.

PREOSTALE OPASNOSTI

Stroj je izrađen pomoću moderne tehnologije i u skladu s priznatim sigurnosnim pravilima. Čak i kada su na snazi sve sigurnosne mjere, mogu postojati neke preostale opasnosti, koje još nisu evidentne. Operater treba koristiti zdrav razum i poduzeti potrebne mjere predostrožnosti kako bi izbjegao rizik zbog preostalih opasnosti.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

NAMJENA KORIŠTENJA

Ovaj je stroj dizajniran i proizveden za kratkotrajno skladištenje zraka pod visokim tlakom. Svaka druga upotreba koja se razlikuje od gore spomenute može biti opasna, naštetiti ljudima i / ili oštetiti stvari i sam stroj.

NEPRAVILNA UPOTREBA

Stroj se ne smije koristiti za opasne tvari, npr. nakupljanje zapaljivih ili eksplozivnih proizvoda i bilo kojeg drugog predmeta koji bi mogao biti opasan za sam stroj, kao i za operatera, prolaznike, životinje ili imovinu.

Ostali primjeri nepravilne upotrebe mogu uključivati, ali nisu ograničeni, na rad stroja:

- ▶ Bez originalnog pribora koji je isporučio proizvođač.
- ▶ S originalnim dodacima, ali na način koji nije u skladu s uputama.
- ▶ Bez originalnih rezervnih dijelova.
- ▶ Uz neovlaštene preinake.

BILJEŠKA

Prema važećim zakonima o odgovornosti za proizvod, proizvođač uređaja ne preuzima odgovornost za štetu na proizvodu ili štetu nastalu proizvodom koja nastaje uslijed:

- ▶ Nepravilno rukovanje nije u skladu s uputama za uporabu.
- ▶ Popravke trećih strana, a ne ovlaštenih serviser.
- ▶ Ugradnja neoriginalnih rezervnih dijelova.
- ▶ Nenamjenska upotreba.
- ▶ Kvar električnog sustava uslijed snage stroja na način koji nije u skladu s električnim i VDE propisima.

TEHNIČKI PODACI			
Broj artikla		46 589	46 590
Model		AC-B 90/4MC PRO	AC-B 150/4MC PRO
Nazivni napon	V	220 - 240	220 - 240
Ocijenjena frekvencija	Hz	50	50
Tip motora		2 pola	2 pola
Snaga motora	hp	4	4
Ocijenjena brzina	min ⁻¹	2.850	2.850
Broj cilindara		1	1
Urezani pritisak	PSI	115	115
Granični tlak	PSI	145	145
Kapacitet spremnika	L	90	150
Težina	kg	42	82
Vrijednosti emisije zvuka			
Obično su A-ponderirane razine buke proizvoda:			
Razina zvučnog tlaka (LpA)	dB(A)	73,4	73,4
Razina zvučne snage (LwA)	dB(A)	97,0	97,0
Nesigurnost (K)	dB	3,0	3,0

IDENTIFIKACIJA (SL. 1, 2)

1. Motor
2. Uljno vidljivo staklo
3. Tenk
4. Stražnji transportni kotač
5. Izlaz za zrak
6. Transportna ručka
7. Kompresor
8. Prekidač pritiska
9. Manometri
10. Kabel za napajanje i utikač
11. Prednji transportni kotač
12. Štitnik pojasa

OPERACIJA

PRIPREMA JEDINICE

Raspakiranje i dovršavanje sklopa treba obaviti na ravnoj i stabilnoj površini, s dovoljno prostora za pomicanje stroja i njegovg ambalaže, uvijek koristite prikladnu opremu.

UPOZORENJE

Uvijek isključite uređaj iz napajanja prije bilo kakvog podešavanja.

Za sastavljanje stroja:

Transportni kotači

Da biste instalirali kotače:

1. Umetnite vijak (Sl. 3.1) kroz kotač (Sl. 3.2).
2. Umetnite sklop kotača i vijaka kroz cijeli nosač kotača (Sl. 3.3).
3. Umetnite podlošku (Sl. 3.4), a zatim rukom uvijte maticu (Sl. 3.5) na vijak sa stražnje strane nosača.
4. Osigurajte sklop kotača na mjestu zatezanjem matice.

Ponovite gore za oba kotača.

Podmazivanje

UPOZORENJE

Stroj se isporučuje bez ulja. Prije pokretanja ovog stroja, kompresor se mora napuniti uljem i poklopac odzračnika za ulje mora biti postavljen na svoje mjesto.

Specifikacije ulja: Za opću upotrebu (5°C - 38°C) preporučeno ulje je SAE 30 ulje bez deterdženta.

Za punjenje kompresora uljem:

1. Postavite stroj na ravno tlo.
2. Skinite poklopac za ulje za ulje (Sl. 4.1) s vrata za punjenje ulja za kompresor (Sl. 4.2).
3. Postepeno dodajte dovoljno ulja da nivo ulja dosegne sve dok se crvena točka ne vidi na staklu za ulje (Sl. 4.4).
4. Umetnite poklopac odzračnika za ulje (Sl. 4.3) u vrat za punjenje ulja i prikladno zategnite.

UPOZORENJE

Upotrijebite lijevak kako biste izbjegli prosipanje ulja i obrišite proliveno ulje prije pokretanja stroja.

Zračni filter

Postavite zračni filter (Sl. 5.2) na glavu cilindra kompresora (Sl. 5.1) i pažljivo ga čvrsto zategnite vijcima.

Plasman

Kompresor postavite na čisto, suho i dobro prozračeno mjesto i na stabilnu i ravnu površinu. Kompresor bi trebao biti udaljen najmanje pola metra od zidova ili bilo kojeg drugog predmeta koji bi ometao protok zraka. Održavajte sve rezervne dijelove koji skupljaju prašinu ili nečistoću. Čisti kompresor pokreće hladnjak i pruža dulju uslugu. Ne stavljajte krpu, posude ili druge materijale na vrh kompresora.

Jednofazni motor

Instalirani elektromotor potpuno je ožičen i spreman za rad. Priključak kupca na sustav napajanja i svi produžni kabeli koji se mogu koristiti moraju biti u skladu s lokalnim propisima. Redovito

provjeravajte ima li električnih priključnih kabela oštećenja. Pri provjeri provjerite je li kabel odspojen od električne mreže. Mrežni napon mora se podudarati s naponom navedenim na tipskoj pločici motora. Priključak na električnu mrežu mora biti zaštićen odgovarajućim osiguračem usporenog djelovanja i mora se koristiti samo utičnica s pravilno ugrađenim kontaktom uzemljenja.

Brzo otpuštajuća spojnica

Spojka za brzo otpuštanje omogućuje brzo spajanje ili odvajanje visokotlačnog crijeva na izlazu kompresora za zrak (slika 1.5). Možete sastaviti bilo koje crijevo s odgovarajućim tipom kraja na zračnom kompresoru jednostavnim pritiskanjem kraja crijeva na spojnici za brzo otpuštanje dok se ne zaključaju. Za rastavljanje gurnite prsten spojnice za brzo otpuštanje i otključat će vezu s spojnicom crijeva.

UPOZORENJE

Pažljivo rastavite bilo koje pričvršćeno crijevo jer zrak pod visokim tlakom koji izlazi iz spremnika i sila koja djeluje na crijevo može oštetiti opremu ili prouzročiti ozljede.

Ventil za ispuštanje spremnika

Ventil za ispuštanje spremnika može se otvoriti kako bi se omogućio ispuštanje komprimiranog zraka iz spremnika zračnog kompresora.

UPOZORENJE

Pažljivo otvorite ventil jer zrak pod visokim tlakom koji izlazi iz spremnika može oštetiti opremu ili ozlijede.

Sigurnosni ventil

Sigurnosni ventil automatski ublažava pritisak iz spremnika u slučaju stvaranja prekomjernog tlaka. Sigurnosni ventil je tvornički postavljen. Povremeno povucite prsten na kraju sigurnosnog ventila kako biste provjerili radi li ispravno. Ako se primijete bilo kakve abnormalnosti u vezi s radom sigurnosnog ventila, odnesite uređaj u lokalni ovlaštenu servisni centar na podešavanje.

UPRAVLJANJE JEDINICOM

Regulator zraka

Regulator zraka kontrolira tlak zraka. Okrenite regulator zraka u smjeru kazaljke na satu da povećate tlak zraka i u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da smanjite tlak zraka.

Ovisno o alatu kojim upravlja zračni kompresor, može se koristiti za upravljanje prskalicama, zračnim alatima, pištoljima za masnoću, napuhavanjem guma i kuglica itd. Za sve je ove postupke potrebno pravilno podešavanje regulatora tlaka zraka. Pogledajte specifikacije tlaka zraka isporučene s alatom koji koristite.

UPOZORENJE

Nikada ne povećavajte zračni tlak iznad maksimalnog tlaka zraka kako bi se izbjegla oštećenja stroja ili rizik od eksplozije koja može prouzročiti ozljede ili smrt.

Manometri

Dvostruki tlakomjeri (slika 1.9) označavaju tlak zra-

ka u spremniku i tlak zraka koji se isporučuje kroz izlaz zraka.

Prekidač pritiska

Crveni prekidač pritiska gumba (slika 1.8) uključuje i isključuje zračni kompresor. Kad se prekidač povuče prema gore, uključuje se kompresor. Kad je prekidač pritisnut prema dolje, kompresor se isključuje.

BILJEŠKA

Uvijek provjerite je li tlačni prekidač kompresora u položaju "ISKLJUČENO" prije spajanja stroja na njegovo napajanje.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

RASPORED ODRŽAVANJA

Predmeti		Frekvencija	Prije svake upotrebe	Svaki tjedan ili 50 sati rada	Svaki mjesec ili 250 sati rada
Kompletna jedinica	Vizualni pregled		✓		
Kontrolne ručke	Provjerite rad		✓		
Odzračivač ulja	Čist			✓*	
Kompresorsko ulje	Provjeri - Napunite		✓		
	Zamijeniti				✓
Zračni filter	Čist				✓*
Pojas	Ček		✓*		

* Ove stavke treba zamijeniti ako je potrebno.

KABEL ZA NAPAJANJE

Da biste izbjegli opasnost od udara ili požara, ako je kabel za puž ili pukotina ili na bilo koji način oštećen, neka ga odmah zamijeni. Električni priključni kabeli često trpe oštećenja izolacije. Mogući uzroci su:

1. Probijte točke kada se priključni kabeli provode kroz prozore ili vrata.
2. Kinks koji nastaju zbog nepravilnog pričvršćivanja ili polaganja priključnog kabela.
3. Rezovi nastali prolaskom preko spojnog kabela.
4. Oštećenja izolacije nastala nasilnim izvlačenjem iz zidne utičnice.
5. Pukotine starenjem izolacije.
6. Takvi neispravni električni priključni kabeli ne smiju se koristiti jer ih oštećenja izolacije čine izuzetno opasnim.

ZAMJENA ULJA UPOZORENJE

Provjeru razine i zamjenu ulja treba obaviti na čvrstom i ravnom tlu. Jedinica mora biti zaustavljena u

svakom trenutku. Ako je kompresor radio, bit će vruć, a postupak treba obaviti pažljivo i poduzeti potrebne mjere predostrožnosti kako bi se izbjegla opasnost od opekline.

Da biste provjerili razinu ulja, kroz prozirno staklo pogledajte da li razina ulja doseže crvenu točku. Ako je potrebno, dodajte dovoljno ulja kroz grlo za punjenje ulja da se razina ulja dokaže na crvenoj točki na vidljivom staklu
Da biste promijenili ulje:

1. Postavite prikladnu posudu ispod stakla za ulje kako biste uhvatili iskorišteno ulje.
2. Skinite poklopac odzračnika za ulje.
3. Uklonite kontrolno staklo okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako bi se ulje potpuno iscurilo.
4. Premjestite staklo pogleda i prikladno zategnite.
5. Postupno dodajte dovoljno ulja kroz otvor za punjenje ulja da nivo ulja dovede do crvene točke na kontrolnom staklu.
6. Postavite poklopac odzračnika za ulje i prikladno zategnite.

BILJEŠKA

Ako stroj često radi pod izuzetno prašnjavim ili drugim teškim okolnostima, češće mijenjajte ulje.

ČIŠĆENJE

Upotrijebite malu mekanu četku za čišćenje vanjske strane jedinice. Ne koristite jake deterdžente. Čistači za kućanstvo koji sadrže aromatična ulja poput bora i limuna te otapala poput kerozina mogu oštetiti plastično kućište ili ručku. Obrišite vlagu mekom krpom. Po potrebi uklonite prašinu, prljavštinu i ostatke obrade odgovarajućim usisavačem.

SKLADIŠTENJE UPOZORENJE

Isključite prekidač i izvadite stroj iz izvora napajanja kako biste ga spremili. Stroj čuvajte samo na suhim i dobro prozračenim mjestima.

U slučaju da se stroj čuva dulje vrijeme, upotrijebite sljedeći postupak skladištenja:

1. Temeljito ga očistite i pregledajte ima li labavih ili oštećenih dijelova. Popravite ili zamijenite oštećene dijelove i zategnite labave vijke, matice ili vijke.
2. Prema potrebi podmažite i nanesite mast.
3. Čuvajte ga u originalnom pakiranju.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Reciklirajte sirovine, umjesto da ih odlažete kao otpad. Stroj, pribor i ambalaža treba razvrstati radi recikliranja prihvatljivog za okoliš. Plastične komponente su označene za kategoriziranu reciklažu.

Ovaj se proizvod ne smije odlagati zajedno s kućnim otpadom u skladu s odgovarajućom zakonskom regulativom koja se odnosi na otpad električne i elektroničke opreme. Ovaj se proizvod mora odložiti na određeno mjesto za sakupljanje. To se može dogoditi, na primjer, predajom na ovlaštenom sabirnom mjestu za recikliranje ot-

padne electrice și electronice. Nepravilno rukovanje otpadnom opremom može imati negativne posljedice na okoliš i ljudsko zdravlje zbog potencijalno opasnih tvari koje se često nalaze u električnoj i elektroničkoj opremi. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pridonosite i učinkovitoj upotrebi prirodnih resursa.

Informacije o mjestima sakupljanja otpadne opreme možete dobiti od vaše općinske uprave, javnog tijela za zbrinjavanje otpada, ovlaštenog tijela za zbrinjavanje otpada električne i elektroničke opreme ili vaše tvrtke za zbrinjavanje otpada.

JAMSTVO

Ovaj je proizvod zajamčen u skladu sa zakonskim propisima / propisima specifičnim za državu, koji stupaju na snagu od datuma kupnje od strane prvog korisnika. Oštećenja koja se pripisuju uobičajenom trošenju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju bit će isključena iz jamstva. U slučaju potraživanja, pošaljite proizvod u potpunosti montiranom prodavaču ili službenom servisnom centru.

ROMÂNĂ

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

Citiți și înțelegeți acest manual al proprietarului înainte de a utiliza acest produs. Puteți ajuta la prevenirea accidentelor familiarizându-vă cu controalele produsului dvs. și respectând procedurile de operare și semnele de siguranță. Folosește-ți întotdeauna bunul simț pentru a evita toate situațiile considerate dincolo de capacitatea ta. Nu utilizați în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a oricărui alt medicament. În timpul funcționării, păstrați spectatori și animalele care ar putea fi rănite, precum și obiectele care ar putea fi deteriorate. Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze produsul. Legile locale pot restricționa vârsta minimă a operatorului. Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau evenimentele neașteptate care apar la alte persoane, animale sau proprietatea acestora. Nu expuneți produsul la umiditate excesivă, praf, murdărie sau vapori corozivi. Nu montați echipamente sau accesorii pe mașină neprevăzute sau aprobate de producător. Nu încercați niciodată să modificați produsul. Modificările sau accesoriile neautorizate pot duce la vătămări corporale grave sau la moartea operatorului sau a altor persoane. Consultați distribuitorul dvs. autorizat pentru demontare și service, care nu sunt prevăzute în acest manual. Dacă se rupe ceva sau apare un accident în timpul lucrului, opriți imediat mașina și îndepărtați-o pentru a preveni deteriorarea ulterioară. În cazul în care corpul străin a intrat în mașină, opriți-l imediat, inspectați-l pentru eventuale deteriorări și faceți reparații înainte de a porni din nou.

ECHIPAMENT DE PROTECTIE

Asigurați-vă că utilizați echipament de protecție adecvat și certificat atunci când utilizați unitatea. Purtați întotdeauna îmbrăcăminte care nu împiedică mișcările, mănuși de protecție, ochelari de protecție, aparat de protecție cu jumătate de mască, protecție pentru urechi și cizme de siguranță antifoarfecă cu tălpi antiderapante. Nu purtați niciodată eșarfe, coliere sau orice accesoriu și îmbrăcăminte care atârnă sau clapă care ar putea prinde în aparat. Legați-vă părul dacă este lung.

PERICOLE DE INCENDIU ȘI DE ARSURI

Unele părți ale mașinii se încălzesc suficient pentru a aprinde materiale inflamabile. Defecțiunile echipamentelor electrice pot provoca scântei care ar putea aprinde materiale inflamabile.

Asigurați-vă că păstrați zona de lucru curată și ordonată și nu utilizați mașina lângă material inflamabil. Dacă apare un incendiu, utilizați un stingător adecvat.

Unele părți ale mașinii se încălzesc suficient pentru a provoca daune arse. Acordați atenție să nu le atingeți pentru a evita arderea. Lăsați mașina să se răcească înainte de ao depozita.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ CATEGORIE

FUNCȚIONARE SIGURĂ

Toate părțile operaționale ale mașinii trebuie să se deplaseze cu ușurință dintr-o poziție în cealaltă și nu trebuie să fie forțate. Cablurile electrice și în special cablul prizei principale trebuie să fie în stare perfectă pentru a evita generarea de scântei sau riscul de electrocutare. Mănerile și dispozitivele de protecție trebuie să fie curate și uscate, precum și fixate în siguranță la mașină. Asigurați-vă că utilizați întotdeauna instrumentul corect pentru fiecare lucrare pentru a evita defectarea sau rănirea mașinii și pentru a evita supraîncărcarea mașinii. Tensiunea și frecvența nominală a sursei de energie electrică trebuie să fie în conformitate cu specificațiile mașinii. Asigurați-vă că întrerupătorul mașinii este oprit când îl conectați, pentru a evita riscul din cauza pornirii neintenționate. Îndepărtați orice cheie și cheie din mașină înainte de utilizare. Asigurați-vă că opriți aparatul și deconectați-l de la rețea:

- ▶ La montarea sau scoaterea accesoriilor și a sculelor.
- ▶ Ori de câte ori lăsați mașina nesupravegheată.
- ▶ În timpul curățării sau întreținerii.
- ▶ În timpul re poziționării, transportului sau depozitării mașinii. În caz de defecțiune sau blocaj al mașinii, opriți imediat mașina și scoateți-o din sursa de alimentare. Mașina nu trebuie pornită din nou dacă blocajul nu este eliminat sau dacă se modifică defecțiunea, la un centru de service autorizat atunci când este necesar. Mașina se poate bloca atunci când:
 - ▶ Mașina este supraîncărcată.
 - ▶ Piesa de prelucrat este blocată.

PERICOLUL ELECTRICITĂȚII

Asigurați-vă că cablurile electrice ale mașinii și priza de rețea, la care este conectată, sunt în stare bună și nu sunt uzate. Nu folosiți niciodată o mașină deteriorată sau o mașină cu cabluri și prize electrice deteriorate sau uzate. Nu expuneți mașina și cablurile electrice la condiții de umezeală și nu atingeți niciodată când sunt umede. Utilizați o priză cu contact la sol. Nu intrați în contact cu suprafețe împământate sau cabluri electrice, pentru a evita riscul de electrocutare. Nu folosiți cablul pentru a scoate ștecherul din priză. Conduceți întotdeauna cablul de alimentare departe de spatele mașinii și protejați-l de căldură, ulei și obiecte ascuțite. Când utilajul trebuie utilizat în aer liber, utilizați numai prelungitoare destinate utilizării în exterior. Secțiunea transversală a oricărui cablu prelungitor trebuie să măsoare cel puțin 1,5 mm² și conexiunea la rețea trebuie protejată printr-o siguranță adecvată.

PERICOLURI PENTRU PIESE MUTATE

Piesele în mișcare pot cauza răni grave. Evitați contactarea unor astfel de piese atunci când acestea sunt încă în mișcare și asigurați-vă că păstrați departe orice lucru care ar putea fi prins în mașina de operare, cum ar fi părul liber și îmbrăcămintea. Nu atingeți piesele în mișcare înainte ca acestea să se oprească complet. Țineți mâinile departe de zona de

operare a mașinii și utilizați numai mânerul specificat pe mașină.

Verificați dacă există alinierea corectă a pieselor în mișcare sau alte defecțiuni care ar putea fi o sursă de pericol. Un dispozitiv de protecție deteriorat sau altă piesă trebuie înlocuit de un centru de service autorizat înainte de a utiliza mașina.

PERICOLE DE ZGOMOT ȘI VIBRAȚII

Nivelurile de zgomot prezentate în aceste instrucțiuni sunt nivelurile maxime de utilizare a mașinii. O întreținere insuficientă are un impact semnificativ asupra vibrațiilor și emisiilor de zgomot. În consecință, este necesar să se ia măsuri preventive pentru a elimina posibilele daune datorate nivelurilor ridicate de zgomot și stres cauzat de vibrații. Păstrați bine mașina, purtați dispozitive de protecție a urechilor, mănuși antivibrații și faceți pauze în timp ce lucrați.

PERICOLUL ZONEI DE LUCRU

Inspectați temeinic întreaga zonă de lucru și folosiți o perie de greblă sau curte pentru a slăbi manual resturile și a îndepărta orice lucru care ar putea fi o sursă periculoasă pentru dvs. sau poate provoca deteriorarea mașinii. Păstrați zona de lucru curată și ordonată. Nu folosiți mașina în condiții de mediu umed sau atunci când mașina este umedă. Păstrați mașina la distanță de material inflamabil. Verificați dacă nu există spectatori, animale sau obiecte care ar putea fi deteriorate în raza de acțiune a mașinii. Lucrați numai la lumina zilei sau cu lumină artificială adecvată, în condiții de vizibilitate bună. Încercați să nu provocați nicio perturbare a zgomotului, utilizând acest aparat numai la momente rezonabile ale zilei. Asumă o poziție fermă și bine echilibrată. Unde este posibil, evitați lucrul pe teren umed, alunecos sau, în orice caz, pe teren neuniform sau abrupt, care nu garantează stabilitatea operatorului. Depozitarea sculelor care nu sunt folosite trebuie făcută într-un loc uscat și sigur, departe de mașina de operat și în afara accesului copiilor.

RISCURI RESTANTE

Mașina a fost construită folosind tehnologia modernă și în conformitate cu normele de siguranță recunoscute. Chiar și atunci când toate măsurile de siguranță sunt în vigoare, pot fi prezente unele pericole rămase, care nu sunt încă evidente. Operatorul ar trebui să folosească bunul simț și să ia măsurile de precauție necesare pentru a evita riscurile din cauza pericolelor rămase.

SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

Această mașină este proiectată și fabricată pentru stocarea pe termen scurt a aerului de înaltă presiune.

Orice altă utilizare diferită de cele menționate mai sus poate fi periculoasă, poate dăuna oamenilor și/sau deteriora lucrurile și mașina.

UTILIZAREA NEAPROPATĂ

Mașina nu trebuie utilizată pentru materiale peric-

uloase, de ex. acumularea de produse inflamabile sau explozive și orice alt obiect care ar putea fi periculos pentru mașină în sine, precum și pentru operator, spectatori, animale sau bunuri.

Alte exemple de utilizare necorespunzătoare pot include, dar nu sunt limitate, la funcționarea mașinii:

- ▶ Fără accesoriile originale furnizate de producător.
- ▶ Cu accesorii originale, dar într-un fel nu conform instrucțiunilor.
- ▶ Fără piese de schimb originale.
- ▶ Cu modificări neautorizate.

NOTĂ

În conformitate cu legile aplicabile privind răspunderea produsului, producătorul dispozitivului nu își asumă răspunderea pentru daunele produsului sau daunele cauzate de produs care apar din cauza:

- ▶ Manipularea necorespunzătoare nu a fost respectată cu instrucțiunile de utilizare.
- ▶ Reparații de către terți și nu de către tehnicienii de service autorizați.
- ▶ Instalarea pieselor de schimb neoriginale.
- ▶ Utilizare neintenționată.
- ▶ Defecțiunea sistemului electric datorită puterii mașinii într-un mod care nu este conform cu regulmentările electrice și VDE.

DATE TEHNICE			
Numarul articolului		46 589	46 590
Model		AC-B 90/4MC PRO	AC-B 150/4MC PRO
Tensiune nominală	V	220 - 240	220 - 240
Frecvența nominală	Hz	50	50
Tipul motorului		2 poli	2 poli
Puterea motorului	hp	4	4
Viteza nominală	min ⁻¹	2.850	2.850
Numărul de cilindri		1	1
Presiune de intrare	PSI	115	115
Presiunea de întrerupere	PSI	145	145
Capacitatea rezervorului	L	90	150
Greutate	kg	42	82

Valorile emisiilor sonore

De obicei, nivelurile de zgomot ponderate A ale produsului sunt:

Nivelul de presiune al sunetului (LpA)	dB(A)	73,4	73,4
Nivelul puterii sonore (LWA)	dB(A)	97,0	97,0
Incertitudine (K)	dB	3,0	3,0

IDENTIFICARE (FIG. 1, 2)

1. Motor
2. Sticlă cu ulei
3. Rezervor
4. Roată de transport spate
5. Ieșire de aer
6. Mâner de transport
7. Compresor
8. Presostat
9. Tifoane sub presiune
10. Cablu de alimentare și fișă
11. Roată de transport față
12. Paza centurii

OPERAȚIUNE

PREGĂTIREA UNITĂȚII

Despachetarea și completarea ansamblului trebuie făcute pe o suprafață plană și stabilă, cu suficient spațiu pentru deplasarea mașinii și a ambalajului acesteia, utilizând întotdeauna echipamentul adecvat.

AVERTIZARE

Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de orice ajustare.

Pentru a asambla mașina:

Roți de transport

Pentru a instala roțile:

1. Introduceți șurubul (Fig. 3.1) prin roată (Fig. 3.2).
2. Introduceți ansamblul roții și șuruburilor prin întregul suport al roții (Fig. 3.3).
3. Introduceți șaiba (Fig. 3.4) și apoi înșurubați piulița (Fig. 3.5) cu mâna pe șurubul din partea din spate a suportului.
4. Fixați ansamblul roții în poziție strângând piulița.

Repetăți cele de mai sus pentru ambele roți.

Ungere

AVERTIZARE

Mașina se livrează fără ulei. Înainte de a porni această mașină, compresorul trebuie umplut cu ulei și capacul de aerisire a uleiului trebuie așezat în poziție.

Specificații privind uleiul: Pentru uz general (5°C - 38°C) uleiul recomandat este uleiul SAE 30 fără detergent.

Pentru a umple compresorul cu ulei:

1. Așezați mașina pe un teren plan.

2. Scoateți capacul de umplere a uleiului (Fig. 4.1) de pe gâtul de umplere a uleiului compresorului (Fig. 4.2).
3. Adăugați treptat suficient ulei pentru a aduce nivelul uleiului până la marcajul punctului roșu de pe vizorul de ulei (Fig. 4.4).
4. Introduceți capacul respirației de ulei (Fig. 4.3) în gâtul de umplere a uleiului și strângeți-l corespunzător.

AVERTIZARE

Utilizați o pâlnie pentru a evita vărsarea de ulei și ștergeți orice ulei vărsat înainte de a porni mașina.

Filtru de aer

Așezați filtrul de aer (Fig. 5.2) în poziție pe chiulasa compresorului (Fig. 5.1) și strângeți-l cu grijă cu șuruburile.

Plasament

Așezați compresorul într-o zonă curată, uscată și bine ventilată și pe o suprafață stabilă și plană. Compresorul trebuie amplasat la cel puțin o jumătate de metru distanță de pereți sau de orice alt obiect care ar interfera cu fluxul de aer. Păstrați curate toate piesele de schimb care colectează praful sau murdăria. Un compresor curat funcționează mai rece și asigură o durată mai lungă de service. Nu așezați cârpă, recipiente sau alte materiale deasupra compresorului.

Motor monofazat

Motorul electric instalat este complet cablat, gata de funcționare. Conexiunea clientului la sistemul de alimentare cu energie electrică și orice cabluri prelungitoare care pot fi utilizate trebuie să fie conforme cu reglementările locale. Verificați periodic cablurile de conectare electrică pentru a nu se deteriora. Asigurați-vă că cablul este deconectat de la rețea atunci când verificați. Tensiunea de rețea trebuie să coincidă cu tensiunea specificată pe placa de identificare a motorului. Conexiunea la rețea trebuie protejată cu o siguranță adecvată cu acțiune lentă și trebuie utilizată doar o priză cu contactul la sol instalat corespunzător.

Cuplaj cu eliberare rapidă

Cuplajul cu eliberare rapidă permite conectarea sau deconectarea rapidă a unui furtun de înaltă presiune la ieșirea compresorului de aer (Fig. 1.5). Puteți asambla orice furtun cu un capăt de tip respectiv pe compresorul de aer prin simpla împingere a capătului furtunului pe cuplajul cu eliberare rapidă până se blochează împreună. Pentru demontare, împingeți inelul cuplajului cu eliberare rapidă și va debloca conexiunea cu cuplajul furtunului.

AVERTIZARE

Demontați cu atenție orice furtun atașat, deoarece aerul de înaltă presiune care iese din rezervor și forța aplicată furtunului ar putea deteriora echipamentul sau provoca răni.

Supapa de golire a rezervorului

Supapa de golire a rezervorului poate fi deschisă pentru a permite eliberarea aerului comprimat din rezervorul compresorului de aer.

AVERTIZARE

Deschideți cu grijă supapa, deoarece aerul de înaltă presiune care iese din rezervor poate deteriora echipamentul sau provoca răni.

Valva de siguranță

Supapa de siguranță elimină automat presiunea din rezervor în cazul acumulării de presiune excesivă. Supapa de siguranță este presetată din fabrică. Trageți periodic inelul de pe capătul supapei de siguranță pentru a verifica dacă funcționează corect. Dacă se observă o anomalie în legătură cu funcționarea supapei de siguranță, duceți mașina la centrul de service autorizat local pentru a fi reglat.

FUNCȚIONAREA UNITĂȚII

Regulator de aer

Regulatorul de aer controlează presiunea aerului. Rotiți regulatorul de aer în sensul acelor de ceasornic pentru a crește presiunea aerului și în sens invers acelor de ceasornic pentru a scădea presiunea aerului.

În funcție de instrumentul acționat de compresorul de aer, acesta poate fi utilizat pentru acționarea pulverizatoarelor, a sculelor de aer, a pistolelor de grăsime, a umflării anvelopelor și a bilelor etc. Este necesară reglarea corectă a regulatorului de presiune a aerului pentru toate aceste operațiuni. Consultați specificațiile de presiune a aerului furnizate împreună cu instrumentul pe care îl utilizați.

AVERTIZARE

Nu creșteți niciodată presiunea aerului peste capacitatea maximă a presiunii de aer a mașinii pentru a evita deteriorarea mașinii sau riscul unei explozii care provoacă răni sau moarte.

Manometre

Tezurile cu presiune dublă (Fig. 1.9) indică presiunea aerului din rezervor și presiunea aerului aerului livrat prin ieșirea aerului.

Presostat

Comutatorul de presiune al butonului roșu (Fig. 1.8) pornește și oprește compresorul de aer. Când comutatorul este ridicat, compresorul este pornit. Când comutatorul este apăsat în jos, compresorul este oprit.

NOTĂ

Asigurați-vă întotdeauna că presostatul compresorului este în poziția „OFF” înainte de a conecta mașina la sursa de alimentare.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

PROGRAMUL DE ÎNTREȚINERE

Elemente	Frecvență	Frecvență		
		Înainte de fiecare utilizare	În fiecare săptămână sau 50 de ore de funcționare	În fiecare lună sau 250 de ore de funcționare
Unitate completă	Inspecție vizuală	✓		
Mănerile de control	Verificați funcționarea	✓		
Respirator de ulei	Curat		✓*	
Ulei de compresor	Verificați-Reumpleți	✓		
	A înlocui			✓
Filtru de aer	Curat			✓*
Curea	Verifica	✓*		

*Aceleste elemente trebuie înlocuite, dacă este necesar.

CABLUL DE ALIMENTARE

Pentru a evita pericolul de șoc sau incendiu, în cazul în care cablul de alimentare este vierme sau este tăiat sau este deteriorat în vreun fel, puneți-l înlocuit imediat. Cablurile de conectare electrică suferă deseori deteriorări ale izolației. Cauzele posibile sunt:

1. Puncte de perforare atunci când cablurile de conectare trec prin golurile ferestrelor sau ușilor.
2. Răsuciri rezultate din atașarea incorectă sau așezarea cablului de conectare.
3. Tăieturi rezultate din trecerea peste cablul de conectare.
4. Deteriorarea izolației rezultată din extragerea forțată a prizei de perete.
5. Crăpături prin îmbătrânirea izolației.
6. Astfel de cabluri de conectare electrică defecte nu trebuie utilizate, deoarece deteriorarea izolației le face extrem de periculoase.

SCHIMBARE DE ULEI AVERTIZARE

Verificarea nivelului și schimbarea uleiului trebuie făcute pe un teren solid și plan. Unitatea trebuie oprită în orice moment. Dacă compresorul a funcționat, acesta va fi fierbinte și procedura trebuie făcută cu grijă și precauțiile necesare pentru a evita pericolul de arsură.

Pentru a verifica nivelul uleiului, uitați-vă prin vizor, dacă nivelul uleiului atinge punctul roșu. Dacă este necesar, adăugați suficient ulei prin gâtul de umplere a uleiului pentru a aduce nivelul uleiului la punctul roșu pe ochelarul de vedere
Pentru a schimba uleiul:

1. Așezați un recipient potrivit sub vizorul de ulei pentru a prinde uleiul uzat.
2. Scoateți capacul de aerisire a uleiului.
3. Scoateți vizorul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic pentru a permite scurgerea completă a uleiului.
4. Repoziționați vizorul și strângeți-l corespunzător.
5. Adăugați treptat suficient ulei prin gâtul de umplere a uleiului pentru a aduce nivelul uleiului la punctul roșu de pe vizor.
6. Repoziționați capacul de aerisire a uleiului și strângeți-l corespunzător.

NOTĂ

Dacă utilajul funcționează frecvent în condiții extrem de prăfuite sau în alte circumstanțe severe, schimbați uleiul mai frecvent.

CURĂȚAREA

Utilizați o perie mică moale pentru a curăța exteriorul unității. Nu folosiți detergenți puternici. Produsele de curățat pentru uz casnic care conțin uleiuri aromatice precum pinul și lămâia și solvenți precum kerosenul pot deteriora carcasa sau mânerul din plastic. Ștergeți umezeala cu o cârpă moale. Dacă este necesar, îndepărtați praful, murdăria și reziduurile de prelucrare cu un aspirator adecvat.

DEPOZITARE AVERTIZARE

Oprți comutatorul și scoateți mașina din sursa de alimentare pentru a o stoca. Depozitați mașina numai în zone uscate și bine ventilate.

În cazul în care aparatul va fi stocat pentru o perioadă mai lungă de timp, utilizați următoarea procedură de stocare:

1. Curățați-l bine și verificați dacă există părți libere sau deteriorate. Reparați sau înlocuiți piesele deteriorate și strângeți șuruburile, piulițele sau șuruburile.
2. Ungeți și aplicați grăsime, acolo unde este necesar.
3. Păstrați-l în ambalajul original.

PROTECTIA MEDIULUI

Reciclați materiile prime în loc să le aruncați ca deșeur. Mașinile, accesoriile și ambalajele trebuie sortate pentru reciclare ecologică. Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclare clasificată.

Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere, în conformitate cu legislația relativă referitoare la deșeurile de echipamente electrice și electronice. Acest produs trebuie eliminat la un punct de colectare desemnat. Acest lucru se poate întâmpla, de exemplu, prin predarea la un punct de colectare autorizat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Manipularea necorespunzătoare a deșeurilor de echipamente poate avea consecințe negative asupra mediului și sănătății umane din cauza substanțelor potențial periculoase care sunt adesea conținute în echipamentele electrice și electronice.

ice. Eliminând în mod corespunzător acest produs, contribuți și la utilizarea eficientă a resurselor naturale.

Puteți obține informații despre punctele de colectare a echipamentelor de deșeuri de la administrația dvs. municipală, autoritatea publică de eliminare a deșeurilor, un organism autorizat pentru eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice sau de la firma dvs. de eliminare a deșeurilor.

GARANȚIE

Acest produs este garantat în conformitate cu reglementările legale / specifice țării, începând cu data cumpărării de către primul utilizator. Daunele atribuite uzurii normale, suprasolicitării sau manipulării necorespunzătoare vor fi excluse din garanție. În cazul unei reclamații, vă rugăm să trimiteți produsul, complet asamblat, la dealerul dvs. sau la centrul de service oficial.

MAGYAR

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A termék használata előtt olvassa el és értse meg ezt a használati útmutatót. Segíthet megelőzni a baleseteket, ha ismeri terméke kezelőszerveit, és betartja a biztonságos üzemeltetési eljárásokat és a biztonsági jelzéseket. Mindig használja a józan eszét, hogy elkerüljön minden olyan helyzetet, amely meghaladja képességeit. Ne használja, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy bármilyen más gyógyszer hatása alatt áll. Működés közben tartsa távol a szemlédőket és az állatokat, amelyek megsérülhetnek, valamint azokat a tárgyakat, amelyek megsérülhetnek. Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek használják a terméket, akik nem ismerik ezeket az utasításokat. A helyi törvények korlátozhatják az üzemeltető alsó korhatárát. Ne feledje, hogy az üzemeltető vagy a felhasználó felelős a más embereket, állatokat vagy azok tulajdonát érintő balesetekért vagy váratlan eseményekért. Ne tegye ki a terméket túlzott nedvességnek, pornak, szennyeződésnek vagy korrozív gőznek. Ne szereljen a gépre olyan berendezéseket vagy tartozékokat, amelyeket a gyártó nem tervezett vagy nem hagyott jóvá. Soha ne kísérelje meg módosítani a terméket. A nem engedélyezett módosítások vagy tartozékok súlyos személyi sérülést vagy a kezelő vagy mások halálát okozhatják. A jelen kézikönyvben nem szereplő szétszereléssel és szervizeléssel kapcsolatban forduljon hivatalos forgalmazójához. Ha munka közben valami eltörik vagy baleset történik, azonnal kapcsolja ki a gépet és vigye el, hogy elkerülje a további károsodást. Ha idegen test került a gépbe, azonnal állítsa le, ellenőrizze, hogy nem sérült-e, és javítsa meg, mielőtt újraindítaná.

VÉDŐ FELSZERELÉS

Ügyeljen arra, hogy megfelelő és minősített védőfelszerelést használjon az egység működtetése során. Mindig viseljen mozgást nem akadályozó ruházatot, védőkesztyűt, védőszemüveget, félálarcos légzőkészüléket, fülvédőt és csúszásmentes talpú, nyírásgátló biztonsági csizmát. Soha ne viseljen sálát, nyakláncot vagy bármilyen lógó vagy csapkodó kiegészítőt és ruhát, amely beakadhat a gépbe. Kösse fel a haját, ha hosszú.

TŰZ- ÉS ÉGÉSI VESZÉLYEK

A gép egyes részei eléggé felforrósodnak ahhoz, hogy meggyújtsák a gyúlékony anyagokat. Az elektromos berendezések meghibásodása szikrákat okozhat, amelyek meggyújthatják a gyúlékony anyagokat.

Ügyeljen arra, hogy a munkaterület tiszta és rendezett legyen, és ne használja a gépet gyúlékony anyagok közelében. Ha tűz keletkezik, használjon megfelelő tűzoltó készüléket.

A gép egyes részei eléggé felforrósodnak ahhoz, hogy égési sérülést okozzanak. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg őket, hogy elkerülje az égési sérülést. Tárolás előtt hagyja kihűlni a gépet.

KATEGÓRIA BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

BIZTONSÁGOS MŰKÖDÉS

A gép összes működtető karjának könnyen kell mozognia egyik helyzetből a másikba, és nem kell erőltetni. Az elektromos kábeleknél és különösen a fő csatlakozókábelnek kifogástalan állapotban kell lenniük, hogy elkerüljük a szikraképződést vagy az áramütés veszélyét. A fogantyúnak és a védőeszközöknek tisztának és száraznak kell lenniük, valamint biztonságosan kell rögzíteni a géphez. Ügyeljen arra, hogy minden munkához mindig a megfelelő szerszámot használja, hogy elkerülje a gép meghibásodását vagy sérülését, és elkerülje a gép túlterhelését. Az elektromos hálózat névleges feszültségének és frekvenciájának meg kell felelnie a gép specifikációjának. Győződjön meg arról, hogy a gép kapcsolója ki van kapcsolva, amikor bedugja, hogy elkerülje a véletlen indításból eredő kockázatokat. Használat előtt távolítsa el minden kulcsot és csavar kulcsot a gépből.

Győződjön meg arról, hogy leállította a gépet, és húzta ki a konnektorból:

- ▶ Tartozékok és szerszámok felszerelések vagy eltávolításakor.
- ▶ Amikor felügyelet nélkül hagyja a gépet.
- ▶ Tisztítás vagy karbantartás közben.
- ▶ A gép áthelyezése, szállítása vagy tárolása során. A gép meghibásodása vagy elakadása esetén azonnal kapcsolja ki a gépet, és húzza ki az áramforrásból. A gépet nem szabad újra beindítani, ha az elakadást nem szüntették meg, vagy ha a meghibásodást nem javítják, szükség esetén egy hivatalos szervizközpontban. A gép elakadhat, ha:
 - ▶ A gép túlterhelt.
 - ▶ A megmunkálendő munkadarab beszorult.

ELEKTROMOS VESZÉLYEK

Győződjön meg arról, hogy a gép elektromos kábeleit és a hálózati csatlakozó, amelyhez csatlakoztatva van, jó állapotban vannak és nem kopottak. Soha ne használjon sérült gépet, vagy olyan gépet, amelynek elektromos kábeli és csatlakozói sérültek vagy elhasználódtak. Ne tegye ki a gépet és az elektromos kábeleket nedves körülményeknek, és soha ne érintse meg, ha nedves. Használjon földelt csatlakozóaljzatot. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne érintkezzen földelt felületekkel vagy elektromos kábelekkel. Ne a kábelrel húzza ki a dugót a konnektorból. A tápkábelt mindig távolítsa el a gép hátuljától, és óvja a hőtől, olajtól és éles tárgyaktól. Ha a gépet kültéren kívánja használni, csak kültéri használatra szánt hosszabbítót használjon. Bármely hosszabbító kábel keresztmetszete legalább 1,5 mm² legyen, és a hálózati csatlakozást megfelelő biztosítékkal kell védeni.

A MOZGÓ ALKATRÉSZEK VESZÉLYEI

A mozgó alkatrészek súlyos sérüléseket okozhatnak. Kerülje el az ilyen alkatrészekkel való érintkezést, amikor azok még mozgásban vannak, és ügyeljen arra, hogy minden olyan tárgyat távol

tartson, ami beszorulhat a kezelőgépbe, például laza haját és ruházatát. Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket, mielőtt azok teljesen leálltak. Tartsa távol kezét a gép kezelési területétől, és csak a gépen található fogantyúkat használja.

Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helyes beállítását vagy más olyan hibákat, amelyek veszélyforrást jelenthetnek. A sérült védőburkolatot vagy más alkatrészt a gép üzembe helyezése előtt ki kell cserélni egy hivatalos szervizközpontban.

ZAJ ÉS REZGÉSVESZÉLY

Az ebben az útmutatóban feltüntetett zajszintek a gép használatának maximális szintjei. A nem megfelelő karbantartás jelentős hatással van a rezgés- és zajkibocsátásra. Következésképpen megelőző lépéseket kell tenni a magas zajszint és a vibrációból eredő terhelés miatti esetleges károk kiküszöbölésére. Gondosan karbantartsa a gépet, viseljen fülvédőt, rezgéscsillapító kesztyűt és tartson szüneteket a munkavégzés során.

A MUNKATERÜLET VESZÉLYEI

Alaposan vizsgálja meg az egész munkaterületet, és használjon gereblyét vagy kerti kefét a törmelék kézi fellazításához, és távolítsa el mindent, ami veszélyes forrás lehet az Ön számára vagy kárt okozhat a gépben. Tartsa tisztán és rendezett a munkaterületet. Ne működtesse a gépet nedves környezetben, vagy amikor maga a gép nedves. Tartsa távol a gépet gyúlékony anyagoktól. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e kívülről, állatok vagy tárgyak, amelyek megsérülhetnek a gép működési tartományában. Csak nappali fényben vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett, jó látási viszonyok között dolgozzon. Törekedjen arra, hogy ne okozzon zajt, csak a nap ésszerű időszakában használja a gépet. Vegyen fel szilárd és kiegyensúlyozott pozíciót. Ahol lehetséges, kerülje a nedves, csúszós talajon végzett munkát, vagy minden esetben egyenetlen vagy meredek talajon, amely nem garantálja a stabilitást a kezelő számára. A használaton kívüli szerszámokat száraz és biztonságos helyen kell tárolni, távol a kezelőgéptől és gyermekektől elzárva.

FENNTARTÓ VESZÉLYEK

A gépet modern technológiával és az elismert biztonsági szabályok betartásával építették. Még akkor is, ha minden biztonsági intézkedés megvan, jelen lehet néhány fennmaradó, még nem nyilvánvaló veszély. A kezelőnek jözon észét kell követnie, és meg kell tennie a szükséges óvintézkedéseket a fennmaradó veszélyek miatti kockázatok elkerülése érdekében.

TERMÉKLEÍRÁS

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ezt a gépet nagynyomású levegő rövid távú tárolására tervezték és gyártották.

A fent említettéktől eltérő bármely más használat veszélyes lehet, embereket és/vagy tárgyakat és magát a gépet károsíthatja.

HELYTELEN HASZNÁLAT

A gépet tilos veszélyes anyagok kezelésére használni, pl. gyúlékony vagy robbanásveszélyes termékek felhalmozódására és bármilyen más olyan tárgyra, amely veszélyes lehet magára a gépre, valamint a kezelőre, a közelben lévőkre, az állatokra vagy a tulajdonra.

A helytelen használat egyéb példái közé tartozhat, de nem kizárólagosan, a gép üzemeltetése:

- ▶ A gyártó által szállított eredeti tartozékok nélkül.
- ▶ Eredeti tartozékokkal, de a használati utasításnak nem megfelelő módon.
- ▶ Eredeti alkatrészek nélkül.
- ▶ Engedély nélküli módosításokkal.

JEGYZET

A hatályos termékfelelősségi törvények értelmében a készülék gyártója nem vállal felelősséget a termékben bekövetkezett vagy a termék által okozott károkért, amelyek az alábbiak miatt következnek be:

- ▶ A szakszerűtlen kezelés nem tartotta be a használati utasítást.
- ▶ Harmadik felek, nem pedig felhatalmazott szerviztechnikusok által végzett javítások.
- ▶ Nem eredeti alkatrészek beszerelése.
- ▶ Nem rendeltetésszerű használat.
- ▶ Az elektromos rendszer meghibásodása a gép áramellátása miatt, amely nem felel meg az elektromos és VDE előírásoknak.

MŰSZAKI ADATOK			
Cikkszám		46 589	46 590
Modell		AC-B 90/4MC PRO	AC-B 150/4MC PRO
Névleges feszültség	V	220 - 240	220 - 240
Névleges frekvencia	Hz	50	50
Motor típus		2 pole	2 pole
Motor erő	hp	4	4
Névleges sebesség	min ⁻¹	2.850	2.850
Hengerek száma		1	1
Bekapcsolási nyomás	PSI	115	115
Lezárási nyomás	PSI	145	145
Tartály kapacitása	L	90	150
Súly	kg	42	82
Hangkibocsátási értékek			
A termék A-súlyozott zajszintjei általában a következők:			
Hangnyomásszint (LpA)	dB(A)	73,4	73,4

MŰSZAKI ADATOK

Cikkszám		46 589	46 590
Modell		AC-B 90/4MC PRO	AC-B 150/4MC PRO
Hangteljesítmény szint (LwA)	dB(A)	97,0	97,0
Bizonytalanság (K)	dB	3,0	3,0

AZONOSÍTÁS (1. , 2. ÁBRA)

1. Motor
2. Olaj kémlelőüveg
3. Tartály
4. Hátsó szállítókerék
5. Levegőkivezető nyílás
6. Szállító fogantyú
7. Kompresszor
8. Nyomáskapcsoló
9. Nyomógéz
10. Tápkábel és csatlakozó
11. Első szállító kerék
12. Övvédő

MŰVELET

AZ EGYSÉG ELŐKÉSZÍTÉSE

A kicsomagolást és az összeszerelést sík és stabil felületen kell végezni, elegendő hely legyen a gép és a csomagolás mozgatásához, mindig megfelelő felszerelést használva.

FIGYELEM

Bármilyen beállítás előtt mindig húzza ki a gépet az áramforrásból.

A gép összeszereléséhez:

Szállító kerekek

A kerekek felszereléséhez:

1. Helyezze át a csavart (3.1. ábra) a keréken (3.2. ábra).
2. Helyezze be a kereket és a csavart a teljes keréktartón keresztül (3.3. ábra).
3. Helyezze be az alátétet (3.4. ábra), majd kézzel csavarja be az anyát (3.5. ábra) a tartó hátsó oldalán lévő csavarra.
4. Rögzítse a kerékegységet a helyén az anya meghúzásával.

Ismételje meg a fentieket mindkét keréknél.

Kenés

FIGYELEM

A gépet olaj nélkül szállítjuk. A gép beindítása előtt a kompresszort fel kell tölteni olajjal, és az olajlégtelenítő sapkát a helyére kell tenni.

Olajspecifikációk: Általános használatra (5°C - 38°C) az ajánlott olaj a SAE 30 nem mosószeres olaj. A kompresszor olajjal való feltöltése:

1. Helyezze a gépet vízszintes talajra.
2. Távolítsa el az olajbetöltő sapkát (4.1. ábra) a kompresszor olajbetöltőcsoncjéről (4.2. ábra).
3. Fokozatosan adjon hozzá annyi olajat, hogy az olajszint elérje a piros pont jelét az olajkémlelő abla-

kon (4.4. ábra).

- Helyezze be az olajlégtelenítő sapkát (4.3. ábra) az olajbetöltő nyakba, és húzza meg megfelelően.

FIGYELEM

Használjon tölcscsért, hogy elkerülje az olaj kiömlését, és a gép indítása előtt törölje le a kiömlött olajat.

Légszűrő

Helyezze a légszűrőt (5.2. ábra) a helyére a kompresszor hengerfejére (5.1. ábra), és óvatosan húzza meg a csavarokkal.

Elhelyezés

Helyezze a kompresszort tiszta, száraz és jól szellőző helyre, valamint stabil és vízszintes felületre. A kompresszort legalább fél méterre kell elhelyezni a falaktól vagy bármely más olyan tárgytól, amely zavarhatja a légáramlást. Tartsa tisztán az összes port vagy szennyeződést gyűjtő alkatrészt. A tiszta kompresszor hűvösebben működik és hosszabb ideig működik. Ne helyezzen rongyot, edényt vagy más anyagot a kompresszor tetejére.

Egyfázisú motor

A beépített villanymotor üzemképesen teljesen be van kötve. A fogyasztónak az áramellátó rendszerhez való csatlakozásának és az esetlegesen használt hosszabbító kábeleknek meg kell felelniük a helyi előírásoknak. Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozókábeleket, hogy nem sérültek-e. Ellenőrzéskor győződjön meg arról, hogy a kábel ki van húzva a hálózatból. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a motor adattábláján megadott feszültséggel. A hálózati csatlakozást megfelelő lassú működésű biztosítékkal kell védeni, és csak megfelelően felszerelt földelési érintkezővel rendelkező aljzatot szabad használni.

Gyorscsatlakozó

A gyorscsatlakozó lehetővé teszi a nagynyomású tömlő gyors csatlakoztatását vagy leválasztását a légkompresszor kimenetén (1.5. ábra). Bármilyen tömlőt összeszerelhet a légkompresszor megfelelő típusú végével, egyszerűen nyomja meg a tömlő végét a gyorscsatlakozón, amíg azok egymáshoz nem kattannak. A szétszereléshez nyomja be a gyorskioldó csatlakozógyűrűt, és ez kioldja a csatlakozást a tömlőcsatlakozóhoz.

FIGYELEM

Óvatosan szereljen szét minden csatlakoztatott tömlőt, mivel a tartályból kilépő nagynyomású levegő és a tömlőre kifejtett erő károsíthatja a berendezést vagy sérülést okozhat.

Tartályleeresztő szelep

A tartály leeresztő szelepe kinyitható, hogy a sűrített levegő kiengedhető legyen a légkompresszor tartályából.

FIGYELEM

Óvatosan nyissa ki a szelepet, mert a tartályból kiáramló nagynyomású levegő károsíthatja a berendezést vagy sérülést okozhat.

Biztonsági szelep

A biztonsági szelep automatikusan levezeti a nyomást a tartályból, ha túlzott nyomás keletkezik. A biztonsági szelep gyárilag előre be van állítva. Időnként húzza meg a biztonsági szelep végén lévő gyűrűt, hogy ellenőrizze, megfelelően működik-e. Ha bármilyen rendellenességet észlel a biztonsági szelep működésében, vigye el a gépet a helyi hivatalos szervizközpontba, hogy beállítsák.

AZ EGYSÉG MŰKÖDTETÉSE

Levegőszabályzó

A levegő szabályozó szabályozza a légnyomást. A légnyomás növeléséhez forgassa el a levegőszabályozót az óramutató járásával megegyező irányba, a légnyomás csökkentéséhez pedig az óramutató járásával ellentétes irányba.

A légkompresszor által működtetett szerszámtól függően használható permetező, levegős szerszámok, zsírzipisztolyok működtetésére, gumiabroncsok és golyók felfújására stb. A légnyomás-szabályozó megfelelő beállítása minden művelethez szükséges. Tekintse meg a használt szerszámmal mellékelt légnyomás-specifikációt.

FIGYELEM

Soha ne növelje a légnyomást a gép maximális légnyomás-képessége fölé, hogy elkerülje a gép károsodását vagy a sérülést vagy halált okozó robbanás kockázatát.

Nyomásmérő

A kettős nyomásmérők (1.9. ábra) a tartályban lévő légnyomást és a levegőkimeneten keresztül szállított levegő légnyomását jelzik.

Nyomáskapcsoló

A piros gombos nyomáskapcsoló (1.8. ábra) be- és kikapcsolja a légkompresszort. A kapcsoló felhúzásakor a kompresszor bekapcsol. Ha a kapcsolót lenyomják, a kompresszor kikapcsol.

JEGYZET

Mindig győződjön meg arról, hogy a kompresszor nyomáskapcsolója „OFF” állásban van, mielőtt a gépet az áramforráshoz csatlakoztatja.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

Tételek		Frekvencia		
		Minden használat előtt	Hetente vagy 50 óras üzemidőben	Havonta vagy 250 üzemóránként
Komplett egység	Vizuális szemle	√		

Tételek		Frekvencia		
		Minden használat előtt	Hetente vagy 50 órás üzemi időben	Havonta vagy 250 üzemi óránként
Vezérlő fogantyúk	Ellenőrizze a működést	√		
Olaj légtelenítő	Tiszta		√*	
Kompresszor olaj	Ellenőrzés- Újratöltés	√		
	Cserélje ki			√
Légszűrő	Tiszta			√*
Öv	Jelölje be	√*		
* Ezeket az elemeket szükség esetén ki kell cserélni.				

TÁPKÁBEL

Az áramútás vagy tűzveszély elkerülése érdekében, ha a tápkábel férges vagy elvágódott, vagy bármilyen módon megsérült, azonnal cseréltesse ki. Az elektromos csatlakozókábelek gyakran szigetelési sérülést szenvednek. Lehetséges okok a következők:

1. Lyukasztási pontok, amikor a csatlakozókábelek ablak- vagy ajtórésein vannak átvezetve.
2. A csatlakozókábel helytelen rögzítéséből vagy fektetéséből adódó megtörések.
3. Vágások a csatlakozó kábelen való átfutásból.
4. Szigetelési sérülés a fali konnektorból való erőteljes kihúzásból.
5. Repedések a szigetelés előregedése miatt.
6. Az ilyen hibás elektromos csatlakozókábeleket nem szabad használni, mivel a szigetelési sérülése rendkívül veszélyessé teszi őket.

OLAJCSERE FIGYELEM

A szint ellenőrzését és az olajcserét szilárd és vízszintes talajon kell elvégezni. A készüléket mindig le kell állítani. Ha a kompresszor működött, akkor forró lesz, és az eljárást óvatosan és a szükséges óvintézkedésekkel kell elvégezni az égési sérülések elkerülése érdekében.

Az olajszint ellenőrzéséhez nézzen át a kémlelőüvegen keresztül, hogy az olajszint elérje a piros pontot. Ha szükséges, adjon hozzá annyi olajat az olajbetöltő nyíláson keresztül, hogy az olajszint a kémlelőüvegen lévő piros pontra emelkedjen

Az olajcsere:

1. Helyezzen egy megfelelő edényt az olajkémlelő üveg alá, hogy felfogja a használt olajat.
2. Távolítsa el az olajlégtelenítő sapkát.
3. Távolítsa el a kémlelőüveget az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, hogy az olaj teljesen kifolyjon.
4. Helyezze vissza a kémlelőüveget, és húzza meg megfelelően.

5. Fokozatosan adjon hozzá annyi olajat az olajbetöltő nyíláson keresztül, hogy az olajszint elérje a kémlelőablak piros pontját.

6. Helyezze vissza az olajlégtelenítő sapkát, és húzza meg megfelelően.

JEGYZET

Ha a gép gyakran dolgozik rendkívül poros vagy más súlyos körülmények között, gyakrabban cserélje ki az olajat.

TISZTÍTÁS

Használjon kis puha kefét a készülék külsejének tisztításához. Ne használjon erős tisztítószereket. Az aromás olajokat, például fenyő- és citromolajat és oldószereket, például keroint tartalmazó háztartási tisztítószereket károsíthatják a műanyag házat vagy a fogantyút. Puha ruhával törölje le a nedvességet. Szükség esetén megfelelő porszívóval távolítsa el a port, szennyeződést és a megmunkálási maradványokat.

TÁROLÁS FIGYELEM

A tároláshoz kapcsolja ki a kapcsolót, és távolítsa el a gépet az áramforrásról. A gépet csak száraz és jól szellőző helyen tárolja.

Ha a gépet hosszabb ideig tárolja, kövesse az alábbi tárolási eljárást:

1. Általában tisztítsa meg, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza vagy sérült részek. Javítsa meg vagy cserélje ki a sérült alkatrészeket, és húzza meg a meglazult csavarokat, anyákat vagy csavarokat.
2. Kenje meg és kenje be zsírral, ahol szükséges.
3. Tárolja az eredeti csomagolásában.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Hasznosítsa újra a nyersanyagokat ahelyett, hogy hulladékként dobna el. A gépet, a tartozékokat és a csomagolást szét kell válogatni a környezetbarát újrahasznosítás érdekében. A műanyag alkatrészek kategorizált újrahasznosítás céljából vannak felcímkézve.

Ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó jogszabályoknak megfelelően. Ezt a terméket a kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. Ez történhet például az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen történő leadásával. A hulladék berendezések nem megfelelő kezelése negatív következményekkel járhat a környezetre és az emberi egészségre az elektromos és elektronikus berendezésekben gyakran előforduló potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A termék megfelelő ártalmatlanításával Ön a természeti erőforrások hatékony felhasználásához is hozzájárul.

A hulladékok gyűjtőhelyeiről tájékozódhat az önkormányzattól, a hulladékkezelésért felelős hatóságtól, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításával megbízott szervezettől vagy a hulladékartalmatlanító cégtől.

GARANCIA

Erre a termékre a törvényi/országspecifikus előírásoknak megfelelő garanciát vállalunk, amely az első felhasználó általi vásárlás napjától érvényes. A normál kopásból, túlterhelésből vagy szakszerűtlen kezeléssel eredő károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. Reklamáció esetén kérjük, küldje el a terméket teljesen őrszeszerezve forgalmazójának vagy a hivatalos szervizközpontnak.

LIETUVIŲ K.

BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Prieš naudodami šį gaminį perskaitykite ir supraskite šį savininko vadovą. Galite padėti išvengti nelaimingų atsitikimų susipažinę su savo gaminio valdikiškais ir laikydamiesi saugaus naudojimo procedūrų bei saugos ženklų. Visada vadovaukitės sveiku protu, kad išvengtumėte visų situacijų, kurios viršija jūsų galimybes. Nenaudokite, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar kitų vaistų. Darbo metu pašalinius asmenis ir gyvūnus, kurie gali būti sužaloti, taip pat daiktus, kurie gali būti sugadinti, laikykite atokiau. Niekada neleiskite vaikams ar žmonėms, kurie nėra susipažinę su šiomis instrukcijomis, naudoti gaminį. Vietiniai įstatymai gali apriboti minimalų operatoriaus amžių. Turėkite omenyje, kad operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar netikėtus įvykius, įvykius kitiems žmonėms, gyvūnams ar jų turtui. Saugokite gaminį nuo per didelės drėgmės, dulkių, purvo ar korozinių garų. Ant mašinos nemontuokite įrangos ar priedų, kurių nenumatė arba nepatvirtino gamintojas. Niekada nebandykite modifikuoti gaminio. Neleistini pakeitimai ar priedai gali sukelti rimtų kūno sužalojimų arba operatoriaus ar kitų asmenų mirtį. Kreipkitės į savo įgaliotąjį platintoją dėl išmontavimo ir techninės priežiūros, kurių šiame vadove neaprašyta. Jei kas nors sulūžtų arba įvyktų nelaimingas atsitikimas dirbant, nedelsdami išjunkite mašiną ir nuneškite ją, kad išvengtumėte tolesnių pažeidimų. Jei į mašiną pateko svetimkūnis, nedelsdami ją sustabdykite, patikrinkite, ar nepažeista, ir prieš vėl paleisdami pataisykite.

APSAUGINĖ ĮRANGA

Naudodami įrenginį įsitinkite, kad naudojate tinkamas ir sertifikuotas apsaugos priemones. Visada dėvėkite judesių netrukdančius drabužius, apsaugines pirštines, akinius, puskaukę respiratorių, ausų apsaugą ir apsauginius batus nuo kirpimo neslystančiais padais. Niekada nedėvėkite šalikų, vėrinų, kabančių ar besiplečiančių priedų ir drabužių, kurie gali įstrigti mašinoje. Suriškite plaukus, jei jie ilgi.

GAISRO IR NUDEGIMO PAVOJUS

Kai kurios mašinos dalys pakankamai įkaista, kad užsidegtų degios medžiagos. Dėl elektros įrangos veikimo sutrikimų gali atsirasti kibirkščių, kurios gali uždegti degias medžiagas.

Įsitinkite, kad darbo vieta yra švari ir tvarkinga, ir nenaudokite mašinos šalia degių medžiagų. Kilus gaisrui, naudokite tinkamą gesintuvą.

Kai kurios mašinos dalys pakankamai įkaista, kad sukeltų nudegimų. Nelieskite jų, kad nesusidegintumėte. Prieš padėdami į vietą, leiskite mašinai atvėsti.

KATEGORIJS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

SAUGI EKSPLOATACIJA

Visos mašinos valdymo svirtys turi lengvai judėti

iš vienos padėties į kitą ir nereikės veržti. Elektros laidai, ypač pagrindinio kištuko kabelis, turi būti nepriekiaištingos būklės, kad būtų išvengta kibirkščių susidarymo arba elektros smūgio pavojaus. Rankenos ir apsaugos įtaisai turi būti švarūs ir sausi, taip pat patikimai pritvirtinti prie mašinos. Įsitikinkite, kad kiekvienam darbui visada naudojate tinkamą įrankį, kad išvengtumėte mašinos gedimo ar sužeidimų ir išvengtumėte mašinos perkrovos. Elektros tiekimo įtampa ir dažnis turi atitikti mašinos specifikacijas. Įsitikinkite, kad mašinos jungiklis yra išjungtas, kai jį prijungiate, kad išvengtumėte netyčinio paleidimo rizikos. Prieš naudodami mašiną, išimkite visus raktus ir veržliarakčius. Įsitikinkite, kad sustabdėte mašiną ir ištraukėte kištuką iš elektros tinklo:

- ▶ Montuojant arba nuimant priedus ir įrankius.
- ▶ Kai paliekate mašiną be priežiūros.
- ▶ Valymo ar priežiūros metu.
- ▶ Mašinos perkėlimo, transportavimo ar sandėliavimo metu. Jei mašina sugenda arba užstringa, nedelsdami išjunkite aparatą ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Jei reikia, įgaliojame techninės priežiūros centre mašinos negalima paleisti iš naujo, jei strigtis nepašalinta arba gedimas nepataisytas. Mašina gali užstrigti, kai:
 - ▶ Mašina perkrauta.
 - ▶ Apdirbamas ruošinys yra užstrigęs.

ELEKTROS PAVOJUS

Įsitikinkite, kad mašinos elektros laidai ir maitinimo kištukas, prie kurio jis prijungtas, yra geros būklės ir nenusidėvėję. Niekada nenaudokite sugadintos mašinos arba mašinos su pažeistais arba susidėvėjusiais elektros laidais ir kištukais. Nelaikykite mašinos ir elektros laidų drėgnoje aplinkoje ir niekada nelieskite, kai jie šlapi. Naudokite kištukinį lizdą su žeminimo kontaktu. Nelieskite prie žemintųjų paviršių ar elektros laidų, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus. Nenaudokite laido kištuko ištraukimui iš lizdo. Visada traukite maitinimo laidą toliau nuo mašinos galinės dalies ir saugokite nuo karščio, alyvos ir aštrių daiktų. Jei mašiną ketinate naudoti lauke, naudokite tik ilginamuosius laidus, skirtus naudoti lauke. Bet kurio ilginuovo skerspūvis turi būti ne mažesnis kaip 1,5 mm 2, o tinklo jungtis turi būti apsaugota atitinkamu saugikliu.

JUDAMŲ DALIŲ PAVOJUS

Judančios dalys gali rimtai susižaloti. Venkite liestis su tokiomis dalimis, kai jos vis dar juda, ir pasirūpinkite, kad viskas, kas gali būti įstrigusi veikiančiame įrenginyje, pvz., palaidi plaukai ir drabužiai, būtų atokiau. Nelieskite judančių dalių, kol jos visiškai nesustos. Laikykite rankas toliau nuo mašinos veikimo zonos ir naudokite tik nurodytas mašinos rankenas. Patikrinkite, ar tinkamai sureguliuotos judančios dalys arba ar nėra kitų gedimų, kurie gali kelti pavojų. Pažeistą apsaugą ar kitą dalį prieš eksploatuojant mašiną turi pakeisti įgaliojasis techninės priežiūros centras.

TRIUKŠMO IR VIBRACIJA PAVOJUS

Šiose instrukcijose nurodyti triukšmo lygiai yra didžiausi mašinos naudojimo lygiai. Nepakankama priežiūra turi didelę įtaką vibracijos ir triukšmo emisijai. Vadinas, būtina imtis prevencinių priemonių, kad būtų pašalinta galima žala dėl didelio triukšmo ir vibracijos įtempimo. Gerai prižiūrėkite mašiną, mūvėkite ausų apsaugos priemonės, antivibracines pirštines ir dirbdami darykite pertraukas.

PAVOJAI DARBO ZONOJE

Krupočiai apžiūrėkite visą darbo zoną ir naudokite grėblį arba kiemo šepetį, kad rankiniu būdu atlaisvintumėte šiukšles ir pašalintumėte viską, kas gali būti jums pavojingas šaltinis arba sugadinti mašiną. Laikykite darbo vietą švarią ir tvarkingą. Nenaudokite mašinos drėgnoje aplinkoje arba kai pati mašina šlapia. Laikykite mašiną toliau nuo degių medžiagų. Patikrinkite, ar mašinos veikimo zonoje nėra pašalinių asmenų, gyvūnų ar daiktų, kurie galėtų būti pažeisti. Dirbkite tik dienos šviesoje arba esant tinkamam dirbtiniam apšvietimui, esant geram matomumui. Stenkitės nekelti triukšmo, naudodami šį įrenginį tik tinkamu paros metu. Užimkite tvirtą ir gerai subalansuotą poziciją. Jei įmanoma, nedirbkite ant šlapios, slidžios žemės arba bet kokių atveju nelygioje ar stačioje vietoje, kuri negarantuoja operatoriui stabilumo. Nenaudojamus įrankius reikia laikyti sausoje ir saugioje vietoje, atokiau nuo veikiančios mašinos ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LIKUSI PAVOJAI

Mašina buvo pagaminta naudojant šiuolaikines technologijas ir laikantis pripažintų saugos taisyklių. Net ir įgyvendinus visas saugos priemones, gali kilti tam tikrų pavojų, kurie dar nėra akivaizdūs. Operatorius turi vadovautis sveiku protu ir imtis būtinų atsargumo priemonių, kad išvengtų rizikos dėl likusių pavojų.

PRODUKTO SPECIFIKACIJOS

PAŠKIRTIS

Ši mašina sukurta ir pagaminta trumpam aukšto slėgio oro saugojimui. Bet koks kitas naudojimas, kuris skiriasi nuo pirmiau minėtų, gali būti pavojingas, pakenkti žmonėms ir (arba) sugadinti daiktus ir pačią mašiną.

NETINKAMAS NAUDOJIMAS

Mašina negali būti naudojama pavojingoms medžiagoms, pvz., susikaupusiems degiems ar sprogimams produktams ir kitiems objektams, kurie gali būti pavojingi pačiai mašinai, taip pat operatoriui, pašaliniams asmenims, gyvūnams ar turtui.

Kiti netinkamo naudojimo pavyzdžiai gali apimti, bet tuo neapsiribojant, mašinos veikimą:

- ▶ Be originalių gamintojo pateiktų priedų.
- ▶ Su originaliais priedais, bet ne pagal instrukcijas.
- ▶ Be originalių atsarginių dalių.
- ▶ Su neleistiniais pakeitimais.

PASTABA

Pagal galiojančius gaminio atsakomybės įstatymus, įrenginio gamintojas neprisiima atsakomybės už gaminio žalą ar gaminio sukeltus pažeidimus, atsiradusius dėl:

- ▶ Netinkamai elgiantis, nesilaikyta naudojimo instrukcijų.
- ▶ Remontą atlieka trečiosios šalys, o ne įgalioti techninės priežiūros specialistai.
- ▶ Neoriginalių atsarginių dalių montavimas.
- ▶ Naudojimas ne pagal paskirtį.
- ▶ Elektros sistemos gedimas dėl mašinos galios, neatitinkančio elektros ir VDE taisyklių.

TECHNINIAI DUOMENYS			
Straipsnio numeris		46 589	46 590
Modelis		AC-B 90/4MC PRO	AC-B 150/4MC PRO
Nominali įtampa	V	220 - 240	220 - 240
Vardinis dažnis	Hz	50	50
Variklio tipas		2 pólai	2 pólai
Variklio galia	hp	4	4
Įvertintas greitis	min ⁻¹	2.850	2.850
Cilindrų skaičius		1	1
Įpjovimo slėgis	PSI	115	115
Atjungimo slėgis	PSI	145	145
Bako talpa	L	90	150
Svoris	kg	42	82
Garso emisijos vertės			
Paprastai gaminio A svertinis triukšmo lygis yra:			
Garso slėgio lygis (LpA)	dB(A)	73,4	73,4
Garso galios lygis (LwA)	dB(A)	97,0	97,0
Neapibrėžtis (K)	dB	3,0	3,0

IDENTIFIKACIJA (1, 2 PAV.)

1. Variklis
2. Alyvos stebėjimo stiklas
3. Tankas
4. Galinis transportavimo ratas
5. Oro išleidimo anga
6. Transportavimo rankena
7. Kompresorius
8. Slėgio jungiklis
9. Slėgio marlės
10. Maitinimo laidas ir kištukas
11. Priekinis transportavimo ratas
12. Diržo apsauga

OPERACIJA**ĮRENGINIO PARUOŠIMAS**

Išpakavimas ir surinkimas turi būti atliekamas ant lygaus ir stabilaus paviršiaus, turint pakankamai vietos mašinai ir jos pakuotėms perkelti, visada naudojant tinkamą įrangą.

ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, visada atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.

Norėdami surinkti mašiną:

Transportavimo ratai

Norėdami sumontuoti ratus:

1. Įkiškite varžtą (3.1 pav.) per ratą (3.2 pav.).
2. Įkiškite rato ir varžto mazgą per visą rato laikiklį (3.3 pav.).
3. Įstatykite poveržlę (3.4 pav.), tada ranka prisukite veržlę (3.5 pav.) ant varžto iš galinės laikiklio pusės.
4. Pritvirtinkite rato agregatą vietoje, priverždami veržlę.

Pakartokite aukščiau aprašytus veiksmus abiem ratams.

Tepimas**ĮSPĖJIMAS**

Mašina pristatoma be alyvos. Prieš paleidžiant šią mašiną, kompresorius turi būti užpildytas alyva ir alyvos alsuoklio dangtelis turi būti uždėtas į vietą.

Alyvos specifikacijos: Bendram naudojimui (5°C – 38°C) rekomenduojama SAE 30 nedetergentinė alyva.

Norėdami užpildyti kompresorių alyva:

1. Pastatykite mašiną ant lygaus pagrindo.
2. Nuimkite alyvos pildymo angos dangtelį (4.1 pav.) nuo kompresoriaus alyvos pildymo angos kaklelio (4.2 pav.).
3. Palaipsniui įpilkite tiek alyvos, kad alyvos lygis pasiektų raudoną tašką ant alyvos stebėjimo stiklo (4.4 pav.).
4. Įdėkite alyvos alsuoklio dangtelį (4.3 pav.) į alyvos pildymo angos kaklį ir tinkamai priveržkite.

ĮSPĖJIMAS

Norėdami išvengti alyvos išsiliejimo, naudokite piltuvą ir prieš paleisdami mašiną nuvalykite išsiliejusią alyvą.

Oro filtras

Uždėkite oro filtrą (5.2 pav.) ant kompresoriaus cilindro galvutės (5.1 pav.) ir atsargiai priveržkite varžtais.

Įdėjimas

Kompresorių pastatykite švarioje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, ant stabilaus ir lygaus paviršiaus. Kompresorius turi būti bent pusės metro atstumu nuo sienų ar kitų objektų, kurie trukdytų oro srautui. Visas atsargines dalis, kurios renka dulkes ar nešvarumus, laikykite švarias. Švarus kompresorius veikia vėsiu ir tarnauja ilgiau. Ant kompresoriaus nedėkite skudurų, talpyklų ar kitų medžiagų.

Vienfazis variklis

Sumontuotas elektros variklis yra pilnai prijungtas ir paruoštas darbui. Kliento prijungimas prie maitinimo sistemos ir bet kokie galimi naudojami ilginamieji laidai turi atitikti vietinius teisės aktus. Reguliariai tikrinkite elektros prijungimo laidus, ar nepažeisti. Tikrindami įsitikinkite, kad laidas atjungtas nuo elektros tinklo. Tinklo įtampa turi sutapti su įtampa, nurodyta variklio duomenų lentelėje. Prijungimas prie elektros tinklo turi būti apsaugotas tinkamu lėtai veikiančiu saugikliu ir turi būti naudojamas tik lizdas su tinkamai sumontuotu įžeminimo kontaktu.

Greito atjungimo jungtis

Greito atjungimo mova leidžia greitai prijungti arba atjungti aukšto slėgio žarną prie oro kompresoriaus išleidimo angos (1.5 pav.). Galite surinkti bet kurią žarną su atitinkamo tipo oro kompresoriaus galu, tiesiog stumdami žarnos galą ant greito atjungimo movos, kol jos užsifiksuos. Norėdami išardyti, įstumkite greito atjungimo movos žiedą ir jis atrakins jungtį su žarnos mova.

ĮSPĖJIMAS

Atsargiai išardykite visas pritvirtintas žarnas, nes iš bako išeinantis aukšto slėgio oras ir žarną veikianti jėga gali sugadinti įrangą arba susižaloti.

Bako išleidimo vožtuvas

Bako išleidimo vožtuvas gali būti atidarytas, kad suslėgtas oras būtų išleistas iš oro kompresoriaus bako.

ĮSPĖJIMAS

Atsargiai atidarykite vožtuvą, nes iš bako išeinantis aukšto slėgio oras gali sugadinti įrangą arba susižaloti.

Apsauginis vožtuvas

Apsauginis vožtuvas automatiškai sumažina slėgį iš bako, jei susidaro per didelis slėgis. Apsauginis vožtuvas iš anksto nustatytas gamykloje. Periodiškai patraukite žiedą ant apsauginio vožtuvo galo, kad patikrintumėte, ar jis tinkamai veikia. Jei pastebėjote kokių nors sutrikimų, susijusių su apsauginio vožtuvo veikimu, nuneškite mašiną į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad jis sureguliuotų.

ĮRENGINIO VALDYMAS

Oro reguliatorius

Oro slėgį reguliuoja oro reguliatorius. Pasukite oro reguliatorių pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte oro slėgį, ir prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte oro slėgį. Priklausomai nuo oro kompresoriaus valdomo įrankio, jis gali būti naudojamas purkštuvams, pneumatiniams įrankiams, tepalo pistoletams valdyti, padangoms ir rutuliukams pripūsti ir kt. Visoms šioms operacijoms reikia tinkamai sureguliuoti oro slėgio reguliatorių. Peržiūrėkite oro slėgio specifikacijas, pateiktas kartu su naudojamu įrankiu.

ĮSPĖJIMAS

Niekada nedidinkite oro slėgio viršijant didžiausią mašinos oro slėgio galią, kad nesugadintumėte mašinos arba išvengtumėte sprogdimo pavojaus, galinčio sukelti sužalojimą ar mirtį.

Slėgio matuokliai

Dvigubo slėgio matlės (1.9 pav.) rodo oro slėgį bake ir tiekiamo oro oro slėgį per oro išleidimo angą.

Slėgio jungiklis

Raudona rankenėlė slėgio jungiklis (1.8 pav.) įjungia ir išjungia oro kompresorių. Kai jungiklis patraukiamas aukštyn, kompresorius įjungiamas. Kai jungiklis nuspauostas žemyn, kompresorius išjungiamas.

PASTABA

Prieš prijungdami mašiną prie maitinimo šaltinio, visada įsitikinkite, kad kompresoriaus slėgio jungiklis yra „OFF“ padėtyje.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

PRIEŽIŪROS GRAFIKAS

Daiktai	Dažnis	Prieš kiekvieną naudojimą		
		Kas savaitę arba 50 darbo valandų	Kas mėnesį arba 250 darbo valandų	
Pilnas vienetas	Vizualinė apžiūra	✓		
Valdymo rankenos	Patikrinkite veikimą	✓		
Alyvos alsuoklis	Švarus		✓*	
Kompresoriaus alyva	Patikrinti – papildyti	✓		
	Pakeiskite			✓
Oro filtras	Švarus			✓*
Diržas	Patikrinti	✓*		

* Jei reikia, šiuos elementus reikia pakeisti.

MAITINIMO LAIDAS

Kad išvengtumėte smūgio ar gaisro pavojaus, jei maitinimo laidas yra sliekinis, perpjautas arba koku nors būdu pažeistas, nedelsdami pakeiskite jį. Elektros prijungimo kabeliai dažnai pažeidžia izoliaciją. Galimos priežastys yra šios:

1. Perforavimo taškai, kai jungiamieji laidai yra nuvesti per langų ar durų tarpus.
2. Sulenkimai, atsiradę dėl netinkamo prijungimo kabelio pritvirtinimo arba klojimo.
3. Įpjovimai, atsiradę perbėgus jungiamąjį laidą.
4. Izoliacijos pažeidimas, atsiradęs dėl jėgos ištraukimo iš sieninio lizdo.

- Įtrūkimai dėl izoliacijos senėjimo.
- Tokių sugedusių elektros jungčių kabelių naudoti negalima, nes dėl izoliacijos pažeidimo jie yra itin pavojingi.

TEPALŲ KEITIMAS IŠPĖJIMAS

Lygio tikrinimas ir alyvos keitimas turi būti atliekamas ant tvirtos ir lygios žemės. Įrenginys visada turi būti sustabdytas. Jei kompresorius veiks, jis bus karštas, todėl procedūrą reikia atlikti atsargiai ir imtis būtinų atsargumo priemonių, kad būtų išvengta nudegimų.

Norėdami patikrinti alyvos lygį, per stebėjimo stiklą pažiūrėkite, ar alyvos lygis pasiekia raudoną tašką. Jei reikia, įpilkite tiek alyvos per alyvos įpylimo angos kaklelį, kad alyvos lygis pasiektų raudoną tašką ant stebėjimo stiklo.

Norėdami pakeisti alyvą:

- Po alyvos stebėjimo stiklu padėkite tinkamą indą, kad surinktumėte panaudotą alyvą.
- Nuimkite alyvos alsuoklio dangtelį.
- Nuimkite stebėjimo stiklą sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę, kad aliejus visiškai nutekėtų.
- Perkelkite stebėjimo stiklą ir tinkamai priveržkite.
- Du kartus per alyvos užpildymo kaklelį įpilkite pakankamai alyvos, kad alyvos lygis pasiektų raudoną tašką ant stebėjimo stiklo.
- Vėl uždėkite alyvos alsuoklio dangtelį ir tinkamai priveržkite.

PASTABA

Jei mašina dažnai dirba labai dulketomis ar kitomis sunkiomis aplinkybėmis, alyvą keiskite dažniau.

VALYMAS

Nedidelį minkštą šepetėlį valykite įrenginio išorę. Nenaudokite stiprių ploviklių. Buitiniai valikliai, kurių sudėtyje yra aromatinių aliejų, pvz., pušų ir citrinų, ir tirpiklių, tokių kaip žibalas, gali pažeisti plastikinį korpusą arba rankeną. Drėgmę nuvalykite minkšta šluoste. Jei reikia, atitinkamu dulkių siurbliu pašalinkite dulkes, nešvarumus ir apdirbimo likučius.

SANDĖLIAVIMAS IŠPĖJIMAS

Išjunkite jungiklį ir ištraukite aparatą nuo maitinimo šaltinio, kad galėtumėte jį laikyti. Mašiną laikykite tik sausose ir gerai vėdinamose patalpose.

Jei mašina bus saugoma ilgą laiką, naudokite šią saugojimo procedūrą:

- Kruopščiai jį išvalykite ir patikrinkite, ar nėra palaidų ar pažeistų dalių. Pataisykite arba pakeiskite pažeistas dalis ir priveržkite atsilaisvintus varžtus, veržles arba varžtus.
- Jei reikia, sutepkite ir patepkite tepalu.
- Laikykite jį originalioje pakuotėje.

APLINKOS APSAUGA

Perdirbkite žaliavas, o ne išmeskite kaip atliekas. Mašina, priedai ir pakuotės turi būti rūšiuojamos, kad būtų galima perdirbti aplinkai nekenksmingą. Plastikiniai komponentai yra paženklinti, kad juos



būtų galima perdirbti.

Šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, laikantis atitinkamų teisės aktų, reglamentuojančių elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Šį gaminį reikia išmesti į tam skirtą surinkimo punktą. Tai gali įvykti, pavyzdžiui, atiduodant jį įgiotą elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktą. Netinkamas įrangos atliekų tvarkymas gali turėti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai dėl potencialiai pavojingų medžiagų, kurios dažnai yra elektros ir elektroninėje įrangoje. Tinkamai išmesdami šį gaminį taip pat prisidedate prie efektyvaus gamtos išteklių naudojimo.

Informaciją apie įrangos atliekų surinkimo vietas galite gauti iš savo savivaldybės administracijos, valstybinės atliekų šalinimo institucijos, įgaliotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo įstaigos arba atliekų išvežimo įmonės.

GARANTIJA

Šiam gaminii suteikiama garantija pagal teisinius / konkrečios šalies reglamentus, kurie galioja nuo pirmojo naudotojo įsigijimo datos. Garantija netaikoma žalai, atsiradusioms dėl normalaus nusidėvėjimo, perkrovos ar netinkamo naudojimo. Jei turite pretenzijų, visiškai surinktą gaminį atsiųskite pardavėjui arba oficialiam aptarnavimo centrui.

EN	EU DECLARATION OF CONFORMITY		We declare under our sole responsibility that the listed products comply with all applicable provisions of the below directives and are also in conformity with the following standards. Production year and serial number are on the product. The relative technical file is at the below address.	
	AIR COMPRESSOR			
	MODEL	Article number		
FR	DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ		Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont conformes à toutes les dispositions applicables des directives ci-dessous et sont également conformes aux normes suivantes. L'année de production et le numéro de série figurent sur le produit. Le dossier technique correspondant est à l'adresse ci-dessous.	
	COMPRESSEUR D'AIR			
	MODÈLE	Numéro de l'article		
IT	DICHIAZIONE CE DI CONFORMITÀ		Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni applicabili delle seguenti direttive e sono inoltre conformi alle seguenti norme. Anno di produzione e numero di serie sono sul prodotto. La relativa scheda tecnica è al seguente indirizzo.	
	COMPRESSORE D'ARIA			
	MODELLO	Codice prodotto		
EL	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ		Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις των κάτωθι οδηγιών και είναι επίσης σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα. Το έτος παραγωγής και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στο προϊόν. Ο τεχνικός φάκελος είναι στην παρακάτω διεύθυνση.	
	ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ			
	ΜΟΝΤΕΛΟ	Κωδικός προϊόντος		
SR	CE IZJAVA O USAGLAŠENOSTI		Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi poštuju sve važeće odredbe dole navedenih direktiva i da su takođe u skladu sa sledećim standardima. Proizvodna godina i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnološka datoteka je na donjoj adresi.	
	COMPRESOR ZA VAZDUH			
	MODEL	Broj predmeta		
HR	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI		Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi u skladu sa svim primjenjivim odredbama dolje navedenih direktiva, a također su u skladu sa sljedećim standardima. Godina proizvodnje i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnička datoteka nalazi se na donjoj adresi.	
	COMPRESOR ZA ZRAK			
	MODEL	Broj artikla		
RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE		Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate respectă toate prevederile aplicabile din directivele de mai jos și sunt, de asemenea, conforme cu următoarele standarde. Anul de producție și numărul de serie sunt pe produs. Fișierul tehnic relativ se află la adresa de mai jos.	
	COMPRESOR DE AER			
	MODEL	Număr articol		
HU	EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT		Kijelentjük kizárólagos felelősségünkre, hogy a felsorolt termékek megfelelnek az alábbi irányelvek összes vonatkozó rendelkezésének, és megfelelnek a következő szabványoknak is. A gyártási év és a sorozatszám a terméken található. A relatív műszaki fájl az alábbi címen található.	
	LEVEGŐ KOMPRESSZOR			
	MODELL	Cikk szám		
LT	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA		Mes, prisimdamis visą atsakomybę, pareiškiame, kad išvardyti produktai atitinka visas taikomas toliau nurodytų direktyvų nuostatas ir taip pat atitinka šiuos standartus. Gamybos metai ir serijos numeris yra ant gaminio. Santykinis technologinis failas yra žemiau nurodytu adresu.	
	ORO KOMPRESORIUS			
	MODELIS	Straipsnis Numeris		
	AC-B 90/4MC PRO AC-B 150/4MC PRO	46 589 46 590	2006/42/EC	EN 1012:2010 EN 60204-1:2005+A1:2008 EN 60204-1:2006+A1:2009
			2014/30/EC	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
			2011/65/EC	
Aimilios G. Theodorou Electrical Engineer, Safety Officer  02/11/2022 FF GROUP TOOL INDUSTRIES, 19300 Aspropyrgos-Greece.		FF GROUP TOOL INDUSTRIES 9,5km Attiki Odos, Aspropyrgos 19300, Athens, Greece Tel. +30 210 55 98 400		



FF GROUP TOOL INDUSTRIES



9,5 Km Attiki Odos, Aspropyrgos

19300, Athens, Greece



+30 210 55 98 400



info@ffgroup-toolindustries.com



www.ffgroup-tools.com